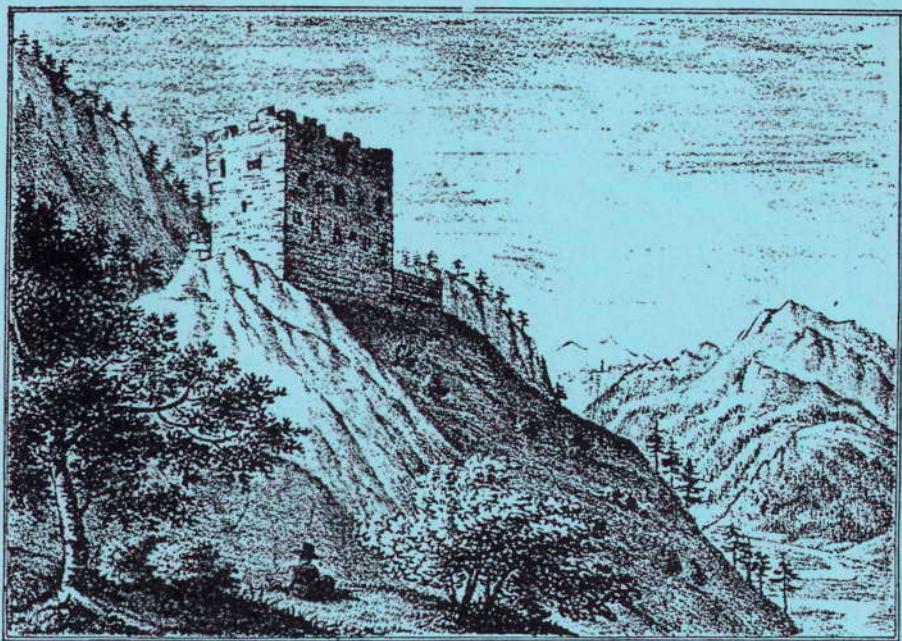


29. Jahresbericht des Untervazer Burgenvereins

Anno Domini 2008



INHALTSVERZEICHNIS 2008

Seite: 01:	Titelblatt: Ruine Neuenburg 1837	<i>H. Kraneck</i>
02:	Inhaltsverzeichnis	
03:	Einladung zur Versammlung vom 27. Februar 2009	
04-08:	Protokoll der Versammlung vom 22. Februar 2008	
09-17:	Chronik und Vereinsnachrichten 2008	
18-23:	Wir gratulieren im 2009	
24-37:	Mitgliederverzeichnis 2008	
38-39:	Sponsorenliste und Kassabericht 2008	
40-41:	Unsere Toten im 2008	
42-45:	Vom Sinn der Traditionen	<i>Dr. theol. Jörg Lanckau</i>
46-49:	Mundart: Häpiragraba	<i>Gaudenz Wolf</i>
50-51:	Ein unvergesslich schöner Wintertag	<i>Leni Philipp, Valära</i>
52-87:	Ein Notizbüchlein aus Amerika	<i>Kaspar Joos</i>
88-123:	Stammbäume der Familien Krättli, Joos, Ludwig	<i>Peter Hug</i>
124-132:	Agenda 2009 und Dorfvereine von Untervaz	<i>Markus Bürkli</i>

Vorstand des Untervazer Burgenvereins:

Krättli-Hardegger Hans	<i>Präsident</i>	Tel. 081/322 35 74
Hug-Sutter Rolf	<i>Aktuar/Vizepräsident</i>	079/609 20 80
Bürkli-Wolf Markus	<i>Delegierter Gde. Rat</i>	081/322 22 42
Uhlemann-Schnider Peter	<i>Fotosammlung</i>	081/322 71 36
Galliard Viktor	<i>Internet</i>	081/322 14 73
Bernhard-Sidler Paul	<i>Bibliothek</i>	081/322 56 69
Joos-Ragettli Lorenz	<i>Bau- und Unterhalt</i>	081/322 12 53
Krättli Romana	<i>Kassierin</i>	078/858 47 25
Joos-Wey Kaspar	<i>Dorfgeschichte und Jahresbericht</i>	081/322 38 23

Jahresbeitrag:	pro Mitglied:	Fr. 20.--
Postcheckkonto:	Untervazer Burgenverein:	70-3737-0
Internetadresse:	www.burgenverein-untervaz.ch	
Jahresbericht:	Textzusammenstellung:	Kaspar Joos
Jahresbericht:	Druck und Einband:	Casutt AG, Chur

EINLADUNG

Jahresversammlung des Untervazer Burgenvereins

Freitag, den 27. Februar 2009, um 20.15 Uhr im Hotel Linde, Untervaz

Traktandenliste

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Versammlung vom 22. Febr. 2008
4. Kassa- und Revisorenbericht 2008
5. Vereinschronik und Jahresbericht 2008
6. Arbeitsprogramm 2009
7. Anträge der Mitglieder und Varia

anschliessend:

Untervaz - Trimmis Gemeinsamkeiten - Unterschiede - Beziehungen

Lichtbildervortrag von Lehrer Christian Hemmi, Trimmis

Die Versammlung ist öffentlich und ohne Eintritt.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und heissen Mitglieder
und Gäste zu diesem Anlass herzlich willkommen!

Versammlungs - Protokoll

Protokoll der 28. Jahresversammlung des Untervazer Burgenvereins vom 22. Februar 2008, 20.15 Uhr, Hotel Linde, Untervaz

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der Versammlung vom 23. Februar 2007
4. Kassa- und Revisorenbericht 2007
5. Vereinschronik und Jahresbericht 2007
6. Wahlen: Präsident, Vorstand, Revisoren
7. Arbeitsprogramm 2008
8. Anträge der Mitglieder und Varia

anschliessend: Referat von Maria und Rolf Hug-Sutter zum Thema «Landwirtschaft gestern und heute»

1. Begrüssung

Der Präsident Hans Krättli-Hardegger eröffnet um 20.15 Uhr die Jahresversammlung des Untervazer Burgenvereins. Er begrüsst alle Vereinsmitglieder und Gäste und bedankt sich für das Interesse. Einen speziellen Gruss richtet er an die Ehrenmitglieder, die Behördenvertreter, die auswärtigen Mitglieder und die beiden Referenten Maria und Rolf Hug-Sutter. Sie werden nach dem statutarischen Teil eine Präsentation zur Entwicklung der Landwirtschaft im Allgemeinen und im Speziellen in Untervaz zeigen. Das Referat wurde in ähnlicher Form bereits am 100-Jahr-Jubiläum der Viehzuchtgenossenschaft Untervaz vorgetragen. Einige Mitglieder haben sich für die Versammlung entschuldigt. Auf eine namentliche Nennung wird verzichtet.

Die Einladung zur Generalversammlung erfolgte statutengemäss mit dem Jahresbericht Anno Domini 2007 sowie einer Ankündigung im Bezirksamtsblatt. Die Traktandenliste wird ohne Einwände genehmigt. Die Versammlung ist somit eröffnet und beschlussfähig.

Im Jahr 2007 mussten wir von 11 Vereinsmitgliedern für immer Abschied nehmen. Deren Namen sind im Memento-Mori aufgeführt. Präsident Hans Krättli bittet den Verstorbenen ein ehrendes Andenken zu bewahren und sich zu ihren Ehren zu erheben.

Die Mitgliederzahl konnte im vergangenen Jahr bei einem Bestand von 734 gehalten werden, obwohl wieder einige Todesfälle und Austritte zu verzeichnen waren. Hans Krättli bedankt sich bei allen, die mithelfen, neue Mitglieder zu werben. Dadurch kann der Verein auch in Zukunft grosse und kleine kulturelle Projekte angehen.

2. Wahl der Stimmzähler

Als Stimmzähler wird Hans Eckert vorgeschlagen und gewählt.

3. Protokoll der Versammlung vom 23. Februar 2007

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung ist im Jahresbericht Anno Domini publiziert, weshalb auf ein Verlesen verzichtet wird. Der Präsident Hans Krättli fragt an, ob es Änderungs- oder Ergänzungsanträge gibt. Dies ist nicht der Fall. Das Protokoll wird verdankt und für genehmigt erklärt.

4. Kassa- und Revisorenbericht 2007

Unsere bewährte und zuverlässige Kassierin, Marlies Galliard, hat wiederum hervorragende Arbeit geleistet. Einkommen und Vereinsvermögen wurden umsichtig verwaltet. Eine Zusammenfassung des Kassaberichts ist im Anno Domini abgedruckt.

Das nächste Projekt, das einige Mittel benötigt, ist der Neudruck einer neuen Wanderkarte, die wegen Verzögerungen beim BAW noch nicht realisiert werden konnte. Mit der vorhandenen Rückstellung von Fr. 40'000.-- ist die Finanzierung eines weiteren Grossprojektes bereits abgesichert.

Kassierin Marlies Galliard hebt einige wichtige Posten hervor: Das Vereinsvermögen per 1.1.2007 betrug Fr. 72'523.17. Die Einnahmen beliefen sich auf Fr. 29'254.10, während die Ausgaben insgesamt Fr. 20'041.05 betragen. Somit ist das Vereinsvermögen um Fr. 9'213.05 angestiegen. Per 31.12.2007 wurden Fr. 81'736.22 ausgewiesen. Marlies Galliard stellt sich für Fragen zur Verfügung. Die Gelegenheit wird nicht benutzt.

Die Revisoren, Erika Rupp und Gaudenz Joos, haben die Vereinsrechnung geprüft. Erika Rupp verliest den Revisorenbericht. Bilanz und Erfolgsrechnung stimmen überein. Sämtliche Belege sind vorhanden und die Unterlagen wurden gut und sauber geführt. Die Revisoren beantragen der Versammlung, die Rechnung zu genehmigen und die grosse Arbeit von Marlies Galliard zu verdanken.

Die Versammlung genehmigt die Rechnung einstimmig mit grossem Applaus und entlastet damit die Kassierin und den Vorstand.

5. Vereinschronik und Jahresbericht 2007

Vereinschronik und Jahresbericht wurden mit dem Anno Domini 2007 publiziert. Als Verfasser der Vereinschronik und Redaktor des umfangreichen Jahresberichtes hat Kaspar Joos wiederum grosse Arbeit geleistet. Präsident Hans Krättli bedankt sich für den grossen Einsatz von Kaspar, welcher mit der Aufarbeitung der Dorfgeschichte und deren Publikation im Internet eine, für den Verein sehr wertvolle, Arbeit leistet. Die Versammlung verdankt die Arbeit mit einem herzlichen Applaus.

Weil im Anno Domini ein ausführlicher Bericht über die umfangreichen Vereinsaktivitäten aufgelistet ist, werden durch Hans Krättli lediglich einige Hauptereignisse speziell erwähnt:

1. Angefangen hat das Vereinsjahr mit dem interessanten 27. Jahresbericht von Kaspar Joos.
2. Dann folgte die sehr gut besuchte Jahresversammlung mit den beiden Filmvorführungen von Christian Ludwig.
3. Nach den Sommerferien hat sich der Vorstand nebst der Pflege der Anlagen hauptsächlich mit den Vorbereitungen zum Herbstmarkt 2007 beschäftigt.
4. Ein grosser Erfolg war wieder der Herbstmarkt unter der Regie von Walter Büchel und Peter Uhlemann. Als Leiterin der Festwirtschaft ist wieder Elsi Nigg zur Verfügung gestanden. Sie hat diese Aufgabe bestens erfüllt und ein sehr gutes Ergebnis von 5'900 Franken erwirtschaftet. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Helferinnen und Helfern.

Der Jahresbericht wird ohne Ergänzungen mit Applaus genehmigt.

6. Wahlen: Präsident, Vorstand, Revisoren

Die zweijährige Amtsperiode ist wieder abgelaufen. Leider müssen wir zwei Demissionen zur Kenntnis nehmen. Demissioniert hat nach 23-jähriger Tätigkeit unsere umsichtige und sehr pflichtbewusste Kassierin Marlies Galliard. Der Präsident bedankt sich mit einem Blumenstraus bei Marlies für ihren ausserordentlichen und langjährigen Einsatz.

Nach 12-jähriger Tätigkeit zuerst als Revisor und seit 1996 als Leiter des Herbstmarktes, hat leider auch Walter Büchel demissioniert. Hans Krättli dankt auch Walter für seinen unermüdlichen Einsatz und die sehr gute Zusammenarbeit mit einem Präsent.

Marlies und Walter werden von der Versammlung mit grossem Applaus verabschiedet.

A. Präsident

Der Präsident Hans Krättli hat nicht demissioniert und stellt sich für eine weitere zweijährige Amtsdauer als Präsident zur Verfügung. Er fügt jedoch bei, dass dies seine letzte Amtsperiode sein wird und übergibt Rolf Hug das Wahlprozedere. Die Versammlung wird angefragt, ob es andere Vorschläge gibt. Dies ist nicht der Fall. Hans Krättli wird mit grossem Applaus wiedergewählt.

B. Vorstand

Kaspar Joos, Paul Bernhard, Peter Uhlemann, Lorenz Joos, Viktor Galliard und Rolf Hug haben nicht demissioniert und stehen weiterhin zur Verfügung. Markus Bürkli als Vertreter des Gemeindevorstandes beendet Ende dieses Jahres seine Amtszeit als Gemeinderat und hat sich auf Anfrage bereit erklärt, die Aufgaben von Walter Büchel am Herbstmarkt zu übernehmen. Hans Krättli schlägt der Versammlung die Wiederwahl der bisherigen Vorstandsmitglieder vor. Diesem Antrag wird mit Applaus zugestimmt.

Einen Ersatz für Marlies Galliard zu finden war nicht einfach. Es haben einige angefragte Personen abgesagt. Schlussendlich hat sich Romana Krättli, die Tochter von Hans Krättli, bereit erklärt, die Führung der Kasse ab Anfang Mai zu übernehmen. Romana Krättli ist Jahrgang 1988 und hat die kaufmännische Ausbildung abgeschlossen. Marlies hat sich verdankenswerterweise bereit erklärt, die Geschäfte bis zur definitiven Übergabe im Mai weiterzuführen.

Hans Krättli fragt die Versammlung an, ob andere Vorschläge für einen neuen Kassier oder eine neue Kassierin vorliegen. Dies ist nicht der Fall. Romana Krättli wird einstimmig mit grossem Applaus gewählt.

C. Revisoren

Die beiden Revisoren Erika Rupp und Gaudenz Joos, haben nicht demissioniert. Ihre Arbeit wird ebenfalls verdankt. Die Wiederwahl erfolgt mit einem Applaus.

7. Arbeitsprogramm 2008

Seitens des Vorstandes sind für das laufende Jahr im Wesentlichen folgende Arbeiten vorgesehen:

- Weiterführung der Arbeiten für die Realisierung der Wanderkarte,
- Herbstmarkt am 4. Oktober 2008,
- Weiterführung des Projektes Dorfgeschichte im Internet,
- Laufende Optimierung des Internetauftritts,
- Unterhaltsarbeiten am Inventar und Erneuerung des Waldlehrpfads,
- Neues Projekt Dorffilm mit geschätzten Kosten von ca. Fr. 40'000. Der Film wird wie bereits der Film «Schibaschlaha» von Thomas Röthlisberger (Drehbuch) und Christian Ludwig (Filmaufnahmen und Schnitt) realisiert. Kaspar Joos ist behilflich bei der Aufarbeitung der geschichtlichen Grundlagen. Der Film wird mit neuester Technik (HD) realisiert. Die Projektdauer wird auf zwei Jahre geschätzt.

Präsident Hans Krättli fordert die Vereinsmitglieder auf, Anregungen für neue Projekte jederzeit an den Vorstand zu richten. Im Moment werden keine Anträge gestellt und das vorliegende Programm wird genehmigt.

7. Anträge der Mitglieder und Varia

Es werden keine Anträge gestellt. Hans Krättli bedankt sich für das Vertrauen der Mitglieder und die sehr gute Zusammenarbeit im Vereinsvorstand.

Präsident Hans Krättli schliesst den offiziellen Teil der Versammlung. Im Anschluss referieren Maria und Rolf Hug-Sutter über die Entwicklung der Landwirtschaft. Hans Krättli bedankt sich bei den Referenten mit einem Präsent und einem Blumenstrauss.

Untervaz im Februar 2008

Der Aktuar: Rolf Hug



Vereinschronik 2008

- 01.01.2008 IN NOMINE DOMINI.....
- 10.01.2008 Besprechung eines neuen Projektes im kleinen Kreise mit Zusage der beiden Filmemacher (*Thomas Röthlisberger* und *Christian Ludwig*), einen Film über Untervaz zu drehen.
- 18.01.2008 Der Jahresbericht 2007 kommt aus dem Druck und wird speidiert. Auswärts per Post und im Dorf durch Austragen. Besten Dank an alle Helfer/-innen für die grosse Hilfe.
- 04.02.2008 Zwischenresultat - Projekt - Dorfgeschichte im Internet
Die 2004 begonnene Textsammlung zur Dorfgeschichte von Untervaz wurde weiter ausgebaut. Heute erreichen wir:

Anno Domini 1980 - 2007	168 Artikel	2'036 Seiten
Dorfgeschichte (Texte/Listen)	1'172 Artikel	12'964 Seiten
zusammen Total	1'340 Artikel	15'000 Seiten

 Diese 1340 Artikel im Umfang von 15'000 A4 Seiten entsprechen etwa dem Inhalt eines mittleren Büchergestells von 30 Bundesordner zu je 500 Seiten.
 Unsere Internet-Seite wird weltweit erstaunlich häufig besucht. Im letzten Jahr 2007 konnten 220'566 Besuche verzeichnet werden (Tagesdurchschnitt 604 Besuche)
 Gerne möchten wir mit dieser Textsammlung weiterfahren und hoffen auf gutes Echo und auf rege Mithilfe.
- 10.02.2008 Eine Million Zugriffe auf unserer Homepage. Seit dem Jahre 2000 werden alle Zugriffe auf unserer Internetseite automatisch gezählt. Dieser Zähler hat heute die Millionengrenze überschritten.
- 22.02.2008 Jahresversammlung. Siehe Protokoll auf Seite 04-08.
- 28.02.2008 Vorstandssitzung mit den regulären Traktanden und zur Vorbereitung des kommenden Herbstmarktes.
- 15.04.2008 Gaudi Wolf setzt am Bachbord bei der Rufe auf eigene Kosten ein halbes Dutzend junge Nussbäume. Eine prima Idee. Die nächste Generation wird die Nüsse zu schätzen wissen.
- 21.05.2008 Gemütliches Abschieds-Fest in der Hütte beim Fischweiher. Der Vorstand nimmt Abschied von Walter Büchel, der seit 1984 dem Vorstand angehört und von Marlis Galliard, die seit 1985 Kassierin war. Wir lassen beide nur ungern ziehen und werden sicher auch in Zukunft guten Kontakt behalten. Herzlichen Dank an beide für ihre grosse Arbeit im Verein.

- 06.06.2008 Kontrolle auf der Neuenburg. Wir danken allen Besucher, die gute Ordnung zurücklassen.
- 07.06.2008 Vorstandsarbeit in der Natur. Der Vereinsvorstand säubert den Waldlehrpfad von Stauden und altem Holz.
- 18.06.2008 Sitzung betr. Wanderkarte. Herr Mast von der Firma Hallwag Kümmerly + Frey AG macht uns Vorschläge und bespricht mit uns das weitere Vorgehen.
- 28.06.2008 Der Vereinsvorstand arbeitet am Waldlehrpfad.
- 14.08.2008 Besprechung des geplanten Dorffilms mit Thomas Röthlisberger und Christian Ludwig. Das Projekt bekommt langsam Gestalt.
- 18.08.2008 Vorstandssitzung. Besprechung der neuen Projekte und Vorbereitung des Herbstmarktes 2008.
- 25.08.2008 Kurze Sitzung. Die neue Wanderkarte erhält das "Gut zum Druck" und soll noch vor dem Herbstmarkt geliefert werden. Zuteilung der Plätze und Vorbereitungen für den Herbstmarkt.
- 04.09.2008 In St. Gallen wird die Ausstellung "leicht abgehoben" Visionäre, Utopisten und Aussenseiter zwischen Walensee und Bodensee im 20. Jahrh. eröffnet. Im dazu erscheinenden Ausstellungskatalog sind auch dem Dichter und Korbmacher Josef Hug (1903-1985) zwei Seiten gewidmet. (Richard Butz: Von Wagnissen. Edition Ostschweiz 2008)
- 26.09.2008 Die neue Wanderkarte ist bei uns eingetroffen.
- 02.10.2008 Vorstandssitzung. Feinabstimmung Herbstmarkt
- 04.10.2008 21. Untervazer Herbstmarkt im üblichen Rahmen bei nasskaltem Sau-Wetter.
- 15.10.2008 Gaudi Wolf überrascht mit einer Probe gebratener Marroni von den 1994 bei der Neuenburg gesetzten Kastanienbäumen. Herzlichen Dank für den Gaumenschmaus.
- 25.10.2008 Traditionelles Abendessen für alle Mitarbeiter/Innen des Herbstmarktes in der Linde.
- 07.11.2008 Grosse Wahlgemeinde in Untervaz. Unser Vereinspräsident Hans Krättli wird als Gemeindepräsident und unser Vizepräsident Rolf Hug als Gemeinderat gewählt. Wir wünschen beiden ehrenvoll Gewählten gutes Gelingen.
- 24.11.2008 Vorstandssitzung mit den üblichen Traktanden.
- 27.11.2008 Konferenz aller Dorfvereine bei guter Beteiligung.
- 31.12.2008 Ein arbeits- und erfolgreiches Vereinsjahr geht zu Ende und wir gehen zuversichtlich in ein neues Jahr. DEO GRATIAS !

VEREINSNACHRICHTEN

Fotosammlung

Die Fotosammlung unseres Vereins umfasst über 2'000 Fotos. Um diese Sammlung laufend vermehren zu können, bitten wir auch weiterhin um alte Fotografien, um diese zu kopieren.

Auskunft erteilen: Luzia und Peter Uhlemann (Tel. 081/322 71 36)

Jahres-Agenda der Dorfvereine

Agenda und Vereinsliste sind auch im Internet unter der Adresse: www.burgenverein-untervaz.ch jederzeit abrufbar. Diese Agenda möchten wir stets auf den neuesten Stand bringen. Dies ist nur möglich, wenn wir rechtzeitig und laufend Informationen bekommen. Meldungen nimmt Markus Bürkli gerne entgegen. *E-Mail: markus.buerkli@bluewin.ch*

Anno Domini 2009

Auch dieses Jahr wieder möchte ich jeden Leser auffordern, mit einem Beitrag mitzumachen, damit unser blaues Büchlein noch besser wird.

Wir suchen laufend Mitarbeiter/-innen, welche uns helfen, den Jahresbericht noch interessanter und wertvoller zu gestalten. Beiträge jeglicher Art zur Geschichte unseres Dorfes oder sonstige Vazer Themen nehmen wir sehr gerne entgegen. *Auskunft erteilt: Kaspar Joos*

Zur Erinnerung

Wir danken jedem Mitglied für die Erneuerung der Mitgliedschaft durch Zahlung des Vereinsbeitrages von Fr. 20.-- je Person und bitten alle Leser um Mithilfe bei der Mitgliederwerbung.

Eine grosse Genugtuung sind immer wieder die vielen beträchtlichen Beiträge der grosszügigen Sponsoren aus nah und fern. Herzlichen Dank!

Steuerbefreiung von Zuwendungen an unseren Verein.

Mit Schreiben vom 06. Oktober 2003 hat die Kantonale Steuerverwaltung Graubünden uns mitgeteilt, dass unser Verein die Voraussetzungen für eine Steuerbefreiung erfüllt und dass freiwillige Zuwendungen an unseren Verein vom Spender jeweils in der Steuererklärung abzugsberechtigt angegeben werden können.

Wir danken weiterhin für jede Spende !

AUFRUF !

Unser Verein konnte in den letzten Jahren einige schöne Projekte verwirklichen. Damit möchten wir auch in Zukunft weiterfahren. Dazu braucht es nicht nur Geld, sondern auch Einsatz und Arbeit. Deshalb suchen wir Helfer und Mitarbeiter mit offenen Augen Initiative, und neuen Ideen.

Wir bieten:

- freie Wahl der gewünschten Tätigkeit nach Absprache
- selbständige Bearbeitung des gewählten Projektes
- Projektunterstützung durch den Vereinsvorstand
- Übernahme von Spesen und Kosten
- viel Befriedigung an einer schönen Leistung

Wir freuen uns auf jede Antwort.

Stammbäume der Untervazer Bürgergeschlechter

Mit grossem Fleiss und unermüdlicher Geduld hat Peter Hug-Röllli in den letzten drei Jahren die Stammbäume der Familien Bandli, Bürkli, Hug, Joos, Krättli (kath.), Lipp und Ludwig zusammengestellt und in unseren Jahresberichten 2006, 2007 und 2008 publiziert.

In Arbeit und zum Teil sehr weit gediehen, sind die Stammbäume der Familien: Bäder, Fischer, Galliard, Leopold, Maffiew, Majoleth, Philipp (kath.), Pilat, Plattner (kath.), Schädler, Vogel, und Wolf.

Deren Publikation ist in den nächsten Jahren vorgesehen.

Wer je einmal solche Stammbäume selber gemacht hat, kann ob dieser Riesenarbeit nur staunen.

Und doch wäre es wünschenswert und unser Verein möchte dahin wirken, dass auch die übrigen Bürgergeschlechter: Allemann, Bernhard, Göpfert, Krättli (evang.), Marti, Philipp (evang.), Plattner (evang.), etc.

gleichermassen dokumentiert werden könnten und deshalb suchen wir jemand für diese schöne Aufgabe. **Wer wagt es ?**

Es wäre doch schön, wenn wir ein «Buch aller Vazer Bürgergeschlechter» machen könnten.

Auswärtige Vazer

Es ist seit je ein wichtiges Ziel unseres Vereins, von der alten Heimat aus, den Kontakt mit den "Ausland-Vazern" nicht abbrechen zu lassen. Gerne senden wir ihnen kostenlos den Jahresbericht unseres Vereins und danken für die Bekanntgabe von allfälligen Adressen.

15 Jahre Waldlehrpfad

Anno 1993 wurde der Waldlehrpfad eröffnet. Jetzt nach 15 Jahren wurde wieder kräftig "Hand angelegt". Durch die Schule wurden im Frühjahr viele Stauden mit grossem Aufwand zurückgeschnitten, die Pflanzen und Bäume markiert, verfaulte Pfosten und beschädigte Namensschilder eingesammelt. Ein weiterer Einsatz war für die Schule wegen der Zeckengefahr zu riskant. Im Juni säuberte der Vereinsvorstand den Pfad von Stauden und altem Holz. Im Juli wurden drei Viertel der 70 Pfosten neu gesetzt, die Schilder abgeschliffen oder durch Peter Streiff neu geschnitzt. Leider mussten auch hier wieder - nach kurzer Zeit - abgeschlagene Schilder und umgeworfene Pfosten neu gesetzt werden.

Sitzbänkli

Zurzeit sind 41 Sitzbänkli als Ruhemöglichkeit oder zum Verweilen an schönen Aussichtspunkten aufgestellt.

Neu ist ein Bänkli auf dem Lisibühel. Den beschwerlichen Aufstieg von der Strasse her möchten wir nächstes Jahr verbessern.

Es kommt leider immer wieder vor, dass Bänkli mutwillig beschädigt werden oder einfach verschwinden. Für entsprechende Beobachtungen und Mitteilung danken wir bestens.

Joos-Ragetti Lorenz, Fenzaweg 3, Untervaz, Tel. 081/322 12 53



Herbstmarkt 2008

Der 21. Untervazer Herbstmarkt 2008

fand im gewohnten Rahmen und am gewohnten Ort statt. Leider war das Wetter den ganzen Tag recht nass und kalt.



Das Mitmachen der Aussteller und die, trotz kaltem Wetter zahlreichen Besucher, zeigten erneut die grosse Beliebtheit und Anziehungskraft dieses alljährlichen Dorfanlasses.

Dass der diesjährige Herbstmarkt derart störungsfrei abgewickelt und wieder zu einem vollen Erfolg werden konnte, verdanken wir all den vielen namenlosen Helfern. Es würde zu weit führen, alle hier mit Namen aufzuführen.

Wir danken allen Beteiligten (inkl. Buffet, Service usw.) für die grosse Mithilfe. Besonders aber Petra Krättli und Peter Uhlemann für die tadellose Organisation und Elsi Nigg und ihrem Festwirtschafts-Team für die grossartige Leistung.

Wir danken:

- Helen und Stefan Ludwig, Untervaz
- Roth Gerüste AG, Chur
- Holcim AG
- Familie Lipp-Müller, Hotel Linde
- Gemeinde Untervaz
- Evang. Kirchgemeinde
- Nigg Elsi und Team
- Bürkli Markus Krättli Petra und Uhlemann Peter
- allen Helferinnen und Helfern

für:

- unentgeltliche Festbestuhlung
- Gerüst für Festwirtschaft
- Abfallentsorgung
- Kochen und Liefern Gerstensuppe
- Diverse Leistungen (Infrastruktur)
- Benützung WC Kirchgemeindehaus
- Festwirtschaft
- Organisation und Einteilung
- Organisation und Einteilung tolle Arbeit.

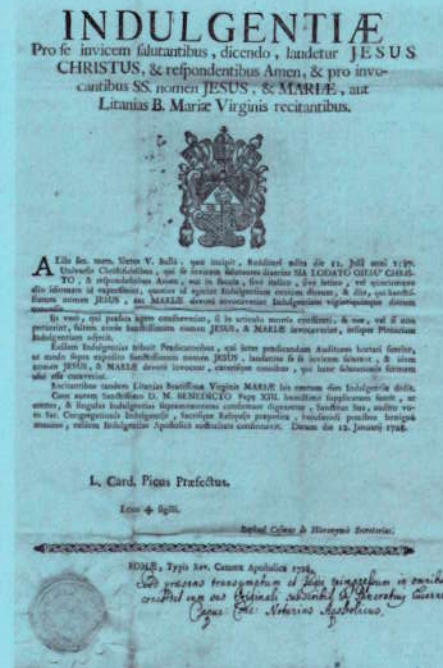
Auf Wiedersehen am 3. Oktober 2009

Dorfgeschichte im Internet

www.burgenverein-untervaz.ch / Texte zur Dorfgeschichte

Die 2004 begonnene Textsammlung zur Untervazer Dorfgeschichte wurde weiter ausgebaut. Bis Jahresende 2008 konnten (zusammen mit den Artikeln aus dem "Anno Domini" 1'614 Beiträge im Umfang von 18'395 A4-Seiten aufgeschaltet werden.

Die Internet-Seite unseres Vereins wird weltweit erstaunlich häufig besucht. Seit der Einführung im November 2000 ist die Zahl der Abfragen stark gestiegen, pro 2008 waren es 178'930 Abfragen, oder täglich 489.



Päpstliches Schreiben betr. Ablässe von 1728

Kath. Archiv Untervaz Schachtel Akten und Dokumente

Nachdem nun der ganze Untervazer Urkundenbestand und die Gemeindeversammlungsprotokolle für die Zeit von 1596 bis 1973 im Internet zur Verfügung stehen, wurde in diesem Jahr mit den Akten und Dokumenten des Kath. Archivs Untervaz angefangen und ein erster Teil für den Zeitraum 1662-1860 bearbeitet und ins Netz gestellt.

Kaspar Joos. E-Mail: kaspar.joos@bluewin.ch

Wir danken

Am 30. Juni 2008 trat

Herr Dr. Hans Rutishauser

altershalber in den wohlverdienten Ruhestand. Seine dreissigjährige Tätigkeit als Denkmalpfleger des Kantons Graubünden wurde in der Tagespresse (27., 29. und 30. Juni 2008) reichlich gewürdigt.

Unser Verein ist Herrn Dr. Rutishauser zu grossem Dank verpflichtet. Ohne sein Wohlwollen und seine Hilfe hätte unser Verein folgende Projekte nicht verwirklichen können:

- 1984 Sanierung Ruine Neuenburg
- 1988 Sanierung Chäppeli
- 1989 Sanierung Kalkofen Hintere Alp
- 1989/1993 Maiensässinventar Untervaz
- 1989/1990 Sanierung Rappenstein
- 1991/1993 Sanierung Bad Friewis
- 1992/2003 Siedlungsinventar des Dorfgebietes Untervaz.



19.09.1989
Begehung Rappenstein

v. links: Hr. Dr. Hans Rutishauser, Kant. Denkmalpfleger, Hr. Urs Clavadetscher, Kantonsarchäologe, Hr. Hans Galliard, Polier, Hr. Prof. R. Sennhauser, Eidg. Experte

Ausserdem durften wir Herrn Dr. Rutishauser immer wieder als grossen Freund unseres Vereins und massgeblichen Förderer unserer Tätigkeiten erleben.

Dafür und für die uns immer wieder entgegengebrachte Begeisterung und Sympathie danken wir von Herzen und wünschen ihm für die kommende Zeit alles Gute.

Untervazer Burgenverein

Osterkonzert Untervaz

Ostermontag, 13. April 2009, 17.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Untervaz

kammerphilharmonie graubünden

Leitung: Marcus Bosch

Solist: Peter Galliard

Vorverkauf: Raiffeisenbank Untervaz ab 16.02.2009, Tel. 081 300 06 80

Programm:

Joseph Haydn	Die Schöpfung	Arie: Mit Würd' und Hoheit angetan
W. A Mozart	Figaro	Ouvertüre
Giuseppe Verdi	La Traviata	Arie des Alfredo: Lunge da lei
Felix Mendelssohn	4. Sinfonie	
	(Pause)	
Richard Wagner	Siegfried Idyll	
Albert Lortzing	Der Waffenschmied	Man wird ja nur einmal geboren
Franz Lehar	Die lustige Witwe	Auftritt Danilo
Eduard Strauss	Bahn frei!	
Franz Lehar	Land des Lächelns	Dein ist mein ganzes Herz.

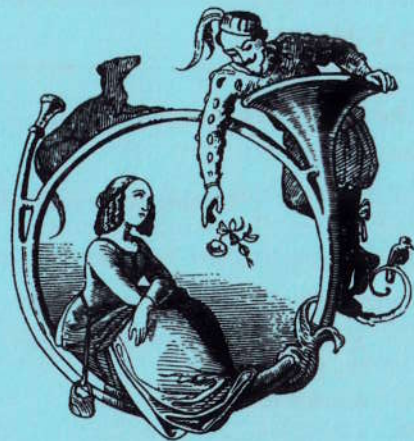
kammerphilharmonie graubünden - Das Orchester der Alpen

Mit Beständigkeit ist kontinuierlich gewachsen, was vor 20 Jahren unter dem Namen Bündner Kammerorchester seinen Ursprung fand und heute als *kammerphilharmonie graubünden* äusserst erfolgreich weiter geführt wird. Der ausgewachsene und gereifte Klangkörper hat sich mittlerweile zum wichtigsten Orchester der Alpen entwickelt. Seit nunmehr 10 Jahren begleitet Marcus Bosch als Chefdirigent den steilen Aufstieg. Die präzisen Interpretationen und die herausragende Qualität der einzelnen Orchestermitglieder finden weit über die Kantonsgrenze hinaus ein positives Echo.

Tenor Peter Galliard studierte zunächst bei Rico Peterelli, später am Konservatorium in Feldkirch bei Maria Eibenschütz und dann am Mozarteum in Salzburg bei Rudolf Knoll, wo er 1985 als Preisträger aus dem Internationalen Mozart-Wettbewerb hervorging. Unmittelbar nach Beendigung seines Studiums 1986 holte ihn Rolf Liebermann an die Hamburgische Staatsoper, der Peter Galliard seither als Ensemblemitglied angehört. Hier sang er unter anderem die Partien Tamino (»Die Zauberflöte«), Jaquino (»Fidelio«), Cassio (»Otello«), Froh (»Das Rheingold«), Alfred und Eisenstein (»Die Fledermaus«), Peter Iwanow (»Zar und Zimmermann«) und Bardolfo (»Falstaff«), den Hauptmann (»Wozzeck«), die Knusperhexe (»Hänsel und Gretel«), Lenskij (»Eugen Onegin«), Narraboth (»Salome«) und Don Basilio (»Le Nozze di Figaro«). In den Rollen des Prinzen (»Lulu«) und des »Hauptmanns« gastierte er zudem in Amsterdam.

Sponsor: Holcim (Schweiz) AG

Veranstalter: Untervazer Burgenverein



**Wir wünschen
allen Jubilaren
zum Geburtstag
viel Glück
und gute
Gesundheit !**

es feiern am:

01. Jan.	Eckert-Hug Hans, Töbeli 9, Untervaz	1936	(73)
02. Jan.	Gadient-Zeier Lorenz, Littau	1937	(72)
03. Jan.	Philipp-Schmid Annemarie, Untervaz	1929	(80)
06. Jan.	Krättli-Balzer Georg, Grafis, Untervaz	1935	(74)
06. Jan.	Pilat Anna, Untervaz	1936	(73)
07. Jan.	Simmen-Cahenzli Agatha, Misanenga, Obersaxen	1938	(71)
08. Jan.	Bernhard Elisabeth, Kilchberg	1936	(73)
09. Jan.	Hug-Röllli Peter, Untervaz	1938	(71)
12. Jan.	Götz-Burger Agnes, Zizers	1936	(73)
12. Jan.	Moog-Burger Maria, Bachtobel, Untervaz	1936	(73)
13. Jan.	Meyer-Lipp Cäcilia, Montalinstr., Trimmis	1928	(81)
16. Jan.	Mohr-Schoch Werner, Mammern	1935	(74)
17. Jan.	Joos-Bürkli Dorothea, Fenzaweg, Untervaz	1925	(84)
17. Jan.	Ludwig-Hug Franziska, Bühelweg, Untervaz	1923	(86)
17. Jan.	Ludwig-Dilba Hildegard, Untervaz	1938	(71)
21. Jan.	Fischer-Steiner Marie, Oberer Winkel, Untervaz	1919	(90)
21. Jan.	Conrad-Philipp Sybilla, Segantinistrasse, Chur	1929	(80)
21. Jan.	Lütscher-Philipp Betti, Neu Strässli, Haldenstein	1934	(75)
22. Jan.	Lipp-Lipp Anna, Vordergasse, Untervaz	1923	(86)
22. Jan.	Leonhard Volkmar, Frankfurt	1934	(75)
23. Jan.	Krättli-Fischer Christian, Davoserweg, Landquart	1933	(76)
27. Jan.	Hug Lorenz, Wingertsplona 10, Untervaz	1938	(71)
29. Jan.	Bernhard-Pitschi Hans, Böttmingen	1926	(83)
29. Jan.	Cadruvi-Demont Placi, Gürtelstrasse, Chur	1922	(87)
29. Jan.	Ludwig-Marti Marie, Spiegelberg, Untervaz	1924	(85)
29. Jan.	Krättli-Ludwig Johanna, Bungertweg, Igis	1931	(78)
29. Jan.	Bernhard Hans, Aspermontstrasse, Chur	1934	(75)

30. Jan.	Castellazzi-Rischatsch Maria, Untervaz	1934	(75)
30. Jan.	Aschwanden-Wolf Emerita, Feuerthalen	1937	(72)
02. Febr.	Hüppin-Bürkli Christina, Untervaz	1936	(73)
03. Febr.	Rupp Rudolf, Meisenweg, Bettlach	1930	(79)
04. Febr.	Brunold-Held Mirta, Arosastrasse, Chur	1928	(81)
05. Febr.	Risch-Majoleth Marlis, Untervaz	1938	(71)
07. Febr.	Bürkli-Hug Lorenz, Untervaz	1935	(74)
08. Febr.	Tobler-Krättli Dorli, Oberdorf, Staad	1935	(74)
08. Febr.	Wüst-Rupp Heidi, Bildstrasse 15, Abtwil	1936	(73)
09. Febr.	Studach Georg, Postplatz, Malans	1932	(77)
11. Febr.	Philipp Elsbeth, Töbeli, Untervaz	1935	(74)
12. Febr.	Schneider-Lipp Burga, Landquart	1926	(83)
13. Febr.	Wolf-Krättli Anni, Stotz, Untervaz	1921	(88)
13. Febr.	Gartmann-Giger Christina, Chur	1937	(72)
16. Febr.	Büchel-Huser Walter, Altstätten	1937	(72)
18. Febr.	Krättli-Draht Jakob, Pardiell, Untervaz	1929	(80)
18. Febr.	Lipp Marie, Vordergasse, Untervaz	1931	(78)
18. Febr.	Stüssi-Rupp Elsbeth, Chur	1935	(74)
22. Febr.	Hugentobler Luzi, Scalärastrasse 8, 7000 Chur	1917	(92)
22. Febr.	Frei-Tobler David, Lux, Landquart	1924	(85)
25. Febr.	Ludwig-Riederer Helen, Untervaz	1934	(75)
25. Febr.	Linder Rudolf, Quadergasse, Untervaz	1923	(86)
27. Febr.	Ludwig-Krättli Luzi, Untervaz	1939	(70)
03. März	Schmidt-Krättli Margreth Hagen D	1936	(73)
08. März	Allemann-Jedele Vreni, Untervaz	1939	(70)
09. März	Lipp-Hug Annemarie, Tuf, Untervaz	1932	(77)
09. März	Rada-Rupp Erika, Post, Campocologno	1937	(72)
13. März	Galliard-Ludwig Peter sen., Untervaz	1936	(73)
13. März	Hug-Joos Anna, Quadergasse, Untervaz	1920	(89)
19. März	Gartmann-Ludwig Barbara, Untervaz	1923	(86)
21. März	Geisseler-Lipp Paulina, Untervaz	1930	(79)
22. März	Hug-Krättli Josef, Bordweg, Untervaz	1929	(80)
22. März	Wolf Jakob, Kirchgasse, Untervaz	1933	(76)
24. März	Krättli-Braun Anna, Quadergasse, Untervaz	1923	(86)
25. März	Bieler-Ludwig Lena, Platz, Untervaz	1935	(74)
26. März	Durisch-Rupp Sonja, Chur	1938	(71)
28. März	Lipp-Schneider Brigitte, Untervaz	1936	(73)
28. März	Bürkli-Werth Annemarie, Untervaz	1938	(71)
01. April	Vetterli-Worni Fritz, Neuhausen a.Rh.	1919	(90)
01. April	Bürkli-Schmid Peter, Untervaz	1929	(80)
01. April	Büsser-Krättli Emerita, Zizers	1937	(72)
01. April	Walser-Krättli Christina, Seewis-Dorf	1939	(70)
02. April	Egger Max, Ulmgasse, Untervaz	1927	(82)
03. April	Galliard-Hobi Anton, Untervaz	1932	(77)

03. April	Wolf-Gadient Burga, Untervaz	1938	(71)
04. April	Krättli-Pedrolini Alice, Neugut, Landquart	1918	(91)
06. April	Egger Verena, Untervaz	1926	(83)
07. April	Fischer-Kistenfeger Klara, Untervaz	1926	(83)
07. April	Wolf Ursula, Uetlibergstr., Uitikon-Waldegg	1927	(82)
11. April	Bandli-Joos Hans, Prätschliweg, Chur	1928	(81)
11. April	Schmieder-Wolf Klara, Winterthur	1920	(89)
16. April	Krättli-Pedrolini Christian, Neugut, Landquart	1922	(87)
16. April	Sutter-Stricker Nina, Chesa Plana, Igis	1925	(84)
16. April	Hug Christian, Addis Ababa/Etiopia	1936	(73)
17. April	Jenny Silvio, Bergstrasse 20, 8044, Zürich	1938	(71)
19. April	Sutter-Stricker Hanspeter, Chesa Plana, Igis	1920	(89)
20. April	Rex-Nagel Rose-Marie, Zizers	1935	(74)
22. April	Wolf-Fäh Agathe, Untervaz	1932	(77)
24. April	Engelbogen-Kalt Markus, Untervaz	1931	(78)
25. April	Lütscher-Philipp Florian, Haldenstein	1932	(77)
27. April	Joos-Bürkli Anna, Vordergasse, Untervaz	1913	(96)
29. April	Bernhard-Hugentobler Maria, Untervaz	1912	(97)
30. April	Ryffel-Fuchs Kaspar, Quaderawegli, Trimmis	1923	(86)
01. Mai	Renggli Hans, Dir, Chur	1934	(75)
04. Mai	Krättli-Fridly Jakob, Platz, Riom	1933	(76)
05. Mai	Eckert-Hug Agatha, Untervaz	1939	(70)
08. Mai	Krättli Marie, Friewis, Untervaz	1924	(85)
09. Mai	Gerber-Wolf Lena, Zürich	1932	(77)
11. Mai	Krättli-Knecht Ulrich, Trimmis	1932	(77)
12. Mai	Lipp-Vallaster Margreth, Untervaz	1926	(83)
14. Mai	Gilly-Allemann Menga, Dorta 65, Zuoz	1937	(72)
16. Mai	Dünser Peter sen. Strässli, Trimmis	1931	(78)
17. Mai	Bernhard-Ryffel Maria, Tuf, Untervaz	1929	(80)
20. Mai	Galliard-Schädler Anton, Untervaz	1938	(71)
20. Mai	Meier-Wittenwiler Ernst, Untervaz	1938	(71)
22. Mai	Good-Meli Stephanie, Hof Ratell, Sargans	1926	(83)
23. Mai	Pfiffner-Eckert Leo Dr. phil., Mels	1929	(80)
29. Mai	Joos-Bürkli Anna, Kirchgasse, Untervaz	1926	(83)
31. Mai	Vogel Hannes, Turmhaus, Mathon	1938	(71)
01. Juni	Cavelti-Hug Leo, Via Principala 57, Laax	1938	(71)
01. Juni	Ragettli-Casty Hartmann, Untervaz	1939	(70)
04. Juni	Plattner Maria, Kantengut, Chur	1936	(73)
05. Juni	Meyer-Lipp Christian Montalinstrasse, Trimmis	1925	(84)
05. Juni	Krättli-Mehli Hans, Tuf, Untervaz	1934	(75)
07. Juni	Wolf-Strub Lydia, Kronengasse, Untervaz	1931	(78)
14. Juni	Schön Werner, Trimmis	1939	(70)
23. Juni	Aeberhard-Philipp D., Oberwilerweg, Frauenfeld	1924	(85)
25. Juni	Krättli-Draht Karin, Untervaz	1939	(70)

26. Juni	Hemmi-Rupp Meta, Tittwiesenstrasse, Chur	1931	(78)
26. Juni	Cahenzli-Galliard Rosmarie, Untervaz	1938	(71)
27. Juni	Keller Fritz, Dr., Nordstrasse, Chur	1914	(95)
27. Juni	Schaufelberger-Ludwig Annemarie, Flumis	1937	(72)
29. Juni	Hug-Fuchs Peter, Trimmis	1920	(89)
29. Juni	Wolf-Leibundgut Walter, Comercialstr., Chur	1931	(78)
30. Juni	Philipp Margrith, Töbeli, Untervaz	1936	(73)
01. Juli	Wismer-Kauf Klara, Lux, Landquart Fabriken	1920	(89)
09. Juli	Wolf-Beffa Bernhard, Föhrenstrasse 3, Basel	1935	(74)
09. Juli	Deppeler Lotti, Zürich	1937	(72)
12. Juli	Galliard-Hobi Rita, Untervaz	1936	(73)
14. Juli	Hartmann-Obrecht Reto, Rebhaldenweg, Igis	1931	(78)
14. Juli	Sutter Stefan, Jägeri, St. Margrethenberg	1936	(73)
19. Juli	Cahenzli-Galliard Toni, Untervaz	1933	(76)
20. Juli	Jäger-Lipp Florian, Untervaz	1931	(78)
21. Juli	Künzle Johannes, Dr. med., Zizers	1933	(76)
22. Juli	Lipp Josef, St. Johannesstift, Zizers	1921	(88)
22. Juli	Schädler-Hollenstein Benedikt, Untervaz	1923	(86)
23. Juli	Philipp Anna, Brahmsstrasse 57, Zürich	1936	(73)
24. Juli	Hug Rico, Dir., Industriestrasse 6, Bad Ragaz	1933	(76)
27. Juli	Joos-Wey Kaspar, Ulmgasse 4, Untervaz	1939	(70)
28. Juli	Wolf Peter, Salvatorenstrasse, Chur	1917	(92)
29. Juli	Krättli-Nitz Peter, Trimmis	1939	(70)
30. Juli	Wolf-Berri Johann, Gäuggelistrasse 53, Chur	1925	(84)
30. Juli	Bürkli-Wolf Thomas, Untervaz	1935	(74)
01. Aug.	Hug Ursula, Hintergasse 10, Untervaz	1936	(73)
08. Aug.	Joos-Scherer Gertrud, Untervaz	1930	(79)
10. Aug.	Rietmann Fritz, Unterer Winkel, Untervaz	1936	(73)
13. Aug.	Krättli Frieda, Friewis, Untervaz	1927	(82)
13. Aug.	Plattner-Hirsch Christian, Untervaz	1933	(76)
14. Aug.	Camastral-Philipp Margreth, Klosters	1934	(75)
16. Aug.	Krättli-Detter Christian, Untervaz	1927	(82)
21. Aug.	Hug-Ziegler Hans, Untervaz	1939	(70)
23. Aug.	Gerber-Martinucci Ida, Untervaz	1929	(80)
23. Aug.	Schmid-Tschirky Theres, Zizers	1936	(73)
24. Aug.	Philipp Hans, Pontresina	1935	(74)
26. Aug.	Ludwig-Riederer Stefan, Untervaz	1927	(82)
01. Sept.	Caluori-Bürkli Christina, Chur	1911	(98)
04. Sept.	Hedinger-Fleisch Willi, Untervaz	1939	(70)
04. Sept.	Krättli-Steinbacher Florian, Untervaz	1938	(71)
05. Sept.	Bäder-Staudacher Maya, Rheinstrasse, Chur	1933	(76)
06. Sept.	Holderegger-Lipp Werner, Teufen	1934	(75)
07. Sept.	Hug-Florin Arthur, Thailand	1934	(75)
08. Sept.	Schneider-Ludwig Marie, Pfäfers	1928	(81)

16. Sept.	Brenn Adolf, Alvaneu-Bad	1937	(72)
17. Sept.	Bäder-Hoby Hans, Untervaz	1932	(77)
20. Sept.	Galliard-Colemberg Emma, Untervaz	1930	(79)
22. Sept.	Hug-Krättli Ursula, Untervaz	1929	(80)
22. Sept.	Pasini-Menardi Esther, Hartbertstr., Chur	1933	(76)
26. Sept.	Zarn-Joos Marcus, Kirchstrasse 9, Landquart	1935	(74)
29. Sept.	Burger-Blättler Marie-Theres, Emmenbrücke	1933	(76)
29. Sept.	Philipp-Conzetti Jakob, Churwalden	1933	(76)
30. Sept.	Oswald-Allemann Elsbeth, Neugut, Landquart	1917	(92)
30. Sept.	Bernhard Anna, Sala, Untervaz	1923	(86)
06. Okt.	Krättli-Rüegg Peter, Bawangs, Untervaz	1931	(78)
06. Okt.	Hemmi-Ragaz Christian, Trimmis	1938	(71)
10. Okt.	Ludwig Josef, Büheli, Untervaz	1933	(76)
14. Okt.	Philipp Leni, Valära, Untervaz	1912	(97)
16. Okt.	Plattner Georg, Töbéli, Untervaz	1934	(75)
21. Okt.	Gadient-Danuser Robert, Mastrils	1938	(71)
22. Okt.	Joos Lena, Stotz, Untervaz	1934	(75)
23. Okt.	Wolf-Meier Gaudenz, Untervaz	1932	(77)
24. Okt.	Felix-Philipp Leni, Untervaz	1935	(74)
29. Okt.	Egger-Krättli Kathrina, Bahnhofstr., Landquart	1921	(88)
29. Okt.	Joos-Schrofer Crispin, Spiegelberg, Trimmis	1938	(71)
01. Nov.	Dünser-Hug Josef, Trimmis	1939	(70)
02. Nov.	Caluori Joachim, a. Regierungsrat, Bonaduz	1931	(78)
03. Nov.	Krättli Cäcilia Sr., Bellemagny (Frankreich)	1938	(71)
04. Nov.	Krättli-Riedi Christian, Evang. Alterssiedlung, Masans	1917	(92)
04. Nov.	Wolf-Suter Luzi, Stefanstrasse, Therwil	1928	(81)
07. Nov.	Brunner-Hug Anny, Domat/Ems	1926	(83)
08. Nov.	Girsberger-Hug Christina, Winterthur	1927	(82)
12. Nov.	Castellazzi-Merlo Christian, Untervaz	1937	(72)
13. Nov.	Aschwanden-Wolf Mario, Feuerthalen	1933	(76)
14. Nov.	Wolf Martin, Neugut, Landquart	1929	(80)
17. Nov.	Krättli-Weber Ludwig, Zizers	1933	(76)
18. Nov.	Wey Hanna, Luegetenstrasse, Menzingen	1938	(71)
20. Nov.	Hübscher Bruno, H.H. Dr., Hof, Chur	1915	(94)
20. Nov.	Schmid-Lys Gaudenz, Chur	1936	(73)
22. Nov.	Hartmann-Galliard Maria, Untervaz	1932	(77)
23. Nov.	Ludwig-Lagger Trudi, Untervaz	1928	(81)
23. Nov.	Wolf-Schmid Kaspar, Brugg	1932	(77)
23. Nov.	Fuchs-Ludwig Lena, Tuf, Untervaz	1932	(77)
24. Nov.	Gubser Verena, Erlenstrasse 24, Basel	1936	(73)
26. Nov.	Bürkli-Senti Crispin, Untervaz	1938	(71)
27. Nov.	Lipp-Frei Lorenz, Diepoldsau	1923	(86)
27. Nov.	Bernhard-Mattes Elisabeth, Untervaz	1933	(76)
28. Nov.	Sciuchetti Reto, Landquart	1939	(70)

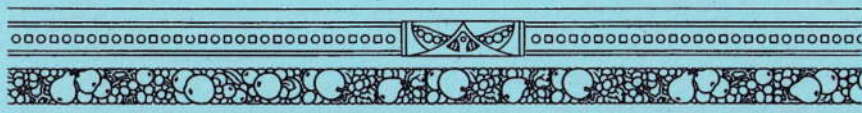
28. Nov.	Koller-Majoleth Maria, St.Gallen	1928	(81)
30. Nov.	Krättli-Balzer Stefania, Untervaz	1938	(71)
05. Dez.	Wolf-Gadient Peter, Untervaz	1932	(77)
06. Dez.	Mettler-Stüssi Rudolf, Belmontstrasse 1, Chur	1926	(83)
10. Dez.	Jäger-Bürkli Eduard, Untervaz	1927	(82)
13. Dez.	Schlosser-Caluori Hermann, Grünberg 31, Chur	1936	(73)
13. Dez.	Hug-Fontaine Bruno, Zürcherstrasse, Lachen	1936	(73)
13. Dez.	Simmen-Cahenzli Clemens, Obersaxen	1936	(73)
14. Dez.	Krättli-Ludwig Christian, Bungertweg, Igis	1926	(83)
14. Dez.	Krättli-Krättli Helen, Untervaz	1932	(77)
14. Dez.	Philipp-Gasser Annamenga, Untervaz	1933	(76)
17. Dez.	Eichinger-Jäger Josef, Untervaz	1932	(77)
22. Dez.	Ludwig-Dilba Josef, Bawangs, Untervaz	1928	(81)
24. Dez.	Holderegger-Lipp Marcella, Teufen	1937	(72)
25. Dez.	Wolf-Wolf Sabina, Untervaz	1938	(71)
26. Dez.	Bürkli-Werth Lorenz, Untervaz	1932	(77)
30. Dez.	Härdi Margreth, Frau Pfarrer, Furna	1939	(70)
30. Dez.	Hug-Stieger Josef, am Freudenberg, Bad Ragaz	1933	(76)
31. Dez.	Bührle Dietrich Dr. iur., Bleicherweg, Zürich	1921	(88)

Wir bitten alle Jubilare, die wir nicht aufgeführt haben, um Mitteilung ihres Geburtstages, damit wir diese Liste ergänzen können. Besten Dank!



Mitgliederstatistik:

Jahr:	1980	1985	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Mitgliederzahl:	116	273	440	561	710	732	732	723	723	733	736	737



Sponsoren 2008

Wir verdanken folgende Spenden über Fr. 100.--

	bis 31.12.2008
Hug-Dora, Violanta, Vignel 15, 7402 Bonaduz	Fr. 520.--
Burger Peter, Bachtobel, Untervaz	Fr. 500.--
Gerber Bruno Ettingerstrasse, Therwil	Fr. 250.--
Krättli Walter, Industrie Nord 907, Untervaz,	Fr. 250.--
Lipp-Müller Peter und Susanne, Hotel Linde, Untervaz	Fr. 250.--
Aschwanden-Wolf Mario+Emerita, Beckengässli, Feuerthalen ZH	Fr. 240.--
Gerber-Wolf, Ernst u. Lena Winterthurerstrasse 572, Zürich,	Fr. 240.--
Wolf-Suter Luzius, Stefanstrasse, Therwil	Fr. 220.--
Heinz Ernst, Winkelriedstrasse 48, Bern	Fr. 220.--
Graubündner Kantonalbank, Untervaz	Fr. 200.--
Dosch Filip, Dafora 1, Cunter	Fr. 200.--
Wolf Walter, Bahnhofstrasse 5, Landquart	Fr. 200.--
Hug Rico, Industriestrasse 6, Bad Ragaz	Fr. 200.--
Lagerhaus Wolf AG Postfach Chur	Fr. 120.--
Wirth-Linsig Annamaria, Nordstrasse 4, Zizers	Fr. 120.--
Krättli Jakob, Platz, Riom	Fr. 120.--
Leopold Agathe, Sedrun	Fr. 120.--
Allenspach Albin, Landquart	Fr. 100.--
Archivpraxis Mohr, Postfach 51, Mammern	Fr. 100.--
Bernhard-Prevost Beat, Flumis, Untervaz	Fr. 100.--
Casutt AG, Druckerei, Chur	Fr. 100.--
Clopath Irene, Untervaz	Fr. 100.--
Gysler Pneuhaus, Untervaz	Fr. 100.--
Historische Vereinigung Unterlandquart	Fr. 100.--
Hofmann Toni, Aegeristrasse, Zug	Fr. 100.--
Hug-Zimmermann Peter, Getränke, Untervaz	Fr. 100.--
Joos-Pitschi Hans, Bäckerei, Untervaz	Fr. 100.--
Kieswerk Untervaz AG, Kieswerkstrasse, Untervaz	Fr. 100.--
Kohler Heidi, Bachtobel, Untervaz	Fr. 100.--
Krättli-Knecht Ulrich, Spiegelbergweg, Trimmis	Fr. 100.--
Ludwig-Dilba Hildegard und Josef, Bawangs, Untervaz,	Fr. 100.--
Majolet-Marty Edith+H.R., Lachen	Fr. 100.--
ÖKK Kranken- und Unfallversicherungen AG, Landquart	Fr. 100.--
Rupp-Eggenberger Gusti, Flumis, Untervaz	Fr. 100.--
Simmen Susanne, Vaduz	Fr. 100.--
Simmen-Cahenzli Agatha und Clemens, Obersaxen-Affeier	Fr. 100.--
Thurneysen Jean-David, Dr. med., Untervaz	Fr. 100.--
Vogel-Baltermi Margrith und Josef, Flumis, Untervaz	Fr. 100.--
Von Känel Bruno, Schönenstrasse 22, Rüslikon	Fr. 100.--
Wolf-Leibundgut Walter, Deutsche Strasse 23, Chur	Fr. 100.--

Herzlichen Dank für jede Spende !

Kassabericht Untervazer Burgenverein 2008

Vereinsvermögen am 01.01.2008 Fr. 81'736.22

Einnahmen 2008

- 737 Mitgliederbeiträge und Spenden	Fr. 20'644.35
- Verkauf Drucksachen und Filme	Fr. 1'985.00
- Herbstmarkt 2008	Fr. 3'309.60
- Zinseinnahmen	Fr. 516.90
	<u>Fr. 26'455.85</u>
	Fr. 108'192.07

Ausgaben 2008

- Stiftung Gemeindebibliothek	Fr. 3'500.00
- Sitzbänke	Fr. 1'450.85
Druckkosten Wanderkarte	Fr. 16'462.80
- Druckkosten Jahresbericht 2007	Fr. 8'527.00
Dorffilm Untervaz	Fr. 10'000.00
- Spesen, Porti, Internet etc.	Fr. 2'566.05
- Beiträge, Inserate und Spenden	Fr. 956.15
	<u>Fr. 43'462.85</u>

Vereinsvermögen am 31.12.2008 **Fr. 64'729.22**

Vermögensnachweis

- Postcheckguthaben	Fr. 13'555.45
- Vereinskonto Graub. Kantonalbank	Fr. 22'659.67
- Sparkonto Raiffeisenbank Untervaz	Fr. 28'142.40
- Genossenschaftsanteil Raiffeisenbank Untervaz	Fr. 200.00
- Guthaben Verrechnungssteuern	<u>Fr. 171.70</u>

Vereinsvermögen am 31.12.2008 **Fr. 64'729.22**

pro memoria:

davon Rückstellungen für Dorffilm Untervaz Fr. 30'000.--

Dank!

Wir danken allen Mitgliedern recht herzlich für die prompte Bezahlung des Jahresbeitrages. Ebenso verdanken wir die vielen grosszügigen Spenden.

Untervaz, 31. Dezember 2008

Die Kassierin:
Romana Krättli

MEMENTO MORI

Folgende Mitglieder haben das Ziel ihrer irdischen Pilgerreise erreicht:

Alig-Alig Waldburga, Untervaz	1930-2008
Brunner-Hug Margreth, Domat/Ems	1928-2008
Degiacomi Hans, Dr. iur., Hartbertstrasse, Chur	1926-2008
Donatsch Robert, Scalettastrasse, Chur	1925-2008
Fischer-Festa Christian, Schützenweg 14, Thusis	1936-2008
Gamboni-Fischer Maria, Gufflis, Untervaz	1919-2008
Jenny Georg, "Jöry", St. Antönien	1951-2008
Krättli- Bürkli Lorenz, "Stotzlenz", Untervaz Gründermitglied unseres Vereins 1980 Ehrenmitglied seit 1987	1921-2008
Krättli Lorenz, Cosenzstrasse, Untervaz	1948-2008
Krättli-Spinas Ludwina, Untervaz	1925-2008
Moser-Grischott Heinrich, Gürtelstrasse, Chur	1918-2008
Rageth-Hug Christina, Unter Ruvria, Thusis	1947-2008
Riedi-Krättli Peter, Rheinstrasse 125, Chur	1928-2008
Scherrer-Schädler Marie, Bsetzi, Untervaz	1920-2005
Wolf-Bianchi Adele, Untervaz	1913-2008
Wolf-Stocker Franz, Bordweg, Untervaz	1936-2008



**Beginnen, reifen, enden.
Das ist das Leid der Welt.
Es kommt aus Gottes Händen,
In die es wieder fällt.**

Wir entbieten den trauernden Angehörigen unser Beileid und bitten die Mitglieder, den Verstorbenen ein ehrendes Andenken zu bewahren und ihrer im Gebete zu gedenken.

Zum Abschied



**ET LUX PERPETUA ...!
UND DAS EWIGE LICHT LEUCHE IHM !**

Am 26. August verstarb im Spital in Chur nach kurzer Krankheit Lorenz Krättli-Bürkli, genannt "Stotzlenz" im 88. Altersjahr.

Sein Einsatz und seine Verdienste um Untervaz und seine Dorfkultur sind in der Tagespresse ausführlich gewürdigt worden. (Bündner Tagblatt und Südostschweiz 28.08.2008)

Als Mitbegründer unseres Vereins im Jahre 1980 und als langjähriges Vorstandsmitglied war ihm unser Verein stets ein sehr grosses Anliegen und seine grossen Leistungen dafür verpflichten uns zu dauernder Dankbarkeit.

Unser Verein und der Vorstand entbietet den trauernden Angehörigen unser Beileid und unsere Anteilnahme.

In stiller Mittrauer

Untervazer Burgenverein

«Die Flamme weitergeben - Vom Sinn der Traditionen»

Ansprache zum ökumenischen Festzeltgottesdienst «20 Jahre Fänza Fäzer» am

31.08.2008

Dr. theol. Jörg Lanckau, ev.-ref. Pfarrer in Untervaz seit 2003

Liebe Untervazerrinnen und Untervazer, liebe Gäste,

der berühmte Initiator des 2. Vatikanischen Konzils, Papst Johannes XXIII. (Angelo Giuseppe Roncalli, 1881-1963), hat einmal gesagt:

«Tradition heisst: Das Feuer zu hüten und nicht die Asche zu bewahren.»

Der Gedanke stammt ursprünglich von dem englischen Staatsmann und humanistischen Autor Thomas Morus (1478-1535, aufgrund seines Märtyrertodes heilig gesprochen):

«Tradition ist nicht das Halten der Asche, sondern das Weitergeben der Flamme.»

Das «Feuer zu hüten» ist das eine. Die «Flamme weiter zu geben» ist das andere. Das Wort «Tradition» bedeutet «Überlieferung», also das, was man durch die Zeiten hindurch weiter gibt. Es handelt sich um das kulturelle Erbe unserer Vorfahren. Man braucht, im Bild gesprochen, zum «Weiterreichen des Feuers» eine brennende Fackel. Man braucht also Instrumente bzw. Werkzeuge, um eine Tradition weiterzugeben. Diese Werkzeuge sind wir selbst, jede und jeder einzelne von uns. Warum ist das so, und was bedeutet das? Ich möchte hier einige Antworten geben - ohne Anspruch auf Vollständigkeit.

Erstens: Traditionen sind nicht einfach so nebenher zu bewahren, weil mit überlieferten Ritualen, mit handwerklichen Fähigkeiten, mit Sitten und Gebräuchen auch geistige Werte über Generationen hinweg transportiert werden. Gelebte Traditionen helfen, das kulturelle Gedächtnis zu erhalten. Es braucht daher für sie Leidenschaft und Demut. Es braucht sowohl grossen Eifer als auch Durchhaltevermögen.

Einer der ganz grossen Förderer der Untervazer Traditionen wurde gestern zu Grabe getragen. Er hat den Burgenverein mit gegründet.

Er war der letzte Schindelmacher Graubündens. Er machte zum Beispiel von Hand die Schindeln für die alte Kirche *St. Johann Baptista* auf der Burg Hohenrätien. Er schrieb viele Gedichte und Texte auf Vazer Mundart. Er half damit, die Vazer Mundart zu erhalten, während das Dorf sich durch zahlreiche Zuzüger nachhaltig verändert. Er zeigte jedem Bub, wie man eine *Schiba* macht fürs traditionelle *Schibaschlaha*. Kurz gesagt: Unser *Stotzlenz* (mit bürgerlichem Namen Lorenz Krättli-Bürkli, 1921-2008) war einer, der «Feuer und Flamme war» für das Brauchtum, für seine Heimat Untervaz und im weiteren Sinn für Graubünden. Ich - als Zuzüger - habe davor hohen Respekt. Zu seinem Engagement gehörte in ganz natürlicher Verbundenheit auch sein Glaube. Sein Glaube basierte ganz selbstverständlich auf seinem respektvollen Staunen über die Werke Gottes in der Natur. Ich möchte heute an ihn erinnern und seine Leistungen würdigen, weil wir von ihm beispielhaft lernen können, was es heisst, Traditionen lebendig zu erhalten. Anders gesagt: Wir können den Schlüssel zum richtigen Verständnis von Traditionen von ihm bekommen. Nochmals im Bild gesprochen: Du musst als eine Flamme selber brennen, wenn du Traditionen weitergeben willst.

Jedoch bloss «die Asche zu hüten», also rechthaberisch zu sagen: «Das war schon immer so!» genügt keinesfalls. Im Gegenteil: Tradition ist nicht das, was früher einmal gelebt hat, sondern Tradition ist das, was wir leben. Damit kommt aber - zweitens - ein Problem in den Blick. Eines unserer gesellschaftlichen Hauptprobleme ist die zunehmende geistige Verarmung - trotz materiellem Wohlstand und trotz immer mehr angesammeltem Wissen und der unüberschaubaren Fülle an Informationen, die auf uns einströmt. Geistige Verarmung geht einher mit Gefühlen der Sinnlosigkeit des Lebens. Suizid ist daher nicht unerwartet die häufigste Todesursache bei den 15-40 Jährigen in der Schweiz. Das Problem ist nicht weit weg, sondern auch hier bei uns schmerzhaft zu spüren: Dieses Jahr musste ich z.B. einen meiner ehemaligen Konfirmanden beerdigen, der seinem Leben selbst ein Ende gesetzt hatte. Er war einer von uns aus dem Dorf.

Je mehr wir also an geistigen Wurzeln verlieren, desto haltloser werden wir. Je weniger wir die Heimat im Herzen haben (eingeschlossen den überlieferten Glauben), desto mehr werden wir auch Angst vor Fremden haben, die stärkere Wurzeln haben als wir (eingeschlossen die religiösen Wurzeln) und sie hassen, weil wir uns insgeheim damit selber hassen.

Tradition ist aber auch nichts, was jemand einfach so übernehmen kann, wie es ihm gerade gefällt. Das ist so wenig möglich, wie es möglich ist, sich die eigenen Vorfahren auszusuchen. Wer eine Tradition nicht hat und sie dennoch haben möchte, der ist wie ein unglücklich Verliebter.

Was also ist zu tun? «Du musst als eine Flamme selber brennen, wenn du Traditionen weitergeben willst.» Praktisch kann das so aussehen: Schenken Sie ein Stück ihrer persönlichen geistigen Erfahrung. Sagen Sie ihren Kindern weiter, warum das Leben für Sie lebenswert und schön ist, und (wenn Sie können) was ihr Glaube für Sie persönlich bedeutet. Lehren Sie sie auf jeden Fall, die Natur zu achten und ein offenes, gastliches Haus zu haben. Zeigen Sie ihren Kindern und den anderen Kindern im Dorf, was das Leben in Untervaz lebenswert macht. Du brauchst also etwas von dem Herzblut und der Energie, wie der *Stotzlentz* sie hatte.

Drittens: «*Wenn wir das, was die Väter taten, so tun, wie die Väter es taten, tun wir nicht, was die Väter taten*», sagt ein kluger Spruch. Es geht also nicht darum, Neues zu erfinden um des Neuen willen, oder das Alte zu bewahren um des Alten willen, sondern darum, das Traditionelle *kreativ* zu leben. (Diese Aussage schliesst wiederum ausdrücklich die Religion ein, um der Gefahr des Fundamentalismus zu wehren.) Heute und hier haben wir ein gutes Beispiel vor Augen. 20 Jahre Guggamusik sind zwar noch nicht viel, gemessen an der langen Geschichte unseres Dorfes. Aber: Die «Fänza Fäzer» leben bewusst Tradition. Sie haben die alte Tradition der Fasnacht neu gefüllt. Sie schenken jungen Leuten, die bei ihnen musizieren, eine sinnvolle und trotzdem erlebnisreiche Zeit, in der es nie langweilig wird. Das ist auch eine soziale Leistung, und dafür sind wir ihnen heute dankbar.

Ein vierter und letzter Gedanke: Neben allem Spass und Vergnügung hat die Weitergabe und das Leben von Traditionen mit Fragen zu tun wie: «Was bist du mir wert?» «Wie respektiere ich dich?» «Wie übe ich Solidarität?» An dieser Stelle sind wir als Eltern, Grosseltern und auch Götter bzw. Gottes angesprochen. Ob und wie wir in den Familien unser Wissen um die Traditionen vermitteln, spielt daher auch in pädagogische Fragestellungen und Aufgaben hinein.

Wir können die Vermittlung von Traditionen keinesfalls allein der Gemeinde, der Schule, den Kirchen und den Vereinen als gesellschaftliche Institutionen überlassen. Allein gelassen wären die Institutionen damit überfordert. Wir selbst als Personen sind Teil der politischen Gemeinde, als Christen Teil der Kirchgemeinden, als Mitglieder Teil der Vereine. Wir selbst als Person sind gefragt.

Gestern morgen stand ich um 8.00 Uhr mit 16 Jugendlichen auf der Spitze des Calanda. Die Sonne ging auf, der Dunst der Täler hob sich langsam und vor uns lag die Welt, die schön und liebenswert ist. Dort oben steht das Kreuz, das uns sagt, dass Gott die Welt und ihre Schönheit gemacht hat, und dass wir Menschen eben nur ein Holzkreuz hinstellen können und staunen können, manchmal auch beten und singen. Damit möchte ich sagen: Traditionen leben ist nicht so schwer. Jede und jeder kann es auf ihre und seine Weise tun. Vertrauen Sie einerseits auf das Wissen, die Fähigkeiten, Sitten und Gebräuche, die Sie selber von ihren Eltern übermittelt bekommen, und seien Sie kritisch, wenn Sie kulturelles Erbe nur über die Massenmedien wie ein Fertiggericht vorgesetzt bekommen. Vertrauen Sie andererseits ihren Kindern, dass sie einmal richtig entscheiden werden, wie alte Worte neu zu sagen und alte Lieder neu zum Klingen zu bringen sind. Jede Generation darf und kann das kulturelle Erbe neu ausgestalten.

P.S. Der Trauerfamilie sei hiermit ganz herzlich für die Übermittlung des Lebenslaufs von Stotzlentz gedankt.

Dr. theol. Jörg Lanckau, ev.-ref. Pfarrer in Untervaz seit 2003

Untervazer Mundart

Häpiragraba

As isch gwüss schu bald sechzg Joohr här, dass i mit dr Mamma, dr Nana und am Oehigötti ammana Herbscht uffs Burghertali uhi gloffa bi ga Häpiragraba.

Am Tag derfor, oder au zwai, hätt ma vrschidani Vorbiraitiga troffa. So hätt denn d'Mamma zum Oehigötti gsait: tua öppa zäha ganzi Häpirasegg rüshta un d'r zua au guati Schnüer zum dia vollna Segg zuabinda. Dia drey beschta Haua stell in a Gelta mit Wasser, denn dia sin sit am letschta Herbscht sowiehi verlächarat. Etscha zwai Häpira-Rittara wo no ganz sin nämmerau mit.

D'Nana isch dr ganz Tag etschwas uuruahig gsi. Sie häts ärsorgat mit em Handwägali foller Roobi uf z'Burghertali uhi zlaufa und djoba dänn no dr ganz Tag häpiragraba. Dr Oehigötti, dr Mamma's altledig Bruader meint zuanara: i tuan di dänn au ufs Handwägali uflada, wenn dänn nümma laufa magsch.

So simmer dänn am andara Morga mit am Handwägali zjtli uf da Wäg. Vorhär hät d'Mamma no Kontrolla gmacht, ob miar au alles notwändig ufglada hänn. Jo dr Zmarend, an alti schwarzi Pfanna mitamma langa Stiel, Kaffipulver, Milch, Zünnhölzli, a paar Sprissali und Schitter zum a Fүүr macha für da Löserkaffi, dä d'Nana und dr Oehigötti so gare trungga hän.

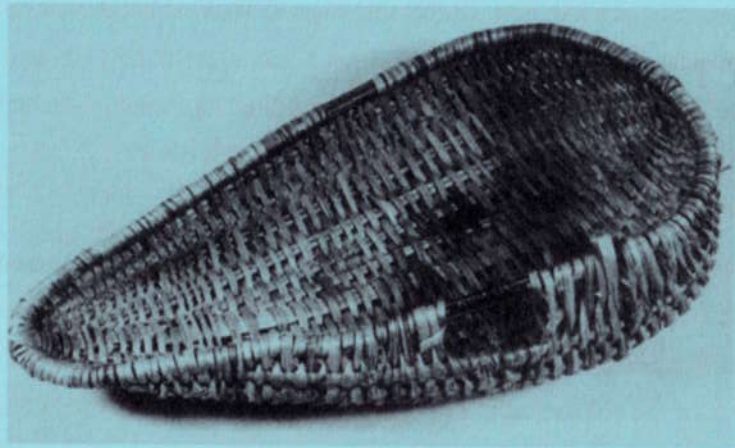
Blos simmr djoba gsi uf em Burghertali, wo dr Aetti a hundertfüzger fu sim Gmaiguat gha hät, isch d'Arbet losganga. D'Mamma hät dervor noch dr Zmarendchorb under a grossa Nussbam in Schatta gstellt. Dr Oehi und d'Nana hänn no schnell z'Chrützg gmacht, eh as agfanga hänn graba. Schlah nid a so dry, hät d'Mamma zum Oehi gsait, s'macht d'Häpira kaputt un magsch dänn na m Zmarend nümma.

Jetz hänn's gwäärwaisad was für a Sorta do fürra chunt. As isch a Freud gsi wia dia subara, glänzige Häpira ussatroolat sin. Also sait d'Nana, früher sin dia runda Ackersääge gsi und das wird au hüt no a so sii. Luag döt dia längliche mit da tüüfa Auga sin Puraglugg, das sin dia beschta für a Maluns un Häpiraverdämpf. So häns dänn wagger gschaft und zwüschadurri diis und das dischkutiert und vrhandlat.

Plötzli sait d'Nana, so Oehi as isch halb zwölfi. Gang ga aafүүra und Kaffi süda. Hantli und nid uugära isch är under dä alt Nussbam, hät drey Steiplatta ufgschellt un a so a Chochherd baua, wia ma na schu vor Chrischti Geburt gha hät

Schnell hät er Fүүr gha und dia schwarz Aluminiumpfanna so guat as ganga isch uf dr Chochstell plaziart. Löserkaffi wird mit Milch gsotta anstatt Wasser, d's Kaffipulver Hampflawys dri gschtret. Hi und do hätt dr Oehi mit ammana Schytt dri ummagrürt bis dä Laari wia ma au öppa gseit hätt, gsotta gsi isch.

Buab chum ga z'Marend ässa. Hantli bin i aha ab dera alta Holderstuda und zum Oehi duri pletat. Chan au gan ässa hät er au dr Nana und dr Mamma zuagruafa. Wo wämmar herahogga? I maina under dära schattige Holderstuda sait dr Oehi.



a Rittara

Nei, dr Gottswilla nei proteschiert d' Nana, waisch nümma fära isch döt doch an Amaisahufa gsi und miar hän hantli müasa flüha. Chan miar gönñ füri uf's Fürhopt. Dr Oehi tuat a paar läri Segg usschpraita un alli sin dänn abghogget, un hän agfanga dä wohlverdient Kaffi tringga. Brot- und Polentaschnitta ässa. Luog döt djuna chunt etschwär, jo dr Hans fu Guflis. "Gott segnis!" sait är und lauft witer. Churz druf chunt aschinend a bessara Herr uf üs zua und sait "Grüss Gott!" Dr Oehigötti, wo nümma a so guat ghört hätt gitt em zur Antwort "Nei nei Polenta nid Risott!"

Blos hämmer fertig gässa gha so häts ghaissa, so Buab jetz isch fertig mit fulenza, jetz tuasch am Oehigötti helfa Häpira ufläsa. Liaber wäri schu mit da andara Buaba uf d'Allmai ussi ga zibuttla. Aber i ha gwüsst, dass i folga muas. Wo miar etscha d'Hälfti zämmagläsa gha hänn, sait dr Oehi plötzli, so Buab jetz muasch a Wyl allai ufläsa i muass in da Türgga ga d'Hosa chera.

Uugläubig bin i do gschtanda, han eifach nit gwüsst was är dr mit maint, i chönnt amol mini nit cheera. Baschta, wo miar dänn dia Fraua iigholt gha hänn, sins grad bim Fürhopt djussa gsi und d'Nana sait: so für hüt tuats meinti. Luagan dr Marti fu Salavis chunt schu mit synara Fehmini und dämm Leitarawaaga zum üsari Häpira uflada und heifüehra.

Hoggen uf'z Fueder, hät dr Marti gseit. Z'Handwägali hät dr Oehigötti an dr Tiechsla mit amana Strigg am Leitarawaga apunda und isch hantli ufs Häpirafuader uhi gschtiga. O wia bin i froh gsi, han i nid laufa müassa. Uf em Wäg hät denn dr Marti, wo zforderst ghogget isch und z'Leitseil ghebt hät, zrugg gruafa: z'Tuuf bim Tröschischopf müender aber abstiiga und ds Handwägali abhängigga. Mini guat Mina, so hät z'Martis Chua gheisa, hät dänn mit em Häpirafuader gnuag z'züha bis uf z'Büali uhi.

Dahai hämmer dänn dia Puraglugg oder was au gsi sin uf em Tenn uusglärt damits no besser truchna chönen. Oepa 14 Tag spöter hät üsara guat Oehigötti dia Häpira schü sortiert im Cheller djuna uusglärt.

Uebrgluggli und z'frieda meint är, sägmer was täten miar 'essa wänn miar ghai Häpira hetten ?

Gaudenz Wolf.

Einige Mundartausdrücke:

<i>Ackersäge</i>	<i>Kartoffelsorte</i>
<i>Fürhopt</i>	<i>Grasstreifen am Ackerrand</i>
<i>Fehmini</i>	<i>Kuh als Zugtier</i>
<i>Häppira</i>	<i>Kartoffeln</i>
<i>Häpiraverdämpf</i>	<i>ein Kartoffelgericht</i>
<i>Puraglugg</i>	<i>Kartoffelsorte</i>
<i>Sprissali</i>	<i>Holz zum Anfeuern</i>
<i>Tiechsla</i>	<i>Deichsel</i>
<i>Zmarend</i>	<i>Mittagessen</i>
<i>zibuttla</i>	<i>verstecken spielen</i>

Ein unvergesslich schöner Wintertag

von Leni Philipp, Valära, Untervaz

Es war mitte des vergangenen Jahrhunderts, kurz nach Beendigung des zweiten Weltkrieges. Mein Bruder Jakob musste sich von Zeit zu Zeit in die Klinik Balgrist nach Zürich begeben, um seine Hüftgelenk-Prothese kontrollieren zu lassen. Während seiner Abwesenheit übernahm ich die Fütterung der Viehhabe im "Sesel". Mein Nachbar "Gufel-Jöri", der beste Freund und Jagd-Kollege meines verstorbenen Aetti, war ebenso am Ausfüttern dort oben.

Jeder Jäger durfte im Winter "fallnen". Füchse, Marder, Hermelin und Iltis durften mittels Tellerfallen gefangen werden. Eine furchtbare Jagdmethode. Jöri fragte mich eines Tages, ob ich mit ihm in die "Bärenfalle" kommen möchte, wo er solche Fallen gestellt hatte. Ich sage zu und er passt die Skibindung an meine Schuhe an, und los geht der Aufstieg. Über Nacht hatte es geschneit, heute stand uns aber ein strahlender und sonniger Wintertag bevor. Langsam kommen wir voran. Überall entdeckten wir im frisch gefallenen Schnee kleinere und grössere Spuren von verschiedenen Wildtieren. Jöri kennt sie alle ohne Ausnahme. Im Wald herrscht eine feierliche Stille und nur das Gleiten unserer Ski ist zu hören. Hie und da löst sich der Schnee von den Ästen, der durch die Wärme weich geworden ist. Da plötzlich durchdringt ein Ruf die Stille. Das war der Ruf eines Fluhvogels (*Mauerläufer*), belehrt mich Jöri. Endlich sind wir bei den Fallen angekommen und was ich stets im Geheimen gehofft habe, ist eingetreten. Kein Tier ist in die mörderischen Fallen geraten.

Es ist nicht auszudenken, was ein derart festgehaltenes Tier durchstehen musste, an Angst und Schmerzen, bis es vielleicht nach langer Zeit an Erschöpfung zugrunde gehen musste. Zum Glück ist diese Fangmethode im Nachhinein verboten worden.

Nun verlassen wir die "Bärenfalle" und kommen aus der Waldlichtung heraus. Ein unbeschreiblich schöner Anblick fasziniert uns. Die Sonne ist soeben am Untergehen, zeigt sich noch einmal feurig als glühender Ball, ehe sie hinter den Bergen versinkt. Ich muss unwillkürlich an die Worte von Gottfried Keller denken:

"Trink o Auge was die Wimper hält,
von dem goldnen Überfluss der Welt!"

Nun machen wir uns auf den Heimweg. Die Abfahrt bis zur "Hächla" geht einigermaßen noch gut. Die Abfahrt über die steile "Hächla-Tola" ist aber eine reine Rutschpartie. Tagsüber war der Schnee geschmolzen und nun gegen Abend zu einer Eisfläche geworden. Unkundig des Skifahrens und zufolge fehlender Kanten, lande ich im immer wieder auf dem Hinteren am Boden. Schliesslich bin ich froh, wieder im "Sesel" angelangt zu sein.

Ein unvergesslich schöner Wintertag war es auf jeden Fall.

Wir danken Leni Philipp (geb. 1912) recht herzlich für diesen Beitrag und wünschen ihr weiterhin gute Gesundheit und geistige Frische.

Vom Amerikanerhans

Ein Notizbüchlein aus Amerika:

Vergangenen Oktober erhielt ich von Frau Leni Philipp in der Valära einige alte Schriftstücke mit den Worten: "Villicht chasch öppis drus macha." Ich dankte ihr recht herzlich dafür und begann mit der Spurensuche. Bei den Papieren befand sich ein kleines Büchlein in Leder eingebunden. Sein Inhalt eine Mischung von Kassabuch, Rezeptsammlung für Mensch und Tier und allerlei andere Notizen über Handwerk und Geographie etc., geschrieben von Johann Krättli (1823-1888) genannt Amerikanerhans.

Der Text ist eine Mischung von Englisch und Deutsch, mehr nach dem Ohr als nach dem Text geschrieben. Die eigenartig-mangelhafte Orthographie habe ich vom Original textgetreu übernommen. Wer sich die Mühe nimmt, auch zwischen den Zeilen zu lesen, gewinnt Einblick in ein ungewöhnlich entbehrensreiches und hartes Auswanderer-Leben.

K. Joos

Seine Herkunft:

Sein Vater: Krättli Jacob, geb. 01.06.1793 gest. 21.05.1883
war der Sohn von Georg Krättli und Roffler Katharina v. Valzeina
I. Heirat 11.02.1816 mit Hartmann Elsb. von Says, (ca. 1798-1838)
II. Heirat 07.03.1847 mit Krättli Anna (04.03.1818-08.03.1896)

hatte nachstehende Kinder:

Georg	(09.01.1818-19.06.1903) Heirat 03.06.1860 mit Roffler Burga, von Furna, (1832-1869) Heirat 30.05.1875 mit Allemann Burga, Stamm heute erloschen.
Peter, Johannes	geb. 21.11.1820, Heirat 03.04.1842 mit Zinsli Menga (16.11.1823-05.07.1888) ledig, gestorben in Untervaz genannt «AMERIKANERHANS»
Jakob	(26.01.1826-07.04.1893) Heirat 26.02.1854 mit Bernhard Marie (09.10.1831-27.12.1890) Vater von Krättli-Amstein Jakob, Friewis (1860-1933)
Elisabeth	(30.07.1828-18.02.1866), Heirat 12.05.1850 mit Krättli Joh. Anton (08.08.1829-23.02.1907) Stamm erloschen.
Anna	geboren am 14. Mai 1831, starb kurz nach der Geburt
Christian	(06.03.1836-03.08.1877) ledig, gestorben in Amerika
Daniel	(23.01.1849-09.08.1935) verh. 12.8.1883 mit Tarnutzer Magd. Vater von Krättli Jakob, (Amma Krättli), Hinterg. (1886-1975)
Joh. Luzi	(23.04.1851-12.09.1923) Heirat 15.11.1874 mit Allemann Anna genannt «FÖRSTERLUTZ» Grossvater von Krättli-Bernhard Luzi, Salabrüggli, (1926-2007) Grossvater mütterlicherseits von Leni Philipp, Valära u. a. m

Krättli.

Jacob Krättli n 1793. 1. Juny.
All. Runkmün Gross und Ruffina Dofler.
1816. 11. Febr. c
Elisabetha Hartmann n
All. Sars ab Burg. Jan Simid und Elisabeth Ruffler.
Hinter
Elisabetha n 1816. 26. gbris. ob 1817. 14. Jan.
1) Georg. n 1818. 9. Jan
2) Peter. n 1820. 21. gbr. obit 1863. Nov. 22. in Amstern.
3) Johannes. n 1823. 10. gbr.
4) Christian. n 1826. 26. Jan.
5) Daniel. n 1828. 30. July. bapt. 3. Aug.
6) Anna, n 1831. 14. Mai obit
7) Christian, n 1834. 6. März.
Anna Krättli copul 1847 März.
All. Georg Krättli, vater v. Allemann.
Hinter: Daniel 1848. Jan. 15. obit.
9) Daniel 1849. Jan. 28. n.
10) Josef Luzi n. 1851. Sept. 23.

Ausschnitt aus dem Familienbuch der Evangelischen Gemeinde Untervaz 1762-1880

Kurzbiographie:

1823 Geburt von Johannes Krättli am 16. November.
Seine Eltern waren Jakob Krättli und Elisabeth Hartmann von Says.
Seine Brüder waren Georg, Hans, Peter und Christian. Georg war
als Gerber in Chur tätig.
Seine Brüder führten in der Hintergasse eine Schmiede, im Haus
von Krättli Jakob, (Amma Krättli), Hintergasse (1886-1975).

1845 Georg Krättli schreibt aus Hermann¹ am 16. Okt. 1845:
Ich ersuche daher einen meiner Brüder Hans oder Jakob zu mir zu

¹ Herman = Stadt im US Bundesstaat Missouri

kommen, ich glaube sie würden es nie bereuen. Das Land ist zwar wohlfeil, aber sich einzurichten kostet Geld, die Gerätschaften sind teurer als bei Euch oder in Neujork, besonders Kupfergeschirr. Man bedient sich daher mehr der Eisenwaren. Jeder Einwanderer braucht das was er mitbringt nicht zu kaufen. O hätte ich die Mittel in Händen gehabt, ich würde alle 2 Jahre mein Geld verdoppelt haben. Allein kleine Schiffe müssen am Ufer bleiben.

- 1846 bis 1848 fand der Mexikanisch-Amerikanische Krieg statt. Belege für Johann Krättlis Teilnahme daran liegen in amerik. Archiven. (<http://www.history.vt.edu/MxAmWar/INDEX.HTM>). Gemäss diesen diente Johann Krättli vom 24. Mai 1847 bis zum 10. Oktober 1848 in der Company B, Easton's Battalion, Missouri Infantry unter dem Kommando von Brigade General Sterling Price. Später in der Heimat erzählte er darüber wie die Soldaten damals kleine Kinder auf die Bajonette gespiesst hätten, und auf Vorhaltungen wegen Grausamkeit geantwortet: "A bah, das hätte die gleichen Teufel abgegeben". So hätte er geantwortet, ob es stimmt ist nicht sicher.
- 1848 auf der Farm von Johann August Sutter in Kalifornien wird Gold gefunden und der einsetzende Goldrausch verleitete viele zur Reise nach Kalifornien.
- 1849 Brief aus Hermann an Georg Krättli vom 17. Mai 1849
....Heute haben uns deine beiden Brüder Peter und Hans, meine Mutter und Schwager, sowie Jehli mit seinen jüngern Töchtern besucht. Deinem Bruder Hans gefällt es hier sehr gut, er wünscht sich nicht mehr nach Europa zurück. Das hat er mir heute treuherzig erklärt, er möchte nur seine Geschwister auch hier haben. Das ist auch mein sehnlichster Wunsch und du würdest es gewiss nicht bereuen.
- 1849 Brief von Johannes Krättli an Bruder Georg in Untervaz Mai 1849:
Lieber Georg. Ich habe dir geschrieben, du sollst mir so bald als möglich mein Geld schicken, aber noch keines erhalten, auch kein Schreiben. Ich habe von Joh. Amling 120 Ackres² Land gekauft. Es kostet 440 Dollar, 240 habe ich bar bezahlt, 200 bleibe ich schuldig mit 6 % Zinsen. In einem Jahr muss ich den Rest bezahlen. Sende mir mein Geld, lass mich nicht lange warten, ich habe jetzt Schulden und bins nötig.

² Acre = amerik. Bodenmass, 1 acre = 4047 m²

Nächstes Frühjahr will ich auf mein Land gehen, 8 Ackres sind urbar, eine Blockhütte und ein Schlafhaus sind auch da. Das Land ist gut, schönes Holz ist auch vorhanden. Es liegt eine gute Meile hinter deinem Land am First Creek.....

- 1850 Johann Krättli zieht von Missouri nach Kalifornien.
Brief von Sutter an Georg Krättli aus Herman, 28. Mai 1850:
... Aus dem Brief von Samuel Allemann hast Du erfahren, dass er und dein Bruder Hans in das Goldland California verreist sind. Dort haben sich hunderte von Menschen innert Jahresfrist ein Vermögen von 100'000 Dollar erworben. S. Allemann ist in Compagnie mit Mertens Schenker mit Pferdewagen, dein Bruder Hans mit Michel Philipp mit Ochsespann. Unsere Bekannten sind alle gesund. Sie können es fast nicht glauben dass du in Vaz bleibst. Ich habe 80 Akre anstossendes Land gekauft,
- 1850 Brief von Peter Krättli aus First Creek, bei Herman, den 27.8.50
.....Hans ist den 30. April nach Kalifornia abgereist in Gesellschaft von Michel Philipp und einem Zürcher. Sie haben den Plan, über Panama zu reisen aufgegeben, weil zu teuer. Sie kauften sich dafür einen Wagen und drei Paar Ochsen, und machen die Reise über die Prärie. Aus allen Teilen der Union reisen Leute über die Ebene (Prärie). Die Neuyorker Staatszeitung berichtet, es wären bei Fort Laramie³ bis 1. Juli 40'000 mit 8'900 Wagen vorbeigezogen und noch viele waren zurück. Ich glaube dass über Panama noch viel mehr reisen. Wenn es gut geht, erfordert die Reise über die Prärie mit Wagen 4 Monate. Nach Zeitungsberichten soll in Californien ein ungeheures Durcheinander herrschen, aus allen Nationen der Erde. Mord und Totschlag sei an der Tagesordnung. Einer schreibt, Leben und Eigentum sei nicht gesichert. Ein anderer, es sei ein unerschöpfliches Goldland, man finde es auf den Berggipfeln wie im Tal und in den Flüssen. 4 Dollar täglich könne ein Mann erwerben wenn er nur gewöhnlichen Strassendreck wäscht. Doch meint er, jeder werde den Tag bereuen, wo die Reise begann. Der Steamer⁴ Georgia brachte letzthin 1,5 Millionen Gold von California, das Schiff Cherokee 2.5 Millionen Goldstaub. Der Dampfer California 1,3 Millionen und 180 Reisende. Alle diese Schiffe landeten in Neuyork.

³ Fort Laramie = Festung gegen Indianer in Wyoming USA

⁴ Dampfschiff

Bruder Hans hat mir noch am 12. Mai von Independence⁵ geschrieben, bis jetzt sei alles gut gegangen. Sie werden am 13. die Reise in die Prärie antreten. Er gab mir die Vollmacht über seine Sachen und Gelder zu verfügen. Wir wollen hoffen, er werde auch einer von den Glücklichen sein und in einem Jahr mit Gold beladen in Missouri eintreffen. Ich glaube wenn du damals das Glück gehabt hättest, mit Sutter nach California zu gehen, jetzt Millionär wärest. Du wärest gerade zum vollen Topf gekommen. Seither hat man 36 Millionen Dollar daraus geschöpft und etwa die Hälfte nach den Vereinigten Staaten gebracht.

- 1851 Brief von Johann Sutter aus Herman, den 10. August 1851:
Lieber Georg. Von Allemann sind zwei Briefe aus California da. Er ist gesund und soll fett sein, auch Bruder Hans so. Dieser hat einmal geschrieben. Das Goldmachen in California geht nicht mehr so leicht wie noch vor zwei Jahren. Diejenigen welche damals mit 15 \$ Taglohn nicht zufrieden waren, begnügen sich jetzt mit vier bis fünf. In den Minen ist das beste gegraben, sie kommen auch nicht höher. Aber es ist doch ein Verdienst 1000 \$ jährlich, denn die Auslagen sind auch nicht höher als hier.
- 1853 Brief aus First Creek 24. März 1853:
...Sutter brachte auch Nachricht von Bruder Hans. Er ist immer in den Minen bei Jacksonville⁶ und soll sehr geizig sein und keinen cts verkaufen ohne höchste Not, nur um den Goldhaufen nicht zu verkleinern, welchen er gesammelt hat. Er hat mir nur einmal geschrieben.
- 1853 Rückkehr von Johann Krättli aus den kalifornischen Goldminen nach First Creek,⁷ Brief vom April 1854.
... Bruder Hans ist letztes Spätjahr zurückgekehrt, er hat ziemlich viel Geld gemacht. In Vaz wird kaum einer in so kurzer Zeit soviel gemacht haben. Er ist aber hart krank gewesen auf der Reise hierher, wir haben uns nicht wieder erkannt. Seine Gestalt ist so verändert. Johann Sutter ist wieder zurück gekehrt, er habe eine harte Reise mitgemacht. Um Mitte Dezember fuhren sie von San Franzisko mit dem Dampfschiff ab,

⁵ vielleicht Independence, eine Stadt im Westen des US-Bundesstaates Missouri im Grossraum Kansas City USA

⁶ Jacksonville = Name mehrerer Orte in den USA.

⁷ First Creek = Ortschaft in der Nähe von Herman im US Bundesstaat Missouri

in der zweiten Nacht fuhr man mit voller Kraft auf eine Felsklippe auf. Das Schiff begann zu sinken. Alles eilte auf das Verdeck, etwa 600 Personen. Johann Sutter zog seine Kleider aus, band den Schwimmgürtel um, sich den Wellen anvertrauend. Zum Glück sank das Schiff nur bis an das Verdeck, sodass sich alle retten konnten. Auf einer Felsklippe, wo kaum Platz zum Stehen war, mussten sie sieben Tage zubringen. Zuletzt hatte man nichts mehr zu essen. Jetzt kauft er wieder in Comp. mit zwei Neuen, ich und Hans gehen auch mit. Peter soll uns von drüben für 600 Meilen entgegenkommen und Lebensmittel bringen. Ende Juli werden wir uns treffen. Jetzt muss ich mein Pferd satteln und zu Sutter reiten.....

- 1863 Johann Krättli schreibt aus Marisville, (Bündner Kalender 1979):
es war ein miserables Geschäft wir mussten viel Vieh schlachten ... von dem schlachten Winter den wir hier gehabt haben von 61 auf 62..... Wir hatten über 800 Stück anno 61 im Herbst, verloren aber alles bis auf 150 Stück, wir müssen viel Geld verlieren an diesem Vieh. In Sacramento⁸ sollen stellenweise die Häuser ein Stockwerk tief im Wasser gestanden haben, sie mussten die Leute und das Vieh auf Schiff vortranportieren. Ungemein viel Vieh ging todt, dadurch dass der Grund zu weich war, sie sanken mit den Bein hinunter dass sie nicht mehr heraus kamen. etc.
- 1864 November Rückreise von Kalifornien nach New York. (s. Billet)
- 1865 Angekommen in Ragaz den 16. Mai im Jar 1865.
- 1865 Johann Krättli sei in die Schweiz zurückgekehrt.
(Brief aus Herman, den 12^{ten} August 1865).
- 1869 In die Ueberbach-Mühle eingezogen den 5. Weinmonat 1869.
- 1879 in Jakob Krättli de Antons Haus (Büheli?) gezogen. den 10 April.
- 1888 Johann Krättli stirbt ledig im 65 Altersjahr am 5. Juli in Untervaz.

⁸ Sacramento = Hauptstadt des US-Bundesstaates Kalifornien, liegt am Zufluss des American River in den Sacramento River. Ab 1839 war das Gebiet Teil von Neu-Helvetien, welches der Schweizer Einwanderer Johann August Sutter mit der Erlaubnis des Vizekönigs von Neuspanien gründen durfte. 1848 war diese kurze Ära schon wieder Geschichte, denn das Gebiet wurde vom Goldrausch erfasst, in dessen Folge die Siedlung Sacramento als Goldgräbersiedlung entstand, (mehr siehe: Wikipedia).

Nachleben: Hier in der Heimat soll sich der Sonderling durch seinen Geiz einen Namen gemacht haben. Seine Behausung stand auf dem Bühali, im Garten beim Haus Pasqual. Um sein Brennholz zu sparen, habe er sich den Winter über bei den Nachbarn gewärmt. Auf dem Gutschi sei er auf einem Brett gelegen um den Überzug zu schonen. Im Lärchenschlag ob Castrinis habe er die Stöcke mit seinem Fuchsschwanz abgesägt, die Plütschi an Ort und Stelle geschitten und die Scheiter mit dem Sackmesser "gebräut" damit diese den Sack, darin er sie heimgetragen, nicht beschädigten. Dass dieser einen Sack mit Goldnuggets gemeuzelt habe, davon haben unsere Ahnen oft erzählt. (s. Anno Domini 1984)



*Ledereinband des
Notizbüchleins von
Johann Krättli
12 cm hoch, 8 cm
breit*

*Die Einträge
umfassen
den Zeitraum von
1853 bis 1886*

Textinhalt des Notizbüchleins

Erste Umschlagseite innen am Lederdeckel

Johannes Krättli 1853

- S. 01 und S. 02 fehlen.
Evt. sind am Anfang noch mehr Blätter verloren gegangen.*
- S. 03: Futter für 2 Pferd 50 Cent.⁹
ein Eisen 50 Cent
für Milch Süsla und ander Gschier¹⁰ 8 Dol.¹¹ 25 Cent
für 150 Pfund Kartoffeln 3 Dol.
ganze Seite später durchgestrichen.*
- S. 04: Ich Johannes Krättli hab vom Compani¹² Geld genommen
für mich für Rod tags¹³ 4 Dol.
für ein Hemd 75 Cent
für Poltags¹⁴ 3 Dol
für Schu 1 Do. 50 Cent
für ein Brief 37½ Cent
für Kleider 7 Dol. 87½ Cent
für Schunägel 12½ Cent
für Poltags 3 Dol
für ein Brif 40 Cent
für mich 25 Cent
für Kleider 4 Dol. 37½ Cent
für Wurmte¹⁵ 50 Cent
\$ 26. 15 C.*
- S. 05: für ein Brif 35 Cent
für die Fär¹⁶ 2 Do. 75 Cent
für Tropfen für Kopfwe 25 Cent*

⁹ Teil der amerikanischen Währung, 1 Dollar = 100 Cents.

¹⁰ Milchschiüssel und anderes Geschirr

¹¹ Dollar = amerikanische Währung

¹² wohl eine Minengesellschaft

¹³ unsicher, evt. pool tax = Abgabe an ein Konsortium, (evt. Minengesellschaft)

¹⁴ evt. Pole Tax = Wahltaxe, eine Gebühr des 19. Jahrh. welche in den USA bezweckte, die Schwarzen und die Armen von den Abstimmungen fern zu halten, frdl. Mitteilung von Mr. Tim Philipp, USA.

¹⁵ Wermut (französisch Vermouth) Tee

¹⁶ Billet für Schiff (Fähre)

für Mich	10 Dol.
für Poltax	2 Dol.
für Schunegel ¹⁷	37½ Cent
für Mich	25 Cent
-----	\$ 15.97¼ C.

Vom Samuel Allemann hab ich die 16 Dolar und 50 Cent erhalten welche er mir Schuldig war. Im Jar 1864.

- S. 06: 1 Guldi ist 1 Franken und 70 Rapen
 5 Gulden sind 8 Franken und 50 Rapen
 10 Gulden sind 17 Franken
 1 Krona Taler ist 5 Franken und 67 Rapen oder
 Gulden 3 und 57 Rapen.
 3 Krona Taler sind 10 Gulden oder 17 Franken.
- S. 07: neun Elsteken¹⁸ brauchts zu eim Tschopen¹⁹ 5¼ zu Hosen 4¼.
 ein Brusttuch brauch 1 El und ¼ El. Ein Hemd 5 und ein Halben
 Zu einer Futerjupe²⁰ brauchts 5 El.

 Weisen Feinen Hemder Tuch vom billichern kostet ein El 60
 Rappen
 Zwürnete²¹ Wolle zu ein par Handschu brauchts 6 Lot.²²
 zu Strümpf anlismen brauchts 8 Lot.
- S. 08: Das Stupi²³ Tuch zum Laubsak²⁴ hat gekostet 65 Rapen die Ella alt
 Mäs²⁵ und hat gebraucht 12 El zu eine Laubsak und zu eim Lilach²⁶

¹⁷ Schuhnägel

¹⁸ Längenmass, 1 Elle = 2 Fuss = 20 Zoll = 60 cm

¹⁹ Tschoppen = Teil des Anzuges, auch Uniformrock

²⁰ Fuatrjuppa = Futterkittel aus weissem Linnen, (wird zum Scheibenschlagen angezogen)

²¹ gezwirnte

²² Lot = altes Gewicht (1 Krinne = 48 Lot, 1 Pfund = 32 Lot, 1 Pfund = 463 Gramm, 1 Lot ca. 15 Gramm)

²³ Stuppa = Kuder, Werg, = eine niedere Faserqualität, die beim Hecheln von Leinen oder Hanf anfällt, kann zu Garnen versponnen oder als Dicht- oder Füllstoff verwendet werden. (z.B. zum Abdichten von Fugen oder bei Wasserleitungsinstallationen zum Abdichten von Gewinden.)

²⁴ Laubsack = wurde früher anstelle der Matratze zwischen die Bettladen gelegt um darauf zu schlafen. Jeden Herbst wurde das dürre Buchenlaub neu eingefüllt, man nannte dies "Sacklauben"

²⁵ altes Mass

²⁶ Lilach = Leintuch

6 El und zu eim Hopata Sack²⁷ 2½ El, aber es war wol kurz.

 Gekauft Leini Tuch zu eim über zug eine seit El 5½ alt mas. Die El zu 90 Rapen.

 Stov²⁸ gebraucht zu eim Laubsak und ein Kopfsack²⁹

S. 09: Pf 88 das Pf zu 3 Rapen.

bezalt für ein Mässer	30 Rp.
3 Gablen	90 Rp.
4 Löffel	85 Rp.
1 Kafe Mühle	3 Fr.

2 Anzüg zu eim Pfulf 5 El.
 2 Halb anzüg zum Dekbet 12½ El. Die Elle zu 50 Rp.
 5½ Pf.³⁰ Federa zum Dekbet 2½ Pf. zum Pfulf.
 Die Federn haben Gekostet das Pf. 4½ Franken.
 2 Eimer gekauft, gefärbte, das Stük zu fr. 1 und 70 Rp.
 1 Bok Säge³¹ fr. 4.
 1 Möschene Hafa Kelle³² 90 Rp.

S. 10: Gekostet ein Pfana Deckel fr. 1 und 60 Rp. und eine Schina Zaina³³
 50 Rp. 2 Teller 30 Rp. 1 Schüssel 70 Rp. 3 Kafe Schüsali 20 Rp.
 1 Kafe Hafen³⁴ fr. 1. 1 Nachthafen 40 Rp. 1 Milchhafen 40 Rp.
 bezalt für eine flache Schüssel und ein Milch Hafen 65 Rp.
 bezalt für ein Tisch fr. 5. ein Licht fr. 2. und 20 Rp.
 eine Flasche und fol Öl fr. 1 die Flasche Halt Öl ein Pfund.

S. 11: ein Eisenbläch gekauft für fr. 1.38 Rp.
 bezahlt für ein Pfandekel fr. 1 und 60 Rp.
 und für eine Kafebüchs 85 Rp.

²⁷ Kopfkissen (Hoppati = oben am Bett, beim Kissen, Fuassati = unten am Bett)

²⁸ Stoff

²⁹ wohl Kissen

³⁰ Pfund

³¹ Spannsäge = Einmann-Säge die gespannt werden konnte, auch Bocksäge genannt

³² Suppenkelle aus Messing

³³ Schina Zaina = Rittara = länglicher Kartoffelkorb, schmale Zaina mit grossen Löchern um die Erde von den Kartoffeln zu schütteln

³⁴ Kaffeekrug

bezalt für ein brief nach Californi³⁵ übergewicht er war Schwer 15 Gran³⁶ ein 1 fr. und 60 Rp. einen wo nicht übers Gewicht ist kostet nur 80 Rp.

Hauszins³⁷ bezalt für ein Halb Jar fr. 12.

Das Eisenblech hat gekostet zu machen fr. 2 und 30 Rp.

Das Bläch war 8 Zol³⁸ Hoch.

bezalt für ein Leder Ränzen³⁹ fr. 2 und 20 Rp.

S. 12: ein Par Hosa Färben hat gekostet Fr. 1.

1 Schaufel fr. 1 und 70 Rp.

1 Haue⁴⁰ fr. 2.

1 Karst⁴¹ fr. 3.

1 Rütihau⁴² fr. 3.

1 Par Filz Holzschu fr. 4.

2 Steinene Krüg eina halt ein halbs und eina ein Schopen⁴³ und haben gekostet 70 Rp.

bezalt für eine kleine schmuz Pfana⁴⁴ Fr. 2.

bezalt für 3 Stil in eine Haue und 1 Karst und 1 Rüti Haue fr. 1.

bezalt für ein Schaufel Stil 20 Rp.

S. 13: 100 Dolar sind 533 Franken und 5 Rapen

Die Laterne hat gekostet fr. 2. und das kleine Licht 45 Rp.

Vermögen Stür bezalt fr. 15. und ein fr. 1. Kopf Stür den 2^{ten}

Christmonat⁴⁵ 1860

³⁵ Kalifornien, amerik. Bundesstaat

³⁶ Gran = Apothekergewicht, ca. 0,063 Gramm

³⁷ vermutlich 1865 nach seiner Rückkehr aus Amerika

³⁸ Zoll (") = 3 cm. / 1 Linie = 3 mm / Schuh oder Fuss (') = 30 cm.

Durch die Bundesverfassung von 1848 wurde für die ganze Eidgenossenschaft ein einheitliches Mass und Gewicht eingeführt. Die neuen eidg. Masse waren:

Längenmasse: 1 Fuss (') zu 30 cm, eingeteilt in 10 Zoll ("), der Zoll in 10 Linien, die Linie in 10 Striche. Die Elle zu 2 Fuss, der Stab gleich 2 Ellen, die Rute in 10 Fuss, das Klafter zu 6 Fuss und die Wegstunde zu 16'000 Fuss.

³⁹ Rucksack aus Leder

⁴⁰ Haue = Ackerwerkzeug

⁴¹ Karst = Ackerwerkzeug, zwei- oder dreizinkige Hacke

⁴² Werkzeug zum Roden

⁴³ Schoppen = ¼ Mass = ca. 3.75 Deziliter

⁴⁴ Fettpfanne

⁴⁵ Christmonat = alte Bezeichnung für Dezember

1 Capin⁴⁶ fr. 4 und 50 Rp.

1 Eimer nicht angefärbt 1 Fr. 30.

1 Schnaps Güterli⁴⁷ 20 Rp.

1 Trachter⁴⁸ 30 Rp.

1 Stuben Trachter⁴⁹ 60 Rp.

1 Leder Durchschlag⁵⁰ 35 Rp.

1 Kleinen Hammer 65 Rp.

1 Beiszange fr. 1.

1 Strickli⁵¹ 20 fus⁵² lang fr. 1 und 10 Rp.

S. 14: 2 Güterli mit Glas Zapfen haben gekostet fr. 1.

bezalt für 1 Capin Stil 60 Rp.

für ein Küchi Skäfli⁵³ bezalt fr. 15.

2 Punthacken hat gekostet fr. 1 und 50 Rp. und das machen hat gekostet 50 Rappen.

Zwei steinerni Töpf fr. 1.

Ein Schmalz⁵⁴ Schaüfali⁵⁵ 35 Rp.

Ein Haarwüsch⁵⁶ 50 Rp.

bezalt für Eine Betsteli⁵⁷ fr. 12.

Der ganze Hausrat bis jetzt hat gekostet

S. 15: und ein Jar Vermögenstür und ½ Jar Hauszins fr. 261 und 84 Rp. den 5. Mai 1870

1870 den 3. Juni bezalt für Ein Eisenkehle 90 Rp. und für Ein Steinkrug der Ein Mas Halt 50 Rp.

⁴⁶ Zapin = Holzerwerkzeug, mit der in den liegenden Stamm eingeschlagenen Spitze kann der Stamm gezogen werden, wird die Stahlspitze unter den Stamm geschlagen, kann der Stamm angehoben oder gewendet werden. Das flache Schlagstück dient zum Einschlagen und Entfernen der Rückehaken (Guntel).

⁴⁷ Güterli = kleines Fläschen

⁴⁸ Trichter

⁴⁹ Trichter (evt. aus Zinn für die schöne Stube)

⁵⁰ Lochwerkzeug

⁵¹ kurzes Seil

⁵² Fuss oder Schuh (') = 30 cm. / 1 Zoll (") = 3 cm. / 1 Linie = 3 mm

⁵³ Küchenkasten

⁵⁴ Schmalz = Butter

⁵⁵ kleine Schaufel

⁵⁶ kleine Haarbürste oder kleiner Haarbese

⁵⁷ Bettgestell

bezalt für 1 Geschirrwasser⁵⁸ Eimer fr. 1 und 10 Rp.
 bezalt für 1 Halbs Gutara 50 Rp.
 bezalt für 1 Schopa Gutara⁵⁹ 35 Rp.
 bezalt für 3 Glässer 40 Rp.
 bezalt für Ein Gutara Buzer⁶⁰ 25 Rp.

- S. 16: bezalt für 1 Kleina Bläch Deckel 60 Rp.
 bezalt für ein Kupfer Kessel fr. 12 und 50 Rp.
 für ein Eisapfändli⁶¹ 60 Rp.
 für ein Schumkelle⁶² 90 Rp.
 für ein Schweinzange⁶³ 50 Rp.
 für ein Eisa Feile 25 Rp.
 für ein Gertel⁶⁴ f r. 2.
 Vermögenstür bezalt fr. 5 und fr. 1 Kopfgeld⁶⁵ und 66 Rp. für Gmeingut.⁶⁶
 bezalt für das Jar 1870 den 20. Christmonat.
 bezalt für eine Futerjupe machen lassa 55 Rp. ich hab den Faden nicht dazu geben.
- S. 17: bezalt für ein Par Under Hosen fr. 2 und 60 Rp.
 ein Parisol⁶⁷ gekauft für fr. 2½.
 bezalt für ein Steinfass⁶⁸ 40 Rp.
 Vermögen Stür bezalt fr. 21 und 40 Rp. für das Jar 1871.
 Ein Span Säga⁶⁹ 2 nd 50 Rp.
 Ein Stämmeisen⁷⁰ fr. 1 und 5 Rp.

⁵⁸ Geschirrwasser = Abwaschwasser mit Speiseresten für die Schweine, auch Schwiieimer genannt.

⁵⁹ Guttara = Flasche

⁶⁰ Bürste zu Flaschenreinigung

⁶¹ kleine Pfanne aus Eisen

⁶² Schaumkelle

⁶³ kleine Zange zum Ringeln der Schweine

⁶⁴ Gertel = langes Haumesser, zum Aeste rüsten

⁶⁵ Kopfsteuer

⁶⁶ Gemeindegut = den Bürgern zugeteiltes Ackerland im Feld,

ein männliches Gemeindegut war doppelt so gross wie ein weibliches

⁶⁷ Parisol = Schirm, eigentlich Sonnenschirm, meist aber für Regenschirm gebraucht

⁶⁸ Steinfass = Behälter für den Wetzstein, meist aus Holz gedrechselt

⁶⁹ Spannsäge = Einmann-Säge die gespannt werden konnte, auch Bocksäge genannt

⁷⁰ Stemmeisen (Schreinerwerkzeug)

Ein Zugmässer⁷¹ fr. 1 und 50 Rp.
 Ein Zirkel 65 Rp.
 Ein Schleifstein und Stul dazu fr. 1 und 70 Rp.
 Ein Blaha⁷² fr. 2 und 70 Rp.
 Ein Blaha fr. 1 und 40 Rp.

- S. 18: 1 Glet Hobel⁷³ fr. 1.
 1 Schürpfhobel⁷⁴ fr. 1 und 20 Rp.
 bezalt für Ein Par Hossen zu Machen fr. 1 und 10 Rp.
 für ein Brusttuch zu Machen fr. 1. Den Faden habe ich nicht dazu Geben.
 1 Holz Raspera⁷⁵ 30 Rp.
 1 kleines Stämmeisen 45 Rp.
 1 Tengel Geschir⁷⁶ fr. 1 und 80 Rp.
 1 mitler Borer 20 Rp.
 1 Sak 90 Rp.
 1 Sak fr. 1 und 50 Rp.
 1 Sak 40 Rp.
 1 Stul fr. 1 und 45 Rp.
 1 Grosser Borrer⁷⁷ Fr. 2 und 80 Rp.
 1 Kleiner Borer 30 Rp.
 2 kleine Borer 35 Rp.
- S. 19: 1 Ganz Eisserner Nagelborer 20 Rp.
 1 Zollstab 2 Fuss Lang 90 Rp.
 1 Schmale Spansäge für fr. 1 und 50 Rp.
 für 1 Feine Holz Raspel 50 Rp.
 bezalt für 1 Supa Topf samt Deckel 60 Rp.
 1 Kreuzeil an der Gant gekauft es Mist 35 Fuss und ist Neu für 85 Rp.

⁷¹ Ziehmesser (Wagnerwerkzeug)

⁷² Blaha, Tuachat = Quadratförmiges grobes Tuch mit vier langen Hanf-Zipfeln, in das man Heu einbindet, auch Mass für ein Tuch voll Heu

⁷³ Gletthobel = Hobel für feine Arbeiten

⁷⁴ Schürpfhobel = Hobel für grobe Arbeiten, auch Kabishobel, (siehe: Schw. Idiotikon Bd. 2 Spalte 947)

⁷⁵ Raspe = grobe Feile

⁷⁶ Dengel Geschirr = Werkzeugsatz zum Dengeln, bestehend aus kleinem Amboss und Dengelhammer

⁷⁷ Bohrer

1 Hemd braucht 5 Ellen

bezalt für 1 Kleina Hobel mit Einem Runden Eisen fr. 3 und 80 Rp.
für 1 Loch Saga⁷⁸ fr. 1.

S. 20: bezalt für Ein Doppel Glas in der Mite vom Glas Eine Runde kleine
Vertiefig hate. fr. 1 gekostet hat an die Sak Ur.⁷⁹

bezalt für Eine Schröter Saga⁸⁰ fr. 3 und 60.

für eine Weid Tasche⁸¹ bezalt fr. 9.

für eine Schlinge⁸² fr. 1 und 50 Rp.

Ein blaues Hemd zu machen hat gekostet 70 Rp. und der Faden
dazu 8 Rp.

Empfangen von der Gemeinde fr. 4 für das ich kein Vieh auf die

S. 21: Almeind⁸³ treibe. den 21. März 1873.

für Eine Wollene Deke fr. 8.

für ein Par Hossen bezalt 80 Rp. ich hab den Faden nicht dazu
geben Das Häft zu machen.⁸⁴

für ein Farren⁸⁵ Vorbezalt fr. 28.

für eine Kett an die Sak Ur Gekauft für fr. 12.

Ein Par Strümpf an Lismen⁸⁶ braucht 8 Lot Zwürnete Wolle.

S. 22: Von der Gemeind empfangen fr. 4. den 24. Hornig⁸⁷ 1874

Ein Bräneissen⁸⁸ fr. 1.

Eine Wax Kerze 45 Rp.

Eine Zan Bürste 40 Rp.

⁷⁸ Lochsäge (Schreinerwerkzeug)

⁷⁹ Taschenuhr

⁸⁰ Schrötersäge = grosse Waldsäge für 2 Mann, (schroten = schneiden, abschneiden, hauen,
auch sägen, Holz fällen)

⁸¹ Weidtasche = Jagdtasche

⁸² Schlinge = Halstuch, Schal

⁸³ Allmende = Weidegebiet in Gemeindebesitz zwischen Dorf und Alp mit Nutzungsrecht für
alle Nachbarn oder Bürger

⁸⁴ Häft machen = nähen

⁸⁵ Farren (mhd) auch Sprungochse = Zuchtstier

⁸⁶ lismen = stricken

⁸⁷ Horner, Hornung = Februar

⁸⁸ Brenneisen für das Zeichnen des Eigentums

Von der Gemeinde Empfangen fr. 4. den 24. März 1875

bezalt für Pfrund⁸⁹ dem Her Pfarrer fr. 2. den 1 Dz.⁹⁰ im Jar 1875

bezalt für Pfrund fr. 1 und 75 Rp. am 1876 den 12 Wintermonat

S. 23: ich mus Gemeind Werk tun für den Her Pfarrer für Holzen für Ein
Jar fr. 2 und 5 Rapen. ich habe von diessem Gemeind Werk⁹¹

Forschus⁹² gemacht 30 Rapen ano 1875

1878 den 24 Hornig. Alp Geld Empfangen fr. 4.

1878 den 1. Christmonat bezalt für das Pfrund Gut zu Arbeiten und
so weiter fr. 2. den 24 Dz.

S. 24: Wen die Sakur⁹³ sich fördert mus man nach dem Er⁹⁴ Rücken und
wen sie sich spättet so mus man dem A⁹⁵ Rücken.

Für den Kupfer Kesse⁹⁶ für Kese⁹⁷ fr. 5 und 50 Rp.

1878 Vermögen Stür bezalt fr. 38. den 20. Dz.

An Pfrund bezalt fr. 3 und 40 Rp. 1878

S. 25: Samen gekauft. Italienischa Reiggras.⁹⁸ 1 Pf zu 45 Rp. ich habe
gekauft 8 Pf. für ein 130 Klafteriges Los anzusäen, auf 100 Klafter
Boden brauchts 6 Pf. Samen.

bezalt für ein Schlos an eine Tür fr. 2 und 80 Rp.

bezalt für ein Marschlos⁹⁹ fr. 1 und 60 Rp. mit 2 Schlüssel.

S. 26: Hir in Jakob Krättli de Antons Haus gezogen. 1879 den 10 April.
ich mus fürs Jar Haus Zins bezalen fr. 24.

für Jar 1880 und 1881 an die Schul bezalt fr. 4 und 51 Rp.

⁸⁹ Pfrund = Pfarrhaus- oder Kirchenstiftung, Pfrundgut = Grundbesitz der Kirchen- oder
Pfarrhausstiftung

⁹⁰ Dezember

⁹¹ Gemeindewerk = Zur Deckung zahlreicher Gemeindebedürfnisse (Bau und Unterhalt,
Wuhren, Zäune, Alpen, Weiden etc.) wurden die Gemeindebewohner nach Massgabe ihres
Grundbesitzes zu Arbeitsleistungen verpflichtet, auch Tagwen genannt

⁹² Vorschuss

⁹³ Taschenuhr

⁹⁴ R = retour (zurück)

⁹⁵ A = avant (vorwärts)

⁹⁶ Chessi = grosses Kupfergeschirr zum Käsen

⁹⁷ Käse

⁹⁸ Raigraswiesen = Dauerwiesen, müssen also nicht alle paar Jahre frisch angesät werden,
man findet sie auf intensiv genutzten Standorten in tieferen Lagen. Es gibt zwei Typen von
Raigraswiesen: Die Italienisch-Raigras-Wiese (bot: lolium multiflorum), und die Englisch-
Raigras-Wiese (bot: lolium perenne). Sehr gute Futter- und Weidegräser für milde Lagen.

⁹⁹ Marraschloss = Anhängeschloss, Vorhängeschloss, (mhd: merren = anbinden)

also für 2 jar.

für Jar 1882 an die Schul bezalt fr. 3 und 25 Rp.

S. 27: fürs Jar 1885 an die Schul bezalt fr. 3 und 82 Rp.

In Ein Mert Brief¹⁰⁰ mus geschrieben sein, Frei, Ledig und Los¹⁰¹ wenn Schulden darauf.

Zum Pfulf¹⁰² Anzug brauchts El 2¼ lang und breit 1¼ El. Neu Mäs.¹⁰³

S. 28: den 5. Wintermonat 1879. Ein Eissa Ofa¹⁰⁴ gekauft für fr. 34 und in bezalt. Des Georg Bernhard Selli¹⁰⁵ seinen 3 Mädchen.

Stür bezalt fürs Vermögen fr. 44 und 40 Rp. den 11 Christmonat 1879. Hauszins bezalt fr. 24 den 27 Christmonat 1879.

S. 29: für Pfrund bezalt fr. 4 und 66 und fürs Pfrund Gut zu Arbeiten und Mesmer fr. 2 und 38 Rp. den 27. Christmonat 1879.
Vermögen Stür bezalt fr. 44 und 40 Rp. den 16. Christmonat 1880.
Hauszins bezalt fürs Jar 1880 fr. 24. den 28 Christmonat.
Hauszins bezalt fürs Jar 1881. fr. 24. den 30. Christmonat.

S. 30: Vermögen Stür bezalt fr. 52. und 29 Rp.
für ein Gemeind Gut Stür ist fr. 1 und 20 Rp.
fürs Jar 1881.
Vermögen Stür bezalt fr. 49 und 90 Rp. ano 1882
Vermögen Stür bezalt fr. 49 und 90 Rp. 1883
Vermögen Stür bezalt fr. 49 u. 90 Rp. 1884
ano 1885 Vermögen Stür bezalt fr. 63 u. Rp. 32.

S. 31: Fürs Jar 1882 bezalt für Pfrund fr. 3 und 86 Rp.
1883 bezalt für Pfrund fr. 3 und 82 Rp.
für Schul fr. 3 und 72 Rp. 1885.
für Schul fr. 4 und 52 Rp. 1886
vom Jar 1886 Stür bezalt fr. 63 und 10.

¹⁰⁰ Marktbrief, Marktverschreibung = Kaufvertrag

¹⁰¹ frei, ledig und los = völlig unbelastet und mit keinem Pfand beschwert

¹⁰² Kissen

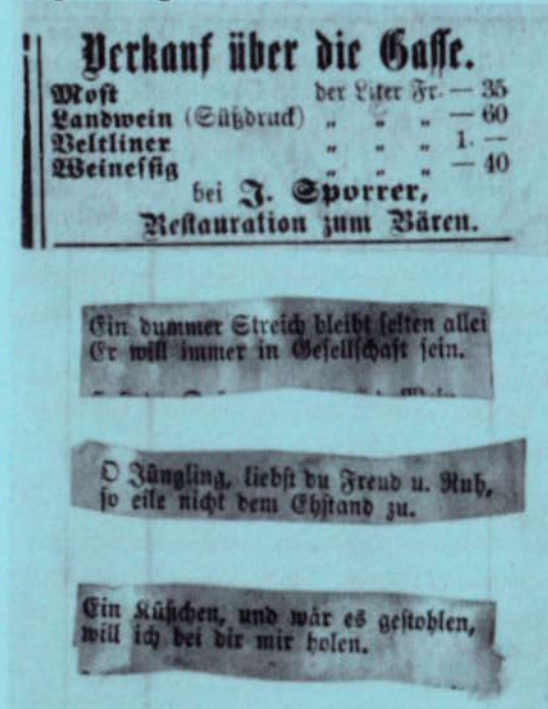
¹⁰³ Neues Mass

¹⁰⁴ Eisen Ofen, wohl kleiner runder Gussofen

¹⁰⁵ sel., selig = verstorben

S. 32: Eine Butella¹⁰⁶ Guter Schnaps und eine Handvol Vermut Kraut.
man reibt das Kraut fein und tut es in die Putel¹⁰⁷ und Schütet den
Schnaps dran. last es ein par Tage stehen, nahher trinkt man
manchmal dafon, es ist gut für den Schleim im Hals
heraufzubringen.

S. 33: einige Zeitungsausschnitte



S. 34: Durch einen Ochsenstoss
Kam ich in des Himmels Schoss
Musste ich auch gleich erblassen
Weib und Kind verlassen
Kam ich doch zur Ewigen Ruh
Durch Dich Du Rindvieh Du.¹⁰⁸

¹⁰⁶ engl. bottle = Flasche

¹⁰⁷ engl. bottle = Flasche

¹⁰⁸ wohl die Kopie einer Grabinschrift

S. 35: Visitenkarte eines Geldwechslers in Hamburg.



- S. 36: bezahlt für 4 Sägliheft,¹⁰⁹ Pänk¹¹⁰ und 4 Kloba¹¹¹ fr. 1 an Zwei Bälken¹¹² 4 Doppel Pänk kurze und Schrauba¹¹³ dazu fr. 1 und 40 Rp.
an ein Balken 1 Häkli und 1 Klamara¹¹⁴ dran zum befestigen an Balken und 1 kleines Klöbli¹¹⁵ zum das Schränkli anhenken. 25. Rp.
- S. 37: Wir haben die Kartofflen Gegraben auf den Winter den 27. Herbstmonat¹¹⁶ im Jar 1871.
Die Von Alperts Zeit ist den 26. Herbstmonat.
-
- Salb machen. man nimt Gloriat¹¹⁷ und Schmalz¹¹⁸ und machts durch einander, man nimt etwas mer Schmalz als Gloriat dazu, es ist gut zum ziehen wen man eissen¹¹⁹ hat.
-

¹⁰⁹ Sä gengriffe

¹¹⁰ Bhängg = Metallgarnitur für Türen oder Fenster

¹¹¹ Kloben

¹¹² Fensterladen

¹¹³ Schrauben

¹¹⁴ Klammer

¹¹⁵ kleiner Kloben

¹¹⁶ Herbstmonat = September

¹¹⁷ evt. Chlorit (farblose Chlorsalze)

¹¹⁸ Butter

¹¹⁹ Furunkeln

Neue Kartoffla kann man hollen den 20. Juli. Alte Kartoffla gehabt bis den 31. August u. si waren noch zimlich gut zum Kochen 1879.

- S. 38: Das kleine Los hat die Nr. 317. und Mist 50 Klafter. Es ligt im Underäuli, wen man den Wäg hinein get, mus man den dritten Wäg wo hinunter get gehen und dan ist es das 14. Los links.
-

12½ Sak Kartoffla langen mir für ein Winter.
ich brauche in Ein Monat 9 bis 10 Quartana¹²⁰ Kartofflen.

in Chur. Joh. Merz am Platz sol ein wolfeiles Handels Haus sein.
Allerlei Musig Instroment sind in Th. Veraguth Herold.

Li Öl¹²¹ und Rödell Farben¹²² und es mid Öl anmachen ist Gute Farbe für Weises Lein Tuch Zeichnen. es sol mit Waschen nicht ausgehen.

- S. 39: Mein Erstes Los ist No. 1 und ist bei dem Schlos¹²³ oberen bruch¹²⁴ im Eck das underste.
Das Zweite Los ist bei dem Wingertli¹²⁵ Weg hinein und der erste Weg hinauf. Linker Hand das 17. Los. und die Nummer hat es N. 48 wen man hinauf Linker Hand.
Das Drite Los ist im Underäuli, es die Nummer N. 824.
Wen man den Weg hinein get nach dem Rein zu und den hintersten Weg hinunter ist mein Los das 11. und stosst an die Stauden gegen dem Rein zu Rechter hand.
- S. 40: Hier in die Mühle eingezogen den 5. Weinmonat¹²⁶ 1869.

¹²⁰ Quartane = altes Hohlmass für Körner, (5 Immi = 1 Quartane = 7,5 Liter)

¹²¹ Leinöl

¹²² Rödell = rote Kreide zum Zeichnen des Holzes

¹²³ bei der Ruine Neuenburg waren früher Gemeindelöser

¹²⁴ Steinbruch bei der Ruine Neuenburg

¹²⁵ Wingertli = Flurname im Oberfeld

¹²⁶ Weinmonat = Oktober

hier in diesem Haus
zur Mühle Überbach
wohnte der
Amerikanerhans
von 1869 bis 1879



Mein Fiertes Los ist Rid und hat die N. 328 und ist ob des Luz
Flipa¹²⁷ Büntli¹²⁸ das 4. Los und stost an den Neuen Graben heraus
zu.

Haus Zins bezahlt fr. 24 im Jar 1870. den 13. Christmonat.
Haus Zins bezahlt fr. 24. für das Jar 1871. den 23. Christmonat.
Haus Zins bezahlt fr. 24. für das Jar 1872. den 28. Christmonat.
Haus Zins bezahlt fr. 24. für das Jar 1873. den 21. Christmonat.

S. 41: Wen man Gampfert¹²⁹ anmachen will, nimt man eine Butel¹³⁰ so
gros wie eine Soda Wasser Butel ist. Und fült sie mit gutem
Schnaps und tut eine Hanvol Gampfert drin, das ist genug.

¹²⁷ Philipp, Flipp = Bürgergeschlecht. Erstmals in Untervaz erwähnt 1496

¹²⁸ Bünnte = eingezäuntes Landstück, zumeist Allmende (Bünta, Büntli = Baumgarten meist in
Hausnähe)

¹²⁹ Kampfer = Campher ist ein farbloses oder weisses, meist krümeliges und brockig zähes
Pulver, findet sich hauptsächlich in den ätherischen Ölen von Lorbeergewächsen,
Korbblütlern und Lippenblütlern. Besonders in der Rinde beziehungsweise im Harz des
Campherbaums, eines immergrünen Baums, der hauptsächlich in Asien wächst, ist es zu
finden, es wirkt auf das Zentrale Nervensystem und die Niere, in höheren Dosen auch auf
das Atemzentrum. Campher ist durchblutungsfördernd und schleimlösend. Es führt aber
auch zu Übelkeit, Angst, Atemnot und Aufgeregtheit. In Überdosis oral eingenommen kommt
es zu Verwirrtheits- und Dämmerzuständen.

¹³⁰ engl. bottle = Flasche

Gekauft Barchet¹³¹ zu Eim Dekbet,¹³² 6½ El, Doppelt breit, Die El
zu fr. 1 und 60 Rp. Barchet zu eim Pfulf 1½ El breit, 1½ El lang.
Ein Ax¹³³ fr. 3.30 Rp. ein Ax fr. 2.70 Rp.

S. 42: Ein Kreuzseil¹³⁴ mus Lang sein fus 36¹³⁵ und hat gekostet fr. 3.
1 Doppelgunten¹³⁶ und 1 Einfachen fr. 2.
1 Doppel Gunten fr. 1 und 80 Rp.
1 Neuen Schliten fr. 5½
1 Axhallem¹³⁷ 35 Rp.
1 Pfanna fr. 8. und Pfana fr. 7.
ein Kleina Pfane fr. 4½.

S. 43: 1 Einfachen Gunten Strik mus lang sein Fus 9 und ½ und ein
Dopelten Gunten Struk mus Lang sein Fus 11 und ½.
überzug ans Dekbet 13 El. einfach breit.
überzug zum Pfulf 4 el einfach breit.
2 Teller 30 Rp.
2 Kafe Schüsali 14 Rp.
1 Halbs Hafen 25 Rp.
1 Streich Leder für das Rasiermesser aufziehen hat gekostet fr. 2.

S. 44: Kleine Fuseise¹³⁸ 90 Rp.
ein Fäsli für Mäl drin zu tun
bezalt für 1 alten Eisenweken¹³⁹ 70 Rp. er wog Pf. 3½.
für ein Alte Ritarä¹⁴⁰ 70 Rp.
für 1 Blech Schüssel am Boden gelöchert 90 Rp.
für 100 Stahelfädara¹⁴¹ 60 Rp.
1 Alter Laubsak für fr. 2 und 85 Rp.

¹³¹ Barchet = warmer Baumwollstoff für Bettwäsche

¹³² Deckbett

¹³³ Axt

¹³⁴ Kreuzseil = gezopftes Lederseil (rom. Trätscha) zum Binden der Fuder

¹³⁵ ca. 10,80 Meter

¹³⁶ Gunta, Guntel = Eisenkeil mit Ring an Kette oder Strick zum Holzschleifen oder Tiere
anbinden

¹³⁷ Axtstiel

¹³⁸ Fusseisen

¹³⁹ Eisenkeil zum Holzspalten

¹⁴⁰ Rittara = Schina Zaina = länglicher Kartoffelkorb, schmale Zaina mit grossen Löchern um
die Erde von den Kartoffeln zu schütteln

¹⁴¹ Stahlfedern, evt. Schreibfedern

1 Leintuch für Fr. 3 und 5 Rp.
für Herren Holzen¹⁴² bezahlt fr. 1 und 2 Rp. den 10 Christmonat
1873.

Hauszins bezahlt fr. 28. für das Jar 1874 den 15. Christmonat.

S. 45: 6 Hemder Kragen Machen lassen. Si haben gekostet zu Machen 60
Rapen. Stof dazu gebraucht 1 Gute El.

Hauszins bezahlt für das Ja 1875 den 15. Christmonat fr. 28.
Neolin¹⁴³ Oel ist gut wen man Glieder Erfrört hat, man schmiert
damit wen die Zehen Rot sind.

S. 46: Vermögen Stür bezahlt für 1876 den 14. Christmonat fr. 39 und 60
Rp. Kopfstür fr. 1. fürs Gemeind Gut fr. 1 und 25 Rp.
Vermögen Stür bezahlt fr. 38 und 14 Rp. 1877
Haus Zins bezahlt fürs Jar 1876 den 15 Christmonat fr. 28.
Hauszins bezahlt fr. 28 fürs Jar 1877 den 15. Christmonat.

S. 47: Hauszins bezahlt fr. 28 fürs Jar 1878
bezalt für ein Heuchel¹⁴⁴ fr. 3 und 30 Rp. und für ein kleine Ax fr. 2
und 10 Rp.
Ein Eisen Schäufali für Aschen 90 Rp.

Allerlei Musig Instrumenter sind in Chur Th. Veraguth Herold. _

S. 48: Hassel Nus Oöul¹⁴⁵ ist gut wen den Leuten das Har Ausget auf dem
Kopf, man salbet damit Zweimal jeden Tag, man braucht nur ein
par Tage zu salben, mit Baumöl¹⁴⁶ salben ist gut wen man sich
Gebrant hat, mit feinen Watten drauf legen.

S. 49: Vermögen Stür bezahlt fr. 21 und 90 Rp. für das Jar 1872. den 16
Christmonat.
Vermögen Stür bezahlt fr. 22 und 72 Rp. den 13. Christmonat 1873.
Vermögen Stür bezahlt fr. 22 und 82 Rp. den 17. Christmonat 1874.
Vermögen Stür bezahlt fr. 33 und 28 Rp. den 21. Christmonat 1875.

¹⁴² Holz für den Pfarrer

¹⁴³ Neolin = explosives Brennmittel, das für die alten Strassenbeleuchtungen eingesetzt wurde

¹⁴⁴ Heuchel = Pickel, Grabwerkzeug

¹⁴⁵ Haselnussöl

¹⁴⁶ Baumöl = Wichse (Schuhwichse), besteht aus einer Mischung von Fett, Oel, Talg, Wachs,
Harz und Russ. Es erhält Leder geschmeidig und wasserdicht.

Den 8 Hornig 1877 von der Gemeinde fr. 4, dass ich kein Vieh
austreibe.

S. 50: Vortreflich wirkt bei ieder hals Enzündung das öfters Verschlucken
eines Theelöffels voll Maulbersaft.¹⁴⁷

Zur Verheilung der Frostgeschwüre so wie überhaupt der
Frostschäden sind Umschläge und Bäder von Chlorkalk ganz
vorzüglich gut. Ein Harzblez¹⁴⁸ anmachen mus man das Harz mit
kaltem Wasser knetten und nachher auf einen Wollenen Blätz
aufstreichen und dan auf den Leib auflegen.

S. 51: Wen die Sakur für geht nach dem Er Rücken und wen sie sich
hindert so mus man nach dem A Rücken.¹⁴⁹

Lana¹⁵⁰ Zeug ist zu Haben bei Frau Krätli in der Ober Gas in Chur.

unausgesotener Rinder Schmutz gekauft das Pf. 55 Rp. ich hab
gekauft 21¼ Pf. Ausgesotener, Restlich hat es geben 14 Pfund, ein
Pfund komt 83 Rp, es hat eingesoten 7 und ¼ Pfund.

S. 52: Fröschleich Salbe¹⁵¹ weisen ist gut wen man sich gehauen

¹⁴⁷ Maulbeeren = eine Pflanzengattung in der Familie der Maulbeergewächse (Moraceae),
(bot: Morus nigra), Maulbeeren sind sommergrüne Bäume oder Sträucher, die Wuchshöhen
von 6 bis 15 Meter erreichen. Sie führen einen weissen Milchsaft. Sie haben eine
graubraune Rinde. Die grünen Blätter der Weissen Maulbeere dienen der Zucht des
Seidenwicklers und waren der hauptsächliche Zweck, zu dem die Maulbeerbäume nach
Europa eingeführt worden sind, ganze Landschaften - hauptsächlich in Südeuropa - wurden
mit Maulbeerbäumen, der Seidenraupenzucht und durch die Seidenproduktion geprägt.
(mehr siehe: Wikipedia)

¹⁴⁸ Harzumschläge = schon Hippokrates empfahl das Harz der Kiefer als Heilmittel, das
ätherische Öl wirkt harntreibend und antiseptisch.

¹⁴⁹ gleicher Eintrag Seite 24

¹⁵⁰ ital. lana = Wolle

¹⁵¹ Fröschleich-Salbe = (Nieders. Boltensalbe, weil es in Bolzen oder runden Stangen verkauft
wird), welches zu allerlei Wunden und Schäden dient. Von dem Gebrauche des Frosch-
Leiches, wieder den Wurm der Pferde, eine ansteckende Art Aussatz, dieser Frosch-Leich
wird im Frühjahre, oder zur Leich-Zeit, in Menge gesammelt, in einen leinenen Sack gethan,
und an einem kühlen Orte aufgehängt, dass der Saft oder schleimige Liquor in ein Gefäss
herab triefe; diesen setzt man in Bouteillen an die Sonne, um ihn zu destillieren; alsdann,
wenn er sich lange halten soll, zieht man ihn ab. Dieses, auch in den Apotheken zu
habenden Froschleich-Wassers, bedient sich sonderlich das Frauenzimmer, um eine zarte
Haut zu bekommen. Endlich hat man auch in den Apotheken das Frosch-Oehl, als ein
besonderes Hülfsmittel wieder den Krebs. Es wird dasselbe gemachet, wenn man etwan 12
lebendige Frösche nimmt, selbige in anderthalb Pfund Baum-Oehl eine gute Stunde lang
kochet, und hernach das Oehl ausdrückt, (mehr siehe: Oekonomische Encyclopädie von J.
G. Krünitz Online)

oder aufgeschlagen hat, es ziet und heilt.

Grünes Holz wen es krum ist mus man es im Feuer bää¹⁵² bis das die Rinde inseit nicht verbrint und dan es grad bigen, dan bleibt es grad, am Fröling mus man das Grüne Holz Ringla mit dem Zugmäser und im Herbst die Rinde dan sauber drab machen.

S. 53: gekostet von Neuiorg¹⁵³ nach Hanburg¹⁵⁴ 37 Dolar und 50 Cent. gekostet von Hanburg nach Untervatz 81 Franken.

Süses Schmalz sidet ein, 20 Pfund 3 und ½ bis 4 Pfund an Zwanzig Pf.
Angekommen in Ragaz¹⁵⁵ den 16. Mai im Jar 1865.

S. 54: Für 100 Dolar Gold Amerikanisches bekommt man in Zürich 510 Franken in Französisches Gold

Zürich Stof zu einen blauen Hemd kost. 2 und ½ Franken
2 Tasa Kafe Brod und buter 70 Sentim¹⁵⁶
1 Esen Fleisch Brod Kartofflen Salat und 1 Sop¹⁵⁷ Wein und Bet 180 Sentim.

S. 55: Ein Mittel wen man die Haut aufgeschlagen hat, es entzündet sich und gibt eiter, man nimt Neuer Späk wo noch kein Salz daran ist, bint in drauf, der zieht den Eiter heraus und Heilt, auch zugleich dieser Späk mus ro¹⁵⁸ gebraucht werden.

Gesalznen rohen Späk sol gut sein wen man sich mit einem Mässer geschniten hat, man bint in drauf wan das bluten aufgehört hat.

Späk mus 14 Tag und drüber im Salz liegen und kein Salz Wasser dran, dan Gereuchert.¹⁵⁹

¹⁵² bääja = bähnen, ungenügend ausbacken

¹⁵³ New York

¹⁵⁴ Hamburg

¹⁵⁵ wahrscheinlich die Rückkehr aus Amerika

¹⁵⁶ Centime = Rappen (von französisch cent = hundert) ist in vielen Ländern die kleinste Währungseinheit (ein Hundertstel der Basiseinheit, vor allem ein Hundertstel Franc).

¹⁵⁷ Schoppen = ¼ Mass = ca. 3.75 Deziliter

¹⁵⁸ roh

¹⁵⁹ geräuchert

S. 56: Röthe Lead.¹⁶⁰ Rote Farbe zum Wagen Färben, gekochtes Leimsiedöl Terpentin Tapan¹⁶¹ Vernisch¹⁶² angemacht, ungefähr so dik wie Oel, man macht es zuerst so an, man tut die Farb auf glates Eisen und tut ein klein wenig Oel dran und reibt es ganz fein hernach schütet man alles zusammen, mit anferben rürt man es oft um, der Wagen muss rein abgewaschen werden und trocken werden, nachher angestrichen mit Farb, dan an der Sonne troken werden, nachher noch einmal anstreichen mit Farb, dan ist es genug.

S. 57: Ein Butel¹⁶³ guter Schnaps und eine Hand vol Wermut Kraut. man bricht das Kraut dass man es in die Butel hinein tun kann, dan schütet man den Schnaps dran und last es ein par Tag stehen, nachher trinkt man manchmal dafon, es sol gut sein für den Schleim im Hals heraufzubringen.¹⁶⁴

Wen die Moten an die Kleider fresen ist gut, man tut die Kleider in eine Kiste und nimt ein Stück Gampfert,¹⁶⁵ ungefähr wie zwei Nus gros für ein Kleid, verdrükt fein, Streuts zwischen das Kleid, das tut 2 Monat lang, dan mus es wieder so gemacht werden, also ieden 2. Monat mus diese Kur erneuert werden.

S. 58: Schinken müssen 30 Tag und drüber im Salz Wasser ligen, dan gereuchert. Rindfleisch muss ...¹⁶⁶ Tag im Salz liegen und manchmal das Wasser wos vom Salz gibt abgezogen und übers Fleisch geschütet werden, nacher gereuchert.

Pen Killer¹⁶⁷ ist gut für Glieder wen sie verstreckt werden vom Arbeiten oder wen man Gliederschmerzen hat das von selbst komt, man reibt von

¹⁶⁰ Deutung unsicher, evt. red load = rote Ladung

¹⁶¹ engl. turps = Terpentin

¹⁶² engl. varnish-oil = Oelfarbe

¹⁶³ engl. bottle = Flasche

¹⁶⁴ gleicher Eintrag auf Seite 32

¹⁶⁵ Kampfer

¹⁶⁶ Angabe fehlt

¹⁶⁷ unsicher, vermutlich der Name einer Heilsalbe

S. 59: diesem Stof 2 Mal den Tag drauf wo es eim we¹⁶⁸ tut.

Wen man Schinken einsalzt, last man sie 4 bis 6 Tag im Salz Wasser, dan nimt man das Wasser heraus und Kocht es einmal ab, es mus Gekocht werden bis es Weisen Schaum gibt, dan ist es genug gekocht, man nimt es ab, last es stehen bis es kalt ist, dan schütet man es wiederum an die Schinken, dan last man es so sein bis man die Schinken Reuchert. Wen man das Fleisch aufhengt zum Reuchern last man es ein Nacht und ein Tag hängen bevor man Reuchert, das es ab troknet, das ist besser.

S. 60: Sick¹⁶⁹ ---¹⁷⁰ Ein Mittel für Kopfschmerzen, wen man spürt wen es komt eine dos Vagatable¹⁷¹ oder Weitschetubel¹⁷² Pils,¹⁷³ eine dos Pillen auf einmal einnemen, das sind zwei oder drei Pillen wen das Kopfwe schlim wird, dan nimt man iede zwei Stund eine Ague¹⁷⁴ Pil, man nimt ein par mal von diesen Pils. Nachher nimt man von dem Vagatable Pil eine Dos ein oder zweimal die Woch und eine Pil Täglich. Helth¹⁷⁵ Piles oder Sarsaprilla¹⁷⁶ Compaund¹⁷⁷ wird gut dazu beitragen, man nimt dieses eine Zeit lang.

S. 61: Wen ein Pfärd unden an der Zunge wund wird von Wilden Haber Stachlen, wischt man die Zunge mit frischem Wasser, nachher nimt man Salpiter¹⁷⁸ und Allaun¹⁷⁹ und tut dieses zusammen und machts fein, dan nimt mans mit drei Finger und reibts an die Zunge wo es Wund ist, dieses sol es gut heilen.

Wen ein Sattel ein Pfärd wund drückt, wasche die wunde einig mal

¹⁶⁸ Weh, Schmerz

¹⁶⁹ engl. sick = krank

¹⁷⁰ ein Wort unleserlich

¹⁷¹ engl. vegetable = pflanzlich, vegetarisch

¹⁷² Verballhornung von engl. vegetable = pflanzlich, vegetarisch

¹⁷³ Pillen

¹⁷⁴ engl. ague = Fieber, Sumpffieber, Malaria

¹⁷⁵ engl. health = die Gesundheit

¹⁷⁶ Sarsaparilla = Zentralamerikanische Heilpflanze

¹⁷⁷ engl. compound = Gemisch

¹⁷⁸ Salpeter

¹⁷⁹ Alaun = ein bereits im Altertum bekanntes Salz

des Tages mit einem Peind¹⁸⁰ Wasser und ein halbe Peint von Tintur¹⁸¹ von Mireh,¹⁸² man tut diesen Stof zusammen.

S. 62: Medicin für Locked¹⁸³ iam¹⁸⁴ ein Unze Aloes,¹⁸⁵ 10 Tropfen Croton¹⁸⁶ Oil, 2 Drahms¹⁸⁷ of gepulfferte Gentian root¹⁸⁸ und ein Drahm von Ginger,¹⁸⁹ mach es zusammen an eine Balle mit Malasses.¹⁹⁰ Wen dieses nicht gegeben werden kann, so halte Balle von Aloes im Mund, also die Bewegung von welcher vielleicht erzeugt werden kann das die Balle hinunter geschluckt wird. 2 Drahms von Calomel¹⁹¹ und Omitig¹⁹² das Croton oil get¹⁹³ Injections von Balladonne¹⁹⁴ eine Halbe Ounze aufgelöst in einem

S. 63: Eimer vol Wasser sol gut sein.
Injections ist auf Deutsch Christiren.¹⁹⁵

Ein mittel für Sauerteig zu machen, zu zwei mittelmässig grossen gekochten Kartofflen. Giese ein Peind¹⁹⁶ von Kochendem Wasser und zwei Es Löffel vol von braunen Zucker, ein Peind von Heisem Wasser sollte genommen werden zu dem halben Peind von der Mischung heisses Wasser ist besser im warmen Wetter. Dieses ist wird also gemacht am

¹⁸⁰ Pint = Flüssigkeitsmass, in Amerika 0,473 Liter, in England 0,568 Liter

¹⁸¹ Tinktur = flüssiger, meist alkohol. Auszug aus Drogen.

¹⁸² Myrrhe = das Harz des Baumes Commiphora myrrha (Balsambaumgewächs), (semitisch murr = bitter), wird auch als Räucherwerk verbrannt, ähnlich wie Weihrauch.

¹⁸³ engl. locked = geschlossen, abgesperrt

¹⁸⁴ engl. jam = Stau, Verstopfung

¹⁸⁵ Aloe = kaktusähnliche Heilpflanze

¹⁸⁶ Kroton = Es ist eine immergrüne tropische Strauch-Pflanze, enthält einen farblosen, leicht giftigen Milchsaft, (mehr siehe: Wikipedia)

¹⁸⁷ engl. dram = ein Bisschen, eine Kleinigkeit

¹⁸⁸ Enzian Wurzeln

¹⁸⁹ engl. ginger = Ingwer

¹⁹⁰ Melasse = ein honigartiger dunkelbrauner Zuckersirup, der als Nebenerzeugnis in der Zuckerproduktion aus Zuckerrohr anfällt.

¹⁹¹ engl. calomel = Quecksilber

¹⁹² Bedeutung unklar, evt. engl. emit = abgeben, ausfliessen

¹⁹³ engl. to get = erlangen, erreichen

¹⁹⁴ bot. belladonna = Tollkirsche

¹⁹⁵ Klistier = Einleiten einer Flüssigkeit über den After in den Darm, Ärzte verordnen Einläufe gegen Verstopfung und zur Darmreinigung, (griech: Klysteer = der Spüler)

¹⁹⁶ Pint = Flüssigkeitsmass, in Amerika 0,473 Liter, in England 0,568 Liter

S. 64: Flauer¹⁹⁷ und hält sich Länger als einiges anderes.

Ein gutes Mittel für Rheumatismus. Man nimmt ½ Sasafräla¹⁹⁸
Routh¹⁹⁹ und 1 Ounz²⁰⁰ Sasagräla²⁰¹ und ½ Ounz Bodasch²⁰²
Gekocht in ein Galon²⁰³ Wasser, man kocht zuerst die Ruth eine
Stunde und dann tut man die Sasafras²⁰⁴ dazu und kocht es noch eine
Stunde, lässt es abkühlen ungefähr Milchwarm, dann tut man die
Bodasch dazu, trinkt 3 mal den Tag jedes mal ein halbes Wein Glas
voll, wenn dieses alles getrunken ist und man ist

S. 65: noch nicht besser, so kocht man wiederum eine Frische Porzion von
diesem Stoff und fährt damit fort bis man besser wird. Während man
diesen Stoff kocht gisst man kein Wasser nach.

Jeast²⁰⁵ Powder, oder Jst Pulver nimmt man zum Brod backen, zu
einem Brod nimmt man zwei bis drei Te Löffel voll, tut das Pulver in
den Flauer²⁰⁶ trocken und mischt es durcheinander, dann tut man
warmes Wasser dran und macht es an und backt es gleich, der Ofen
muss zuerst heiss sein.

S. 66: zwei Zettel

Ein läres Schmalz Fässchen Wigt Pf. 4 und ½ schwach

In das 50 Klafterig Los braucht 4 und ½ Zeinli voll Kartoffla zum
An Pflanzen.

S. 67: leere Seite

¹⁹⁷ engl. flour = das Mehl

¹⁹⁸ Sassafras = nordamerik. Lorbeer-Pflanze, (bot. Sassafras albidum), der Name bedeutet
Steinbrecher (lateinisch saxum fragans Steine brechend, wahrscheinlich über das Spanische
vermittelt), was sich auf die medizinische Verwendung der leicht diuretischen Droge bei
Nierensteinen bezieht. Diese Verwendung ist heute obsolet. Der antiquierte Name
Fenchelholzbaum spielt auf das wohlriechende Holz an, (mehr siehe: Wikipedia)

¹⁹⁹ engl. roots = Wurzeln

²⁰⁰ Unze = eine nicht-metrische Masseinheit in der üblicherweise das Handelsgewicht von
Edelmetallen angegeben wird. 1 Unze = 28,3495231 Gramm, (von lat. Uncia = ein
Zwölftel)

²⁰¹ evt. Verschrieb im Original, siehe Sasafräle

²⁰² Pottasche = Kaliumcarbonat, ein weisses Pulver, (mehr siehe: Wikipedia).

²⁰³ Gallone = mittelalterliches englisches Biermass, 1 Gallone = 3,78541178 Liter
wird in Amerika heute noch verwendet.

²⁰⁴ evt. Verschrieb im Original, siehe Sasafräle

²⁰⁵ engl. yeast = die Hefe

²⁰⁶ engl. flour = das Mehl

S. 68: Die Abfahrt von Hanburg Neuorg im Juni den 10 und den 24. Juli,
den 8. und den 22. August, den 5. und 19 September, den 2. und
den 16. und den 30.
für 100 Amerikanisch Gold in Hanburg bekommen 504½ Franken
in Gold.

Die Chinesische Mauer ist 300 Meil²⁰⁷ Lang und Hoch 26 Schu und
Dick 14 Schu und viele Türme darauf und geht über Berg und Tal und
über Flüs Grosse Bogen Gemauert.

S. 69: 1 Dolar²⁰⁸ Hanburger ist 48 Schilling
1 Dolar Breuischer ist 40 Schilling.
1 Franken ist 70 Schilling
Von Hanburg nach Harburg²⁰⁹ nach Frankfurt. Kassel²¹⁰

Pfund Geld bezahlt fr. 3 und 36.

S. 70: für Tisenteri²¹¹ oder Rote Rur ist gut Grüne Blätter von Mansinida²¹²
oder Rot Holz, man macht davon, kocht die Blätter bis das Wasser
stark grün ist, man trinkt 4 bis 6 Tiekoph²¹³ voll den Tag bis es
besser ist, es nimmt ungefähr 6 Tag.
Ein Löffel voll guter Brändi²¹⁴ und brod zu Kolen gebrant und reibt
es ein und tut es in den Löffel voll Brändi

²⁰⁷ Meile = altes Längenmass, leitet sich vom Lateinischen mille (Tausend) ab und bezeichnete
ursprünglich eine Strecke von 1000 Klafter (Lateinisch passus), die die römischen Soldaten
mit 1000 Doppelschritten massen, etwa 1470 bis 1490 Meter. Der Schritt selbst hatte die
Länge von 5 Schuhen (Passus quinque pedes). Eine Meile wurde in klassischer Zeit als mille
passus (Plural milia passuum) bezeichnet. Alternativ wurde das Wort milliarium
(Meilenstein) auch übertragend für die Meile verwendet.

Die britische Landmeile misst 1609,344 m, in der Schiff- und Luftfahrt kommt die
internationale Seemeile (NM - Nautical Mile oder Nautische Meile, 1852 m) zum Einsatz.

²⁰⁸ hier wohl Taler

²⁰⁹ Harburg = Stadt in Schwaben, zwischen Ulm und Nürnberg

²¹⁰ Kassel = Stadt in Deutschland, Hauptstadt von Hessen

²¹¹ Dysenterie = entzündliche Erkrankung des Dickdarms bei einer bakteriellen Infektion
(Bakterienruhr), im weiteren Sinne werden hierunter auch Durchfallerkrankungen auf der
Grundlage von Infektionen mit Parasiten (z.B. Amöben, Lamblien) oder Viren verstanden,
(veraltete dt. Bezeichnung: Ruhr)

²¹² Mansinida = ein in Kalifornien vorkommendes Staudengewächs, auch Name mehrerer
Ortschaften in Kalifornien, (frdl. Mitteilung von Mr. Tim Philipp, USA.)

²¹³ engl. Tea cup = Tee Tasse

²¹⁴ Brandy = Weinbrand, Alkoholgehalt beträgt mindestens 36 % (zum Beispiel Cognac,
Armagnac oder Brandy de Jerez).

S. 71: Antimonia²¹⁵ Wein ist gut für erkältung, es brinkt den Schleim aus dem Hals herauf, man nimt ein Te Löffel vol auf einmal und ist auch gut zum brechen, man nimt ein und ein halben Te Löffel vol, ist genug auf einmal, man nimt es öfter den Tag bis es Aufhört.

S. 72: Das Münster in Strasburg ist 437 Pariser Fus hoch und eine Orgel mit 2242 Pfeifen

Rusland. Moskau ist eine Gloke. Sie ist 64 Fus im Durchmesser und 19 Fus Hoch und wigt 220 Tonnen, ein Ton ist zweitausend Pfund schwer.

Kaster Oel²¹⁶ nimt man zwei es Löfel²¹⁷ schwach vol zum Laxsieren²¹⁸

S. 73: Einwohner Nord Amerika	
Das Russische Amerika ²¹⁹ hat	50'000
Grönland	20'000
Britische Amerika ²²⁰	1'500'000
Die Ver. Staaten mit Texas hat	20'000'000
Mexico	8'000'000
Guatimala ²²¹	2'000'000
Westindien ²²²	2'970'000

Asien Japan ist auch dabei	450'000'000

²¹⁵ Antimonpräparate finden Anwendung in der Medizin als Medikation bei Tropenkrankheiten

²¹⁶ engl. castor oil = Rizinusöl

²¹⁷ Eszlöffel

²¹⁸ laxieren = abführen (med.), (aus lat. laxare = erleichtern, lindern, schlaff machen, lockern).

²¹⁹ Alaska = nordöstlichster Bundesstaat der USA, gehörte bis 1867 zu Russland

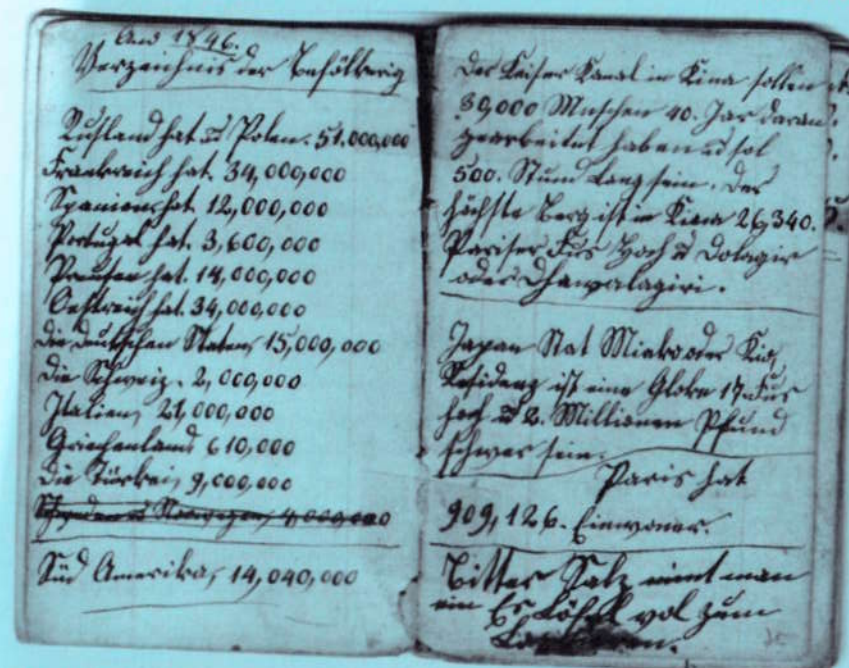
²²⁰ Kanada gehört zum Britischen Weltreich

²²¹ Guatemala

²²² Westindien = Karibische Inseln, ein Inselbogen in der Karibik, wird unterteilt in die Bahamas (obwohl die Bahamas geographisch im Atlantik liegen, werden sie noch zur Karibik gezählt), die Grossen Antillen (Kuba, Jamaika, Hispaniola und Puerto Rico) und die Kleinen Antillen, wobei die Kleinen Antillen nochmals in die Inseln über dem Winde (Jungferninseln bis Grenada) und die Inseln unter dem Winde unterschieden werden (Isla Margarita bis nach Aruba), der Name Westindien leitet sich davon ab, dass die frühen Entdecker und Eroberer (Christoph Kolumbus) eigentlich Indien, China (Cathay) oder Japan (Cipangu) auf dem westlichen Seeweg erreichen wollten und nicht damit rechneten, einen neuen Kontinent zu finden.

Afrika
Austral. Asien

57'000'000
1'535'000



Schriftbild auf Seite 74 und 75:

S. 74: Anno 1846 Verzeichnis der Befölkerig	
Russland hat und Polen	51'000'000
Frankreich hat	34'000'000
Spanien hat	12'000'000
Portugal hat	3'600'000
Preussen hat	14'000'000
Oestreich hat	34'000'000
Die Deutschen Staaten	15'000'000
Die Schweiz	2'000'000
Italien	21'000'000
Griechenland	610'000
Die Türkei	9'000'000
Süd Amerika	14'040'000

S. 75: Der Keiser Kanal in Kina²²³ sollen 30'000 Menschen 40 Jar daran gearbeitet haben und sol 500 Stund lang sein. Der Höchste Berg ist in Kina 26'340 Pariser Fus Hoch und Dologir oder Dhawalagiri²²⁴

Japan Stat Miako oder Kio,²²⁵ Residenz ist ein Gloke 17 Fus hoch und 2 Millionen Pfund schwer sein.

Paris hat 909'126 Einwohner

Bitter Salz nimt man ein Es Löfel vol zum Laxsieren.

S. 76: Bevölkerung, Schweden und Norwegen hat	4'000'000
Dänemark	2'100'000
Holand	2'800'000
Belgien	4'200'000
Gros Britanien	27'000'000
Ionischen Insscheln ²²⁶	190'000

Die Stat England hat Einwohner 1'873'676.

Kina die gröste Stat ist Peking 1½ Million Einwoner. Die grose Mauer in Kina ist 1500 Meil Lang und 15 Fus und Stellenweis 30 Fus hoch und dick das 6 Man zu Pfärd nebeneinander drüber reiten können.

S. 77: Der name vom Gewürz zum Fleisch einsalzen Salpiter,²²⁷ man tut ungefähr ein kleinen Es Löfel vol an ein Stük Vieh. Knoblauch und Pfäfer Körner Nägeli, Inkwert,²²⁸

²²³ China

²²⁴ Dhawalagiri = Berggipfel im Himalaya (Nepal) 8167 m.ü.M. siebthöchster Berg der Welt

²²⁵ Kyoto, Stadt in Japan (jeweils Miyako gelesen)

²²⁶ Ionische Inseln = eine Inselgruppe im Ionischen Meer, die sich vor der griechischen Westküste von Albanien im Norden bis zum Peloponnes im Süden erstreckt. Die nördlichen Inseln bilden die Region Ionische Inseln, während die Inseln Kythira und Andikythira zum Präfekturbezirk Piräus der Verwaltungsregion Attika gehören.

²²⁷ Salpeter = Name etlicher häufig vorkommender Nitrate, (von lat. sal petrae = Felsensalz). Historisch sind Kali- und Chilesalpeter nicht nur als Sauerstoffspender im Sprengsalpeter (Schwarzpulver) von Bedeutung. Salpeter war bis zur Entdeckung der Haber-Bosch-Synthese von Ammoniak die einzige Quelle für größere Mengen von Stickstoff-Verbindungen, insbesondere für Nitrat-Dünger und Salpetersäure. Daher ergaben sich bis ins 20. Jahrhundert Konflikte um diesen Rohstoff, z. B. der Salpeterkrieg.

²²⁸ Ingwer = tropische u. subtropische Gewürzpflanze, aromatisches, brennend scharfes Gewürz

Koliander,²²⁹ Anis, man kauft von in der sos²³⁰ für zwei Bit²³¹ wert, man tut von diesem Gewürz ungefähr dran, je nach dem man viel Fleisch hat

S. 78: Wen ein Pfärd Würmer hat ist gut ein Ounz Alwe²³² und ein Glas vol Brändi, mach dieses durcheinander, schütet es dem Pfärd ein, bloss einmal von diesem Stof sol gut sein für iede sort Würmer die Pfärd müsen nüchter sein und nicht gleich drauf gefüttert werden, dan wirkt es beser.

S. 79: Wen ein Pfärd Magen Würmer hat ist gut ein Tiekopf²³³ vol Malases²³⁴ und Seif drunder soviel das es noch rünt, tut es in ein Butel, schütet es dem Pfärd ein bloss einmal.

Wen ein Pfärd Würmer hat, man nimt eine Hand vol Setsch²³⁵ und ein Butel Milch, kocht dieses zusammen wie Te, last es kalt werden und gibt es dem Pfärd auf einmal ein, morgens nüchter und am nächsten Morgen drauf wiederum ein butel vol von diesem Stof, dan ist es genug, fütre dise Zeit nur Hö.²³⁶

S. 80: Sauerteig machen. man nimt 6 Teekopf vol Wasser und Hopfen soviel als man mit drei Finger vassen kann und drei Kartofflen, beschneit sie und kocht diesses zusammen bis die Karofflen weich sind, zerdrückt sie und tut sie wider in dieses Wasser, man nimt eine Schüssel und tut etwas Flauer²³⁷ drin, man nimt ein dieses Wasser heis und seigt es durch ein Tuch in die Schüssel, rürt es durcheinander und etwas Salz, drin und last es kalt werden. Wen es kalt ist nimt man ein

S. 81: Tiekopf vol Alter wein, diesen Stof wo man iedes mal zurük behalten mus und rürt diesen an den Neu angemachten Stof,

²²⁹ Koriander = Gewürzpflanze des Mittelmeerraums

²³⁰ Sauce

²³¹ bit (engl.) = das Bisschen, ein bisschen, der Bissen, das Häppchen, das Stückchen

²³² Aloe = kaktusähnliche Heilpflanze

²³³ engl. Tea cup = Tee Tasse

²³⁴ Melasse = ein honigartiger dunkelbrauner Zuckersirup, der als Nebenerzeugnis in der Zuckerproduktion aus Zuckerrohr anfällt

²³⁵ engl. sage = Salbei

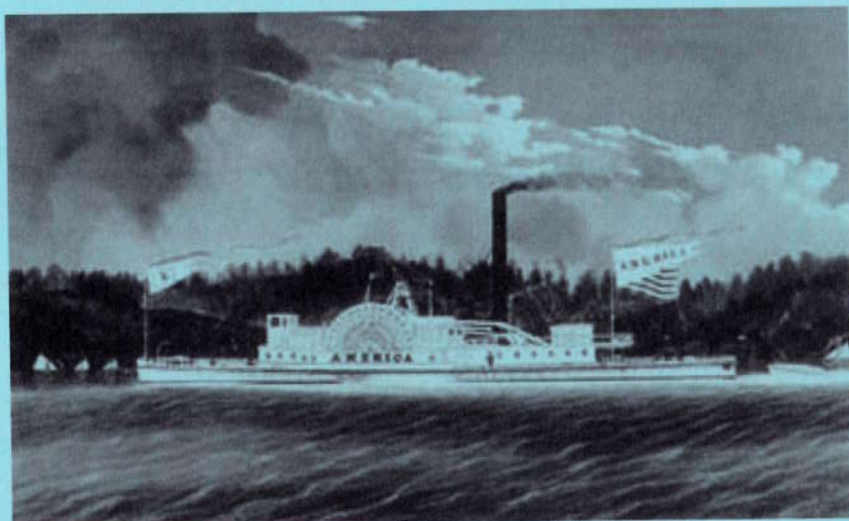
²³⁶ Heu

²³⁷ engl. flour = das Mehl

Beilage: 1 Schiffbillet, liegt lose im Büchlein



Schiffsbillet vom 14. November 1864 auf dem Dampfschiff "America" für die Teilstrecke San Juan del Sur (Pazifikseite) nach San Juan del Norte (Atlantikseite) in Nicaragua. (Stempel: from San Francisco)
Die Central American Transit Company verkehrte mit kleinen Flussbooten zwischen New York und Kalifornien. Die ganze Reise dauerte 21 Tage.



Das Dampfschiff "America" auf dem Hudson River, gemalt James Bard (1815-1897)

Halt es ein halben Tag in der Wärme und nachher in der Kälte im Sommer in Käller, für ein Brod anzumachen nimt man etwas mer als einen Halben Teekopf vol von diesem Stof, last es resen²³⁸ wie wen es von Sauerteig gemacht wäre.²³⁹

- S. 82: John Krattli bezalt in die Compani 1607.50
Christ. Krattli bez. 1135.00
Silvester bez. 944.50
- S. 83: Joh. Sutter und Peter Krattli bezahlt in die Compani

Der Gothard Tunnel ist Lang 14'900 Meter. Länger als 3 Stunden.
Er ist breit 4 bis 8 Meter und Hoch 6 Meter und sol in 8 Jar vom 27. August 1872 an Gerechnet Voländet sein.
- S. 84: Wurmaut Kraut²⁴⁰ ist gut für erkältung, man nimt von diesem Kraut so viel als man gewöhnlichen Te nimt, Bodrut Bitter Apfel²⁴¹ oder Blutwurzten und Bitter Apfel ist gut zum Abführen wen man 2 kleine es Löffel vol, das wirkt stark, man nimt 1 Ounz 1 Biter Apfel ein Butel Brändi, man tut die Blut Wurze und Biter Apfel in die Butel brändi, läst es stehen 2 tag bevor man es gebraucht.
- S. 85: letzte Umschlagseite innen am Lederdeckel
geschlachtet den 11. April.

Jeden Morgen 2 Pfäfer Körner ganz schlucken, 6 Monat lang, sol seer gut sein für ein Schlächten Magen.

²³⁸ evt. räss werden lassen, sauer werden lassen

²³⁹ ähnliches Rezept auf Seite 63

²⁴⁰ Wermutkraut

²⁴¹ Bitterapfel = Koloquinte, Medizinalpflanze, vor allem im Mittelmeergebiet, in Afrika und Indien. Verwendet wird das getrocknete Fruchtfleisch von unreifen, aber ausgewachsenen Früchten. Zu den Anwendungsgebieten in der Volksmedizin zählen: Geschwüre, Asthma, Bronchitis, Gelbsucht, Dyspepsie, Verstopfung, Anämie, aber auch gegen Tumore, bei Wassersucht, Problemen mit dem Harnablassen, bei Rheumatismus, als Antidot gegen Schlangenbisse, (mehr siehe: Wikipedia)

Abschrift und Fussnoten von Kaspar Joos, Nov. 2008



**Etwas Familiengeschichte von Peter Hug-Röllli Untervaz
Stamm-Uebersichten und Stammtafeln
der Familien Krättli, Joos, Ludwig von Untervaz**

Zeichen: * = Geburt oo = Heirat += Tod Viduus/Vidua = Wwer/Wwe. de = von

Alle Angaben sind ohne Gewähr.

Wünsche, Anmerkungen zur Ahnenforschungsarbeit wollen Sie an Kaspar Joos-Wey oder Peter Hug-Röllli richten, wofür wir dankbar sind.

Weitere Anmerkungen zur Ahnenforschungsarbeit siehe Anno Domini 2006 u. 2007.

Wer Stammbaumunterlagen haben möchte, kann sich bei Peter Hug-Röllli, Flumisgasse 10 7204 Untervaz oder telefonisch 081 322 30 26 melden.

Dezember 2008 Peter Hug-Röllli, 7204 Untervaz

Stammtafel Krättli Untervaz

1 Uebersicht			
Georg Krättli * um 1686 & Magdalena Schlegel 1688 (Wwer)			
2 Georg Krättli 1730 -oo Anna Joos			
3 Christian 1765 -oo Anna Elisabeth Hug		Martin Anton 1771 -oo Margreth Bürkli	
4 Johann Georg 1806 -oo Anna Joos	Johann 1812 -oo Josefa Joos	Christian 1814 -oo Maria Dorothe Joos (Statthalters)	Christian 1805 -oo Margreth Hug
5 Christian 1837 (war Weltpriester)	Johann 1838 Crispin 1851	- Magdalena 1847 -oo Johann Peter Hug 1823 (Meinrada) - Maria 1848 -oo Lorenz Gadiant (Sohn: Pater Vitus Gadiant) (Mastrils)	Martin 1843 -oo Anna Hug (Stifter Hochaltar) kath. Kirche)

**Stammtafel Krättli Untervaz
Familienblatt**

Stamm:
Georg Krättli 1686 & Magdalena Schlegel

1 Georg Krättli & Magdalena Schlegel

1 Georg Krättli * um 1686 † vor 1779
oo 13.01.1728 (Wwer)

Magdalena Schlegel * 01.05.1688
de Balz Schlegel & Maria Hug

Georg Krättli * 02.05.1730 >1.1

2 Georg Krättli & Anna Joos

1.1 Georg Krättli * 02.05.1730 † 06.06.1804
de Georg Krättli & Magdalena Schlegel

oo 04.04.1758 Anna Joos * 22.11.1728

de Martin Joos & Katharina Krättli

Katharina Krättli * 15.04.1759
Marie Krättli * 08.03.1762
Christian Krättli * 04.02.1765 >2.1
Anna Elisabeth Krättli * 25.01.1768
Martin Anton Krättli * 13.06.1771
>2.2 Elisabeth Krättli * 28.02.1774
Christina Krättli * 19.10.1776
oo 01.03.1821 Hans Hug 1795 (z'Huga)

3 Christian Krättli & Anna Elisabeth Hug

2.1 Christian Krättli * 04.02.1765
de Georg Krättli & Anna Joos
oo 02.06.1799 (Familie in St. Gallen)
Anna Elisabeth Hug * 07.12.1780
de Johann Hug 1737 (Hans Hug 1660) &
Magdalena Beerli (Bern) 1742

Anna Krättli * 13.08.1800 † 12.01.1802
Johann Georg Krättli * 07.06.1802 †
Magdalena Krättli * 30.06.1804
Johann Georg Krättli * 15.01.1806
† 21.01.1862 (St.Gallen) >3.1
Anna Krättli * 26.01.1808
Martin Krättli
* 27.03.1810 † 08.05.1876 ledig Johann
Krättli * 03.11.1812 >3.2
Christian Krättli * 12.09.1814 † 31.03.1848
Sabina Christina Krättli * 16.12.1816
Maria Elisabeth Krättli * 26.02.1818
† 28.01.1897 in St. Fiden, St. Gallen

3 Martin Anton Krättli & Margreth Bürkli

2.2 Martin Anton Krättli * 13.06.1771

de Georg Krättli & Anna Joos
oo 16.06.1799

Margreth Bürkli * 06.04.1780 † 21.07.1808
de Ulrich Bürkli & Sabina Lipp

Johann Georg Krättli

* 09.01.1800 † 09.06.1800

Christina Krättli * 07.08.1802 † 27.01.1836
oo 01.03.1821 Joh. Hug (Stefan Hug 1680)
Christian Krättli * 01.08.1805 † 21.05.1875
>3.1

Elisabeth Krättli * 28.04.1808 † 28.09.1808

4 Johann Georg Krättli & Anna Joos

3.1 Johann Georg Krättli

* 15.01.1806 † 21.01.1862 (in St. Gallen)
de Christian Krättli & Anna Elisabeth Hug

oo 15.11.1836 Anna Joos * 08.07.1808
de Crispin Joos & Barbara Good (Spinis)

Christian Krättli * 1837 † 08.03.1863
(war Weltpriester)

Lorenz Krättli * 12.05.1844 † 28.06.1882

4 Johann Krättli & Josefa Joos

3.2 Johann Krättli * 03.11.1812

de Christian Krättli & Anna Elisabeth Hug

oo um 1837 (die ganze Familie in Brasilien)

Josefa Joos * 26.07.1814

de Crispin Joos & Barbara Good (Spinis)

Johann Krättli * 07.07.1838

Elisabeth Krättli * 01.07.1839

Sabina Krättli * 20.09.1848

Crispin Krättli * 11.05.1851

Christian Krättli * 11.01.1855 † 16.02.1855

Josefa Krättli † 06.03.1851

4 Christian Krättli & Maria Dorothe Joos

3.3 Christian Krättli

* 12.09.1814 † 31.03.1848

de Christian Krättli & Anna Elisabeth Hug

oo 25.05.1846

Maria Dorothe Joos (Joos "Statthalters")

* 02.01.1823 † 30.03.1887

de Johann Joos 1790 & Magdalena Gadiant
1798 (Mastrils)

Magdalena Krättli * 24.03.1847

oo 16.02.1868 Peter Hug 1823 (Meinrada)

Maria Krättli * 10.01.1848 † 17.04.1925

oo 22.04.1877 Lorenz Gadiant (Mastrils)

(ist Mutter von Pater Vitus Gadiant

(Mastrils)

4 Christian Krättli & Margreth Hug

3.3 Christian Krättli

* 01.08.1805 † 21.05.1875

de Martin Anton Krättli & Margreth Bürkli

oo 11.05.1829

Margreth Hug * 01.08.1806 † 11.11.1890

de Johann Hug 1762 („Stefan Hug 1680“) &
Elisabeth Zinsli

Margreth Krättli * 15.04.1830 † 09.12.1856

ledig

Johann Krättli * 12.10.1832 † 14.05.1850

ledig

Elisabeth Krättli * 19.09.1834 † 03.01.1914

ledig

Martin Krättli * 21.03.1839 † 27.03.1839

Anna Krättli * 30.09.1840 † 02.05.1842

Martin Krättli * 07.10.1843 † 01.04.1917

>4.1

5 Martin Krättli & Anna Hug

4.1 Martin Krättli * 07.10.1843 † 01.04.1917

de Christian Krättli & Margreth Hug

oo 11.04.1875 (2.u.3.Grad)

Anna Hug * 25.07.1850 † 05.06.1918

de Christian Hug („Linie Lehrpeters“) & Anna
Katharina Lipp de Peter (Lipp „Ulmsepp“)

(Stifter des Hochaltars in der katholischen
Kirche und grosser Missionsfreund)

Untervaz 2008
Peter Hug-Röllli

Stammtafel Krättli Untervaz -Stamm Christian Krättli 1680 & Maria Maffiew Uebersicht - Linie „Simon Krättli 1720 & Anna Schumacher“			
1	(Linie Krättli „Steinhauers“ siehe separate Stammtafel)	Christian * 1680 oo Maria Maffiew	
2		Simon 1720 -oo Anna Schumacher	
3	Christian 1748 -oo Dorothe Marti	Jakob 1753 -oo Maria Cleopha	Simon 1758 - oo Maria Margreth Zinsli
4	Simon 1777 - Anna Maria Groll	Christian 1783 - Ursula Groll	Jakob 1797 -oo Canali Magdalena (Familie in Italien)
5	Christian 1807 - oo Magdalena Krättli	Christian 1820 (+ in Amerika) oo Barbara Gadiant	Simon 1823 - oo Bernet Anna
6		Maria 1857	Christian 1866 - ooTheresia Josefa Krättli
7		Jakob 1877 Lehrerjoki - oo Christina Krättli	Katharina 1896 - oo Lorenz Krättli (Sagerlenz) 1894
8	Ernst 1910	Alfred 1913 -oo Anna Helena Bürge	(2008 Peter Hug)

Stammtafel Krättli Untervaz Familienblatt	
<p>Stamm: Christian Krättli 1680 oo Maria Maffiew Linie Simon Krättli 1720 & Anna Schumacher</p> <p>(Linie: Christian Krättli 1680 "Steinhauers" siehe separate Stammtafel)</p> <p>Linie: „Simon Krättli-Schumacher 1720“</p> <p>1 Christian Krättli & Maria Maffiew Christian Krättli * um 1680 de Christian Krättli & Maria Maffiew oo 31.01.1713 Maria Maffiew</p> <p>Johann Krättli * 11.11.1714 † vor 1716 Maria Krättli * 24.09.1715 Johann Krättli * 26.11.1716 oo 19.10.1749 Maria Schumacher</p>	<p>Katharina Krättli * 23.03.1727 † Simon Krättli * 23.01.1720 †04.09.1793>1.1</p> <p>2 Simon Krättli 1720 & Anna Schumacher</p> <p>1.1 Simon Krättli * 23.01.1720 † 04.09.1793 de Christian Krättli & Mutter: Maria Maffiew</p> <p>oo 23.01.1748 Anna Schumacher * 06.03.1724 † 22.09.1796 de Jakob Schumacher & Katharina Maffiew</p> <p>Christian Krättli * 15.12.1748 † 21.02.1827 >2.3 Maria Krättli * 30.10.1750 Jakob Krättli * 14.10.1753 † 25.07.1804></p> <p>2.2 Simon Krättli * 21.09.1758 >2.1 Lorenz Krättli * 17.04.1762 Maria Katharina Krättli * 26.08.1765 † 28.10.1795 oo 1793 Jakob Wolf 1756 Kaspar Melchior Balthasar Krättli * 06.01.1769</p>

<p>3 Simon Krättli & Maria Margreth Zinsli</p> <p>2.1 Simon Krättli * 21.09.1758 de Simon Krättli & Anna Schumacher oo 12.11.1781 Maria Margreth Zinsli Simon Krättli * 1789 † 1823 (+ Antwerpen)</p> <p><u>Jakob</u> Krättli * 16.03.1797 † 1870 (+ in Brasilien) >3.1</p> <p>Elisabeth Krättli * 03.01.1800 † 01.11.1801 Anna Krättli * 05.07.1803 oo 13.08.1829 Johann Wolf 1809 (Küfers)</p> <p>4 Jakob Krättli & Maria Krättli</p> <p>3.1 Jakob Krättli * 16.03.1797 † 1870 (+ in Brasilien) de Simon Krättli & Maria Margreth Zinsli oo 21.02.1822</p> <p>Maria Krättli * 17.01.1799 Simon Krättli * 28.05.1823 †10.11.1895>4.1</p> <p>Maria Ursula Krättli * 28.07.1826 Jakob Krättli * 12.03.1829</p> <p>Maria Margreth Krättli * 06.10.1831 † 1911 oo 1854 Johann Luzi Bernet Christian Krättli * 28.03.1835 Anna Krättli * 13.05.1840 † 02.03.1842</p> <p>5 Simon Krättli & Anna Bernet</p> <p>4.1 Simon Krättli * 28.05.1823 † 10.11.1895 de <u>Jakob</u> Krättli & Maria Krättli oo 1. Ehe 17.01.1853</p> <p>Anna Bernet (Bernhard) * 04.07.1828 † 03.07.1868</p> <p>Maria Krättli * 01.11.1853 † 05.09.1855</p> <p>Maria Krättli * 20.12.1857 † 26.07.1899 (+ vom Kirschbaum gefallen) ledig >5.1</p> <p>Barbara Krättli * 14.03.1859 Christian Krättli * 19.11.1864 † 13.05.1865</p> <p>Christian Krättli * 15.06.1866 † 29.01.1943 >5.2</p> <p>oo 2. Ehe 08.1869</p> <p>Maria Schlauri * 01.02.1830 † 14.09.1883</p>	<p>Linie „Lehrer-Joki“ (Krättli Jakob 1877)</p> <p>6 Maria Krättli</p> <p>5.1 Maria Krättli * 20.12.1857 ledig † 26.07.1899 (+ vom Kirschbaum gefallen) de Simon Krättli & Anna Bernet Jakob Krättli * 07.07.1877 >6.1</p> <p>7 Jakob Krättli & Christina Krättli</p> <p>6.1 Jakob Krättli (Lehrerjoki) (Primarlehrer in Untervaz u. Rehetobel AR) * 07.07.1877 † 22.02.1967 in Landquart de Maria Krättli 1857 oo 18.12.1902</p> <p>Christina Krättli * 03.05.1878 † 24.12.1953 de Johann Ulrich Krättli 1846 (Hanielis) & Katharina Ludwig (Ludwig „Eggbabis“)</p> <p>Maria Christina Krättli * 02.10.1904 oo 25.05.1929 Werner Haupt (Niederurnen)</p> <p>Katharina Krättli * 22.01.1906 † 30.12.1908</p> <p>Sybilla Krättli * 06.07.1908 oo 06.07.1939 Ernst Weibel (Zürich)</p> <p>Jakob <u>Ernst</u> Krättli * 03.10.1910 † 11.11.1938 ledig (Vater von Karl Vogel * 26.01.1938; Mutter: Ursula Vogel 1914 (Karl Vogel Heirat 01.10 1966 Erika Ludwig * 21.07.1947)</p> <p>Josef <u>Alfred</u> Krättli (in Landquart) * 21.12.1913 † 16.03.1983 >7.1</p> <p>8 Josef Alfred Krättli & Helena Anna Bürge</p> <p>7.1 Josef Alfred Krättli (Landquart) (Spenglermeister) * 21.12.1913 † 16.03.1983 de Jakob Krättli & <u>Christina</u> Krättli oo 24.11.1947</p> <p>Anna Helena Bürge * 16.10.1915 † 31.01.2002 de Josef Bürge & Katharina Müller</p> <p>Renata Krättli * 08.10.1948 oo 19.12.1975 Peter Wikart (Einsiedeln) (Beibehaltung Bürgerrecht von Untervaz)</p> <p>Alfred Krättli * 14.11.1949 ledig Helen Krättli * 01.03.1954 ledig</p>
---	--

Linie zu Katharina Krättli 1896

6 Krättli Christian & Theresia Josefa Krättli

5.2 Christian Krättli * 15.06.1866
† 29.01.1943 de Simon Krättli Anna Bernet
oo um 1895

Maria Theresia Josefa Krättli
* 19.03.1865 (geb. in Zizers) † 08.05.1936
de Jakob Krättli & Maria Katharina Kohler

Katharina Krättli * 08.01.1896
oo 28.10.1919 Lorenz Krättli 1894-1971
"Sagerlenz"

Simon Krättli * 01.11.1897 † 24.08.1898

Anna Maria Krättli * 29.09.1901

Linie Krättli Diverse

3 Christian Krättli & Dorothe Martin

2.3 Christian * 15.12.1748
† 21.02.1827 in Trimmis
de Simon Krättli & Anna Schumacher
oo 30.06.1776

Dorothe Martin

Simon Krättli * 29.01.1777 >3.1

Anna Krättli * 1780 ledig † 1835 ledig

Barbara Krättli * um 1781

oo 1812 Kohler Johann, Vättis

Christian Krättli * um 1783 † in Amerika
oo 1816 Ursula Groll
(Sohn Christian * um 1820 oo Barbara
Gadient (Trimmis))

4 Simon Krättli & Anna Maria Groll

3.1 Simon Krättli * 29.01.1777 † 16.05.1874
de Christian Krättli & Dorothe Martin
oo 01.02.1807

Anna Marie Groll † 22.01.1861

Christian Krättli * 03.11.1807 † 16.05.1874
oo 13.05.1835 Magdalena Krättli

Johann Krättli * 1809 † 29.03.1822

Simon Krättli * 22.12.1811 ledig
† 21.10.1869

Linie Krättli in Italien

3 Jakob Krättli & Maria Cleopha Nef

2.2 Jakob Krättli * 14.10.1753
† 25.07.1804 de Simon Krättli & Anna
Schumacher
oo 20.01.1785

Maria Cleopha Nef * 1766 (Peterszell)
de Jakob 1750 & Ursula Nigg

Anna Krättli * 23.05.1792 † 29.08.1801

Simon Krättli * 1794 † 1838

Jakob Krättli * 14.10.1797 † (in Italien)
(ausgewandert nach Italien, Stezzano
Provinz Bergamo) >3.1

Maria Cleopha Krättli * 16.02.1802
oo 1829 Christian Krättli 1800-1856

Christian Krättli
* 22.07.1805 † 01.06.1876 >3.2

4 Jakob Krättli & Maria Margaretha Canali

3.1 Jakob Krättli * 14.10.1797
(ausgewandert nach Italien)
† in Italien (Stezzano Provinz Bergamo)
de Jakob Krättli & Maria Cleopha Nef
oo 20.01.1830 Italien

Maria Margaretha Canali
* 05.12.1808 in Italien

Johann Baptist Krättli * 13.11.1831

Maria Aloysia Krättli * 15.11.1833

Johann Krättli * 03.02.1843

Maria Tranquilla Krättli * 04.11.1845

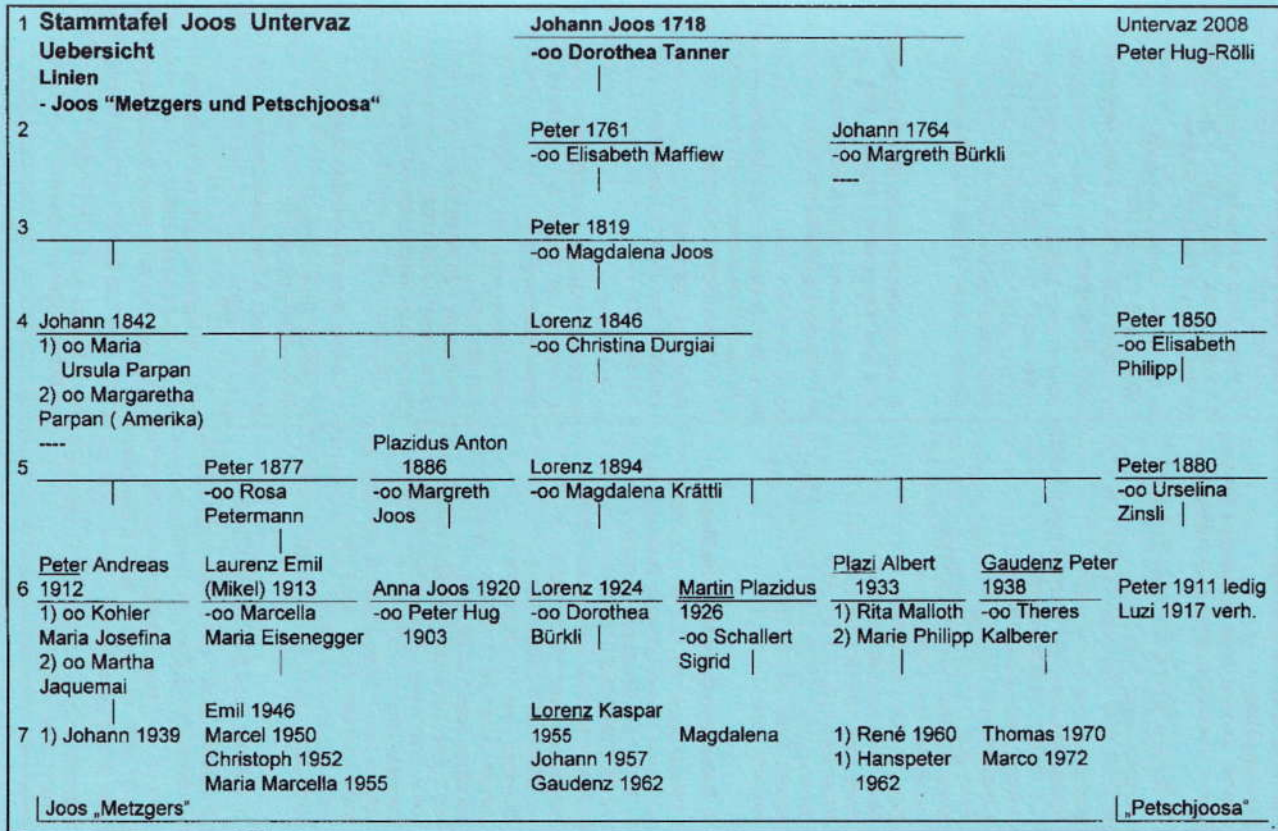
Peter Johann Krättli * 22.12.1847

4 Christian Krättli & Elisabeth Roffler

3.2 Christian Krättli
* 22.07.1805 † 01.06.1876
de Jakob Krättli & Maria Cleopha Nef
oo 04.03.1838

Elisabeth Roffler * Furna † 03.02.1871

Untervaz 2008
Peter Hug-Röllli



<p>Stammtafel Joos Untervaz Familienblatt Stamm: Johann Joos & Dorothea Tanner Linien Joos „Metzgers, Petschjoosa“</p> <p>1 Johann Joos & Dorothea Tanner 1 Johann Joos * um 1718 oo 23.02.1748 Dorothea Tanner * um 1725 Katharina Joos * oo in Vals Waldburga Joos * 02.02.1749 † 29.07.1825 -oo 17.05.1774 Simon Maffiew Johann Joos * 03.07.1750 † Christian Joos * 25.10.1751 Peter Joos * 15.08.1753 † Maria Agatha Joos * 05.02.1755 -oo Stefan Hug 1756 (Lehrer) (Linie „Stefan Hug 1680“) Margreth Joos * 06.03.1758 Anna Joos * 07.10.1759 Peter Joos * 08.12.1761 >1.1 Johann Joos * 23.05.1764 † 16.12.1829 >1.2 Lorenz Joos * 24.09.1766 Heinrich Joos * 01.01.1768</p> <p>2 Peter Joos & Elisabeth Maffiew 1.1 Peter Joos * 08.12.1761 † vor 1846 de Johann Joos & Dorothea Tanner oo 06.07.1801 Elisabeth Maffiew * 23.08.1768 † 03.01.1846 de Johann Maffiew & Magdalena Philipp Magdalena Joos * 14.12.1801 -oo 09.01.1824 Caspar Philipp Dorothea Joos * 13.11.1804 † Johann Joos * 28.11.1807 † Dorothea Joos * 30.08.1809 -oo 1. Ehe: Christian Wolf (Wolf-Flaad Chr.) -oo 2. Ehe: Wwer Christian Hug (de Hug-Danuser Johann 1756) Johann Joos * 12.04.1813 † 11.08.1821 Maria Elisabeth Joos * 30.07.1815 -oo in Bonaduz mit Kaiser Peter Joos * 26.02.1819 † 30.09.1886 >2.1</p> <p>2 Johann Joos & Margreth Bürkli 1.2 Johann Joos * 23.05.1764 † 16.12.1829 de Johann Joos & Dorothea Tanner oo 17.02.1817 Margreth Bürkli * 21.02.1791 † 27.01.1858 de Christian Bürkli & Elisabeth Päder (Bürkli „Messmers“) Elisabeth Joos * 19.12.1817 † 1.11.1885 ledig Johann Joos * 08.03.1820</p>	<p>Linie Joos „Metzgers“</p> <p>3 Peter Joos & Magdalena Joos 2.1 Peter Joos * 26.02.1819 † 30.09.1886 de Peter Joos & Elisabeth Maffiew oo 09.05.1841 Magdalena Joos * 02.02.1816 † 27.04.1887 de Johann Joos 1790 & Verena Bernet (Joos „Statthalters“) Johann Joos * 25.01.1842 (Amerika) Peter Joos * 13.10.1843 † 14.12.1846 Lorenz Joos * 01.06.1846 † 01.06.1931 >3.1 Peter Joos * 09.03.1850 Christian Joos * 25.08.1854 (Amerika)</p> <p>4 Johann Joos & Maria Ursula Parpan 1. Ehe und Margaretha Parpan 2. Ehe 3.1 Johann Joos * 25.01.1842 (Amerika) de Peter Joos & Magdalena Joos oo 26.05.1872 1. Ehe Maria Ursula Parpan * 03.06.1848 † 28.02.1875 de Johann Florin Parpan & Anna Maria Florinet (Obervez) Peter Joos * 04.04.1873 Johann Florin Joos * 21.05.1874 † 11.08.1874 oo 06.11.1876 Margaretha Parpan † 11.06.1886 de Johann Florin Parpan & Anna Maria Florinet (Obervez) Maria Ursula Joos * 01.05.1877 † 01.05.1877 Ursula Joos * 26.07.1878 Maria Joos * 19.05.1880 Bertha Joos * 06.07.1881</p> <p>4 Lorenz Joos & Christina Durgiai 3.1 Lorenz Joos (Metzger) * 01.06.1846 † 01.06.1931 de Peter Joos & Magdalena Joos oo 14.11.1876 Maria Christina Durgiai (von Disentis) * 19.12.1854 † 13.02.1930 de Plazidus Durgiai & Maria Brigitte Mayer Peter Joos * 08.07.1877 † 23.08.1953 >4.1 Maria Brigitta Joos * 25.11.1878 oo Scheidegger (in Luzern)</p>
---	---

<p>Maria Magdalena Joos * 07.11.1880 oo 18.11.1909 Lorenz Joos 1880 (Stickers) Anna Christina Joos * 17.05.1882 † 11.04.1883 Anna Joos * 22.09.1883 oo Emil Hug (in Balterswil) Lorenz Joos * 09.06.1885 † 07.01.1888 Plazidus Anton Joos * 05.11.1886 >4.2 Christina Joos * 21.06.1889 ledig Maria Joos * 08.06.1892 oo Albert Kaufmann 1883 (in Balterwil TG) Lorenz Joos * 22.01.1894 † 12.04.1987 >4.3</p> <p>5 Peter Joos & Rosa Petermann 4.1 Peter Joos („Metzger-Petsch“) * 08.07.1877 † 23.08.1953 de Lorenz Joos & Maria Christina Durgiai oo um 1911 Rosa Petermann (Kanton Luzern) * 08.1.1.1875 † 13.07.1917 de Andreas Petermann & Elisabeth Zimmermann Peter Andreas Joos * 29.06.1912 in Root LU † 06.05.1990 in Chur (aufgewachsen bei Emil u. Anna Hug-Joos, Balterswil TG) >5.1 Laurenz Emil (Mikel) Joos * 06.09.1913 † 06.01.1967 (aufgewachsen bei Emil u. Anna Hug-Joos, Balterswil TG) <5.2 Rosa Margrith Joos * 15.05.1915 † 19.04.1996 (aufgewachsen in Balterswil bei Albert u. Maria (Gotta) Kaufmann-Joos) (Sr. Rosaria, im Kloster St. Katharina, Wil)</p> <p>6 Peter Andreas Joos & Maria Josephina Kohler 1. Ehe und Martha Jaquemai 2. Ehe 5.1 Peter Andreas Joos (Staatsangestellter „Hauptma-Joos“) * 29.06.1912 in Root LU † 06.05.1990 (Chur) de Peter Joos & Rosa Petermann (aufgewachsen bei Emil u. Anna Hug-Joos, Balterswil TG) oo 1. Ehe 17.02.1939 in Untervaz Maria Josephina Kohler * 06.09.1914 in Pfäfers † 01.04.2005</p>	<p>de Johann Kohler & Dorothea Joos Johann Joos * 15.11.1939 (Cholerhans) oo 29.06.1988 Kano, Mala Devi (maurische Staatsangehörige) Margrith Rupp de Peter Andreas Joos 1912 Mutter: Frau Rupp (St. Margrethenberg) oo Margrith mit Bernhard Dietrich (Vilters) oo 2. Ehe 06.05.1952 in Chur Martha Jaquemai (von Beidenthal / Elsass) * 02.09.1926 (wohnhaft in Chur) de August Jaquemai & Maria Agatha Heine Christina Martha Joos * 01.11.1952 oo in Chur 06.05.1988 Johann Nicolaus Peita (von Lavin) Miriam Marcella Joos * 16.07.1954 oo in Chur 12.11.1982 Duri Barblan (von Sils i.E., Zuoz u. Ramosch) Cornelia Jeanne Joos * 09.02.1959 oo in London 21.12.1983 Kim Menen (Engländer)</p> <p>6 Laurenz Emil Joos & Marcella Maria Eisenegger 5.2 Laurenz Emil (Mikel) Joos (Gaswirt, Viehhändler, gelernter Metzger) * 06.09.1913 in Root LU † 06.01.1967 (wohnhaft in Balterswil TG) de Peter Joos & Rosa Petermann (aufgewachsen in Balterswil TG in Familie Emil und Anna Hug-Joos) oo 17.05.1945 Marcella Maria Eisenegger (von Guntershausen TG) * 18.07.1919 † 08.03.1965 Emil Joos * 24.03.1946 ledig Marcel Joos * 16.02.1950 (wohnhaft in Muttenz) >6.1 Christoph Joos * 22.05.1952 (wohnhaft in Basel) >6.2 Maria Marcella (Mia) Joos * 17.06.1955 oo 03.07.1981 mit Georg Muther (von Schüpheim LU) (wohnhaft in Balterswil TG) Kinder: - Silvan Christoph Oskar Muther * 26.04.1982 - David Lorenz Muther * 07.07.1984</p>
---	---

<p>7 Marcel Joos & Vera Hanisch</p> <p>6.1 Marcel Joos * 16.02.1950 (wohnhaft in Muttenz) de <u>Laurenz</u> Emil (Mikel) Joos & <u>Marcella</u> Maria Eisenegger oo 15.04.1978 in Basel</p> <p>Vera Hanisch * 04.12.1955 (Elsass) Jan Joos * 06.06.1981 Luc Joos * 05.02.1983</p> <p>7 Christoph Joos & Irene Hunziker</p> <p>6.2 Christoph Joos * 22.05.1952 (wohnhaft in Basel) de <u>Laurenz</u> Emil (Mikel) Joos & <u>Marcella</u> Maria Eisenegger oo 1983</p> <p>Irene Hunziker * 08.05.1954 † 26.11.2003 (in Weinfeldern aufgewachsen) Sabrina Joos * 04.03.1984 Pascal Joos * 28.04.1985</p> <p>5 Plazidus Anton Joos & Margreth Joos</p> <p>4.2 Plazidus Anton Joos (Landwirt) * 05.11.1886 † 12.12.1973 de Lorenz Joos & Christina Durgiai oo 14.05.1919</p> <p>Margreth Joos * 18.10.1889 † 01.05.1980 de Johann Kaspar Joos 1853 & Anna Hug 1862 (de Hug-Wolf Martin 1826 „Lehrpeters“) Anna Joos * 13.03.1920 oo 22.05.1943 Peter Hug 1903 („z'Huga“)</p> <p>5 Lorenz Joos & Magdalena Krättli</p> <p>4.3 Lorenz Joos (Oberlehrer) * 22.01.1894 † 12.04.1987 de Lorenz Joos & Christina Durgiai oo 29.08.1923</p> <p>Magdalena Krättli * 29.03.1903 † 27.06.1964 de Martin Krättli 1871 (Schmidlimarti) & Christina Lipp (Lipp: Christian Lipp & Christina (Lipp "Linde/Churerhiti") Lorenz Joos * 23.05.1924 † 19.03.2003 >5.1</p>	<p>Christina Joos * 31.07.1925 oo Hans Weidmann (Trimmis)</p> <p><u>Martin</u> Plazidus Joos * 23.09.1926 <5.2</p> <p>Anna Joos * 09.04.1928 oo 12.05.1952 Hans Eberle (Wallenstadt)</p> <p><u>Emerita</u> Magdalena Joos * 16.05.1930 † 06.08.2000</p> <p><u>Plazi</u> Albert Joos * 01.06.1933 >5.3</p> <p>Magdalena Joos * 22.10.1934 ledig</p> <p>Johann Joos * 03.01.1936 † 20.12.1958</p> <p><u>Gaudenz</u> Peter Joos * 19.12.1938 >5.4</p> <p>6 Lorenz Joos & Dorothea Bürkli</p> <p>5.1 Lorenz Joos (Beck-Lenz) * 23.05.1924 † 19.03.2003 de Lorenz Joos & Magdalena Krättli oo 25.10.1954</p> <p>Dorothea Bürkli * 17.01.1925 de Kaspar (Hanschaspers) & Margreth Joos (Spinis)</p> <p><u>Lorenz</u> Kaspar Joos * 26.10.1955 >6.1</p> <p>Johann Joos * 10.08.1957 >6.2</p> <p>Brigitta Joos * 20.08.1958</p> <p>Doris Magdalena Joos * 03.09.1959</p> <p>Gaudenz Joos * 29.11.1962 6.3</p> <p>Erwin Joos * 07.11.1966 ledig</p> <p>7 Lorenz Kaspar Joos & Heidi Ragetti</p> <p>6.1 Lorenz Kaspar Joos * 26.10.1955 de Lorenz Joos & Dorothea Bürkli oo 15.01.1983</p> <p>Heidi Ragetti (von Flims) * 27.09.1957 de Werner Ragetti (Flims) & Heidi Steinmann (Niederurnen) Beat Joos * 31.05.1983 Curdin Joos * 23.04.1986 Reto Joos * 14.02.1988</p> <p>7 Johann Joos & Martina Pitschi</p> <p>6.2 Johann Joos * 10.08.1957 (Bäcker) de Lorenz Joos Dorothea Bürkli oo 05.08.1983</p>
--	---

<p>Martina Pitschi (von Malans) * 04.05.1961 de Hanspeter Pitschi (Malans & Lina Hartmann (Zizers)</p> <p>Marina Joos * 13.03.1984</p> <p>Markus Joos * 18.04.1985</p> <p>Florian Joos * 28.02.1988</p> <p>Stefan Joos * 28.02.1988</p> <p>7 Gaudenz Joos & Lutske Dirkje (Lüdi) Monsma</p> <p>6.3 Gaudenz Joos * 29.11.1962 de Lorenz Joos & Dorothea Bürkli oo 25.03.1986</p> <p>Lutske Dirkje (Lüdi) Monsma (von Holland) * 10.09.1960</p> <p>Rebecca (de Lutske Dirkja (Lüdi) Monsma) * 02.06.1981 adoptiert durch Gaudenz Joos</p> <p>Esther Joos * 17.04.1988</p> <p>Madlene Joos * 14.06.1991</p> <p>6 Martin Plazidus Joos & Sigrid Schallert</p> <p>5.2 Martin Plazidus Joos * 23.09.1926 de Lorenz Joos & Magdalena Krättli oo 21.10.1967 (in Mels)</p> <p>Sigrid Schallert (von Rankweil) Magdalena Joos (verheiratet in Australien)</p> <p>6 Plazi Albert Joos & Rita Malloth 1. Ehe und Marie Philipp 2. Ehe</p> <p>5.3 Plazi Albert Joos * 01.06.1933 † 22.04.1996 (+ in Australien) de Lorenz Joos & Magdalena Krättli oo 1. Ehe 30.04.1960</p> <p>Rita Malloth (von Chur) René Joos * 03.10.1960 Hanspeter Joos * 08.03.1962 oo 2. Ehe: 23.03.1991</p> <p>Marie Philipp * 25.02.1947 de Peter Philipp & Marie Bernhard</p>	<p>6 Gaudenz Peter Joos & Theres Kalberer</p> <p>5.4 Gaudenz Peter Joos * 19.12.1938 de Lorenz Joos & Magdalena Krättli oo 23.10.1969</p> <p>Theres Kalberer * 12.08.1949 (von Wangs) de Josef Kalberer & Ludwina Steiner (Steiner von Müstair) Thomas Joos * 13.02.1970 Marco Joos * 04.02.1972</p> <p>Linie Joos „Petschjoosa“</p> <p>4 Peter Joos & Elisabeth Philipp</p> <p>3.3 Peter Joos * 09.03.1850 † 12.04.1931 de Peter Joos & Magdalena Joos oo 10.09.1876</p> <p>Elisabeth Philipp * 1848 de Luzi Philipp & Ursula Mathis</p> <p>Ursula Joos * 25.12.1876 oo 06.11.909 Josef Ludwig 1879</p> <p>Peter Joos * 18.02.1878 † 11.03.1878</p> <p>Peter Joos Joos (Zimmermann) * 21.03.1880 † 13.04.1948 >4.1</p> <p>Magdalena Joos * 04.08.1882 oo 27.06.1916 Emil Caster</p> <p>Lorenz Joos * 12.09.1884 † 09.03.1907</p> <p>Anna Joos * 26.09.1886 † 28.11.1886</p> <p>Johann Joos * 04.03.1888 oo 08.02.1918 Margaretha Caviezel (Flims)</p> <p>Elisabeth Joos * 08.11.1891 † 26.03.1892</p> <p>5 Peter Joos & Urselina Zinsli</p> <p>4.1 Peter Joos (Zimmermann) * 21.03.1880 † 13.04.1948 de Peter Joos & Elisabeth Philipp oo 04.11.1910</p> <p>Urselina Zinsli * 20.05.1882 † 25.02.1956 (von Zizers) Peter Joos * 17.09.1911 † 11.03.1996 ledig Luzi Joos * 07.12.1917 (verheiratet 1946 in Unterentfelden)</p> <p style="text-align: right;">Untervaz 2008 Peter Hug-Röllli</p>
---	--

1 Stammtafel Joos Untervaz				Ulrich Joos 1670	Untervaz 2008
Linien Johann Joos 1705 & Maria Joos „Statthalters“				-oo Waldburga Ludwig	Peter Hug-Röllli
Lorenz Joos 1708 & Maria Maffiew „z'Franza“					
(N.B.: Familien ohne Nachfolge sind auf dieser Tafel nicht aufgeführt; siehe Detail im Familienblatt)					
2 Johann 1705				Lorenz Joos 1708	
-oo Maria Joos				-oo Maria Maffiew	
3 Lorenz 1733		Ulrich 1741	Christian Joos 1747	Ulrich 1746	
-oo Elisabeth Hug		1) oo Margreth Jenni	1) oo Margreth Bernet	-oo Dorothea Bernet	
---		2) oo Dorothea Maffiew	2) oo Ursula Good		
4		2) Johann 1790	2) Johann 1793 + 1794	Christian 1780	
		1) oo Verena Bernhard	----	-oo Anna Joos	
		2) Magdalena Gadiant			
5 1) Magdalena 1816		2) Christian 1840 Förster		Christian 1812	Lorenz 1822
-oo Peter Joos 1819		-oo Maria Hug (Statthalters)		1) oo Rosa Wachter	-oo Christina Wolf
(Petschjoosa)				2) oo Elisabeth Gopp	
1) Dorothe 1817					
6 -oo Josef Schaffhauser		Dorothea 1883	1) Christian 1835	2) Franz 1843	Anna 1861
2) Maria Dorothe Joos 1823		-oo Johann Kohler 1890	-oo Katharina Voillot	1) oo Maria Ursula	-oo Peter Schädler
-oo Christian Krättli 1814		Marie Joos 1887	1) Martin 1836	Rubitschun	Magdalena 1863
(Stamm Gg. Krättli 1686)		-oo Benedikt Schädler	-oo Caelestina	2) oo Barbara Zinsli	-oo in Zizers
2) Waldburga Joos 1824			Messellod (in Martigny)		
7 -oo Lorenz Wolf 1827			2) Johann 1842	1) Christian 1871	1) Johann
2) Johann Anton 1829			-oo Emerentia Elisabeth	-oo Maria Magdalena	Conrad 1874
(in Amerika verunglückt)			Ziswiler	Hug	-oo Sophie
8				Christian 1903	Kronenberg
				-oo Marie Steiner	
		Statthalters		z'Franza, Kirchgasse	

Stammtafel Joos Untervaz Familienblatt

Stamm:

Ulrich Joos 1670 & Waldburga Joos

Linien:

- Johann Joos 1705 & Maria Joos
„Statthalters“

und

- Lorenz Joos 1708 & Maria Maffiew
„z'Franza, Kirchgasse“

1 Ulrich Joos & Waldburga Ludwig

1 Ulrich Joos * um 1670

oo 19.02.1702 Waldburga Ludwig

Anna Joos * 19.11.1702 †

Josef Joos * 19.03.1704

Johann Joos * 22.12.1705 † um 1763 >1.1

Lorenz Joos * 20.01.1708 † 11.11.1790
>1.2

Anna Joos * 26.11.1710

Maria Joos * 09.03.1713

Udalricus (Ulrich) Joos * 20.07.1715

Christian Joos * 13.10.1720

Martin Joos * 07.03.1723

Linie: Joos „Statthalters“

(Christian Joos-Hug 1840 Förster)

2 Johann Joos & Maria Joos

1.1 Johann Joos * 22.12.1705 † um 1763

de Ulrich Joos 1670 & Waldburga Ludwig

oo 11.11.1733 (3. Grad)

Maria Joos * 15.07.1712 † 26.10.1785

de Lorenz Joos & Maria Tanner

Lorenz Joos

* 16.12.1733 † 10.04.1807 <2.1

Waldburga Joos * 23.10.1735

oo 12.02.1761 Johann Bürkli 1723

Maria Joos * 24.09.1738

Ulrich Joos * 06.02.1741 † 1820 >2.2

Anna Margreth Joos * 02.09.1744

Christian Joos

* 13.01.1747 † 25.07.1820 >2.3

Josef Joos * 23.11.1749

Maria Helena Joos * 08.12.1752

3 Lorenz Joos & Elisabeth Hug

2.1 Lorenz Joos

* 16.12.1733 † 10.04.1807

de Johann Joos & Mutter: Maria Joos

oo 25.06.1758

Elisabeth Hug * 04.09.1720 † 05.12.1802

de Stefan Hug 1680 & Margreth Allemann

Maria Joos * 24.10.1759

oo 07.02.1782 Lorenz Berri † 20.03.1833

Johann Joos

* 07.11.1761 † 31.10.1805 ledig

3 Ulrich Joos & Margreth Jenni

2.2 Ulrich Joos * 06.02.1741 † 1820

de Johann Joos & Maria Joos

oo 1. Ehe 1769

Margreth Jenni * (Mastrils)

Johann Joos * 07.07.1769

Christian Joos * 01.03.1776 † 01.03.1776

oo 2. Ehe 1781

Dorothea Maffiew * 06.07.1758

de Lorenz Maffiew & Anna Katharina
Bernet

Johann Joos

* 30.01.1790 † 25.07.1864 >3.1

3 Christian Joos & Margreth Bernet 1.

Ehe und Ursula Gord 2. Ehe

2.3 Christian Joos

* 13.01.1747 † 25.07.1820

de Johann Joos & Maria Joos

oo 1. Ehe 02.02.1769

Margreth Bernet * 13.11.1748

de Christian Bernet & Christina Albrecht

oo 2. Ehe 27.02.1783

Ursula Gort

Johann Joos * 07.10.1793 † 18.07.1794

4 Johann Joos & Verena Bernhard 1.

Ehe und Magdalena Gadiant 2. Ehe

3.1 Johann Joos

* 30.01.1790 † 25.07.1864

de Ulrich Joos & Dorothea Maffiew

oo 21.03.1815

Verena Bernhard † 30.11.1817
 Magdalena Joos * 02.02.1816 † 27.04.1887
 oo 09.05.1841 Joos Peter 1819 (Linie Joos "Metzgers/Petschjoosa")
 Dorothe Joos * 24.10.1817 † 07.12.1883
 oo in St. Gallen mit Josef Schaffhauser
 oo 21.01.1821
Magdalena Gadiant (von Mastrils)
 * 1798 † 28.04.1863
 de Anton Gadiant & Dorothea Gadiant
 Johann Joos * 22.02.1822 † 25.02.1822
 Maria Dorothe Joos
 * 02.01.1823 † 30.03.1887
 oo 25.05.1846 Christian Krättli 1814
 (Krättli: Linie „Georg Krättli 1730“)
 Waldburga Joos
 * 18.05.1824 † 02.01.1881
 oo 28.04.1853 Lorenz Wolf 1827
 Anna Joos * 26.02.1828 † 23.03.1828
 Ursula Joos * 26.02.1828 † 23.03.1828
 Johann Anton Joos
 * 06.09.1829 † (in Amerika verunglückt)
 Lorenz Joos * 27.04.1831 >4.1
 Anna Joos * 17.03.1833 † 21.06.1990
 Sabina Joos * 01.05.1835 † 23.03.1871
 Christina Joos * 08.11.1837 † 29.12.1837
 Christian Joos * 27.05.1840 † 22.02.1905
 >4.2
5 Lorenz Joos & Maria Mettier
4.1 Lorenz Joos * 27.04.1831
 de Johann Joos & Magdalena Gadiant
 oo 14.02.1859 (in Langwies)
Maria Mettier * 1833 (Langwies)
 Magdalena Joos * 20.05.1860
 Johann Peter Joos * 27.02.1863
 Anna Laurenzia Joos * 22.10.1866
5 Christian Joos & Maria Hug
4.2 Christian Joos (Förster)
 * 27.05.1840 † 22.02.1905
 de Johann Joos & Magdalena Gadiant
 oo 05.02.1880

Maria Hug (von Hug „Statthalters“)
 * 10.04.1855 † 03.11.1921
 de Peter Hug 1819 (Statthalter, Lehrpeters)
 & Dorothea Hug (Krone)
 Dorothea Joos (Cholerdorothe)
 * 27.07.1883 † 18.02.1970
 oo 30.09.1913 in Pfäfers Johann Kohler
 1890-1924. (Kinder: Maria Josefina Kohler
 1914; Dorothea Christina Kohler 1917)
 Magdalena Joos
 * 01.12.1884 † 09.04.1906 ledig
 Marie Joos * 20.06.1887 † 24.11.1963
 oo Benedikt Schädler * 1888
 Anna Joos * 24.09.1892 † 17.09.1893
Linie: „z'Franza“ Kirchgasse
2 Lorenz Joos & Maria Maffiew
1.2 Lorenz Joos
 * 20.01.1708 † 11.11.1790
 de Ulrich Joos & Waldburga Ludwig
 oo 22.04.1738
Maria Maffiew * 11.09.1714 † 29.10.1788
 de Bernhard Maffiew & Anna Flurina
 Walpurga Joos * 23.08.1739 †
 Anna Joos * 21.08.1742 †
 Magdalena Walpurga Joos
 * 22.07.1744 † 17.09.1822
 oo 12.02.1784 Kaspar Hug 1732 (de
 Jakob Hug-Plattner 1699)
 Ulrich Joos * 10.09.1746 † 05.12.1813 >2.1
 Anna Joos * 03.09.1749
 Maria Joos * 04.10.1752
 Anna Helena Joos * 12.07.1755
3 Ulrich Joos & Dorothea Bernet
2.1 Ulrich Joos * 10.09.1746 † 05.12.1813
 de Lorenz Joos & Maria Maffiew
 oo 26.02.1778
Dorothea Bernet
 * 25.03.1754 † 30.11.1817
 de Christian Bernet & Christina Albrecht
 Christian Joos * 25.05.1780 † 12.05.1858
 >3.1

Christina Joos * 1782 † 15.05.1861
 oo 10.02.1807 Josef Joos 1777-1850
 Johann Joos * 12.06.1782 † 02.03.1783
 Anna Joos * 14.11.1789
 Josef Joos * 09.02.1797 †
4 Christian Joos & Anna Joos
3.1 Christian Joos
 * 25.05.1780 † 10.05.1858
 de Ulrich Joos & Dorothea Bernet
 oo 21.07.1806
Anna Joos * 1771 † 10.04.1853
 de Christian Josef Joos & Katharina Krättli
 Dorothea Joos
 * 01.05.1807 † 11.05.1844
 oo 27.02.1832 Johann Wolf 1809 (Küfers)
 Josef Joos * 07.09.1809 >4.1
 Christian Joos * 15.07.1812 † 02.01.1872
 >4.2
 Katharina Joos * 22.02.1815
 oo 30.01.1842 Lorenz Krättli 1813 (de
 Johann Ulrich 1774 (Krättli „Hanielis“)
 Sabina Joos * 28.01.1817 † 17.11.1848
 Elisabeth Joos * 18.03.1819 † 15.06.1874
 Lorenz Joos * 11.03.1822 † 05.03.1899
 >4.3
5 Josef Joos & Elisabeth Cantieni
4.1 Josef Joos * 07.09.1809
 de Christian Joos & Anna Joos
 oo 10.08.1840
Elisabeth Cantieni (von Obervaz)
 * 06.07.1817 † 26.04.1849
 de Christian Cantieni & Anna Nagel
 Maria Joos * 13.12.1840
 Christina Joos * 17.03.1843
 Margaretha Joos * 01.09.1845
5 Lorenz Joos & Christina Wolf
Lorenz Joos * 11.03.1822 † 05.03.1899
 de Christian Josef Joos & Anna Joos

oo 19.11.1860
Christina Wolf * 09.07.1828 † 08.03.1868
 de Josef Wolf & Anna Krättli (Wolf "Küfers")
 Anna Joos * 01.09.1861
 oo 17.06.1883 Peter Schädler
 Magdalena Joos * 29.03.1863
 (verehelicht in Zizers)
 Christian Joos * 04.09.1864 † 05.09.1864
 Christian Joos * 14.02.1866 † 16.02.1866
 Elisabeth Joos * 08.03.1868
**5 Christian Joos & Rosa Wachter 1.
 Ehe und Elisabeth Gopp 2. Ehe**
4.2 Christian Joos
 * 15.07.1812 † 02.01.1872
 de Christian Joos & Anna Joos
 oo 1. Ehe 25.11.1834
Rosa Wachter * 16.05.1808 † 21.11.1839
 Christian Joos * 26.05.1835 † 01.02.1915
 >5.1
 Martin Joos * 18.04.1836
 † 10.10.1877 (+ in Genf) >5.2
 oo 2. Ehe 05.04.1842
Elisabeth Gopp * 16.08.1816 † 01.04.1853
 de Johann Gopp & Maria Anna Guet
 Johann Joos * 05.05.1842 >5.3
 Franz Joos * 30.09.1843 † 07.05.1930
 >5.4 („z'Franza")
 Lorenz Joos * 12.11.1845 >5.5
 Anna Elisabeth Joos * 09.04.1849
**6 Franz Joos & Maria Ursula
 Rubitschun 1. Ehe und
 Barbara Zinsli 2. Ehe**
5.4 Franz Joos (Schuhmacher)
 * 30.09.1843 † 07.05.1930
 de Christian Joos & Elisabeth Gopp
 oo 1. Ehe 20.02.1871
Maria Ursula Rubitschun (von Trimmis)
 * 24.11.1847 † 21.03.1878
 Christian Joos * 27.10.1871 † 30.12.1965
 <6.1

Johann Conrad Joos * 25.05.1874 >6.2
Franz Joos * 21.10.1876 † 28.10.1877
oo 2. Ehe 30.01.1881

Barbara Zinsli * 24.09.1843 † 18.10.1914
de Johann Zinsli & Margreth Joos
(Joos "Spinis")

Anna Margreth Joos
* 31.10.1881 † 02.03.1882

Elisabeth Joos * 09.02.1884 † 04.06.1895

Barbara Joos * 23.04.1885 † 23.04.1885

7 Christian Joos & Maria Magdalena Hug

6.1 Christian Joos (Stationsvorstand)
* 27.10.1871 † 30.12.1965
de Franz Joos & Maria Ursula Rubitschun
oo 21.06.1902

Maria Magdalena Hug
* 11.10.1874 † 01.01.1954
de Peter Hug 1823 ("Meinrada") &
Magdalena Krättli (Krättli „Georg 1730")

Christian Joos * 14.04.1903 >7.1

Franz Joos (Tambour)
* 22.09.1904 † 09.08.1975 ledig

Maria Magdalena Joos * 24.04.1906
oo 10.06.1930 Christian Wolf
(Wolf „Christawolfa")

Ursula Joos * 21.10.1907 † 09.11.1907

Peter Joos * 17.12.1909 † 19.12.1909

Peter Joos
* 14.03.1911 † 29.03.1966 ledig

Elisabeth (Lisa) Joos
* 22.07.1913 † 20.05.1999 ledig

8 Christian Joos & Maria Steiner

7.1 Christian Joos
* 16.04.1903 † 23.03.1977
(Gemeindeschreiber in Wikon LU)
de Christian Joos & Maria Magdalena Hug
oo 26.04.1932 (keine Kinder)

Marie Steiner
* 26.02.1906 † 13.09.1981
de Eduard Steiner 1877 & Agatha Lang

7 Johann Conrad Joos & Barbara Zinsli

6.2. Johann Conrad Joos * 25.05.1874
de Franz Joos & Maria Ursula Rubitschun
oo **Sophie Kronenberg**

6 Christian Joos & Katharina Voillot

5.1 Christian Joos
* 26.05.1835 † 10.02.1915
de Christian Joos & Rosa Wachter
oo 19.12.1864

Katharina Voillot * 1836 (Martigny) † 1914
de Johann Voillot & Anna Maria Burnet

6 Martin Joos & Caelestina Messelod

5.2 Martin Joos
* 18.04.1836 † 10.10.1877 (+ in Genf)
de Christian Joos & Rosa Wachter
oo 10.02.1864

Caelestina Messelod * 1842 (Martigny)
de Jakob Messelod & Elisabeth Gag

Louis Eduard Joos * 28.12.1864

Alfred Emanuel Joos * 26.07.1866

Julie Anna Joos * 25.01.1869

Maria Magdalena Joos
* 29.07.1871 † 01.05.1876

Heinrich Joos * 22.12.1872

6 Johann Joos & Emerentia Elisabeth Ziswiler

5.3 Johann Joos * 05.05.1842
de Christian Joos & Elisabeth Gopp
oo 20.02.1871 in Buttisholz LU

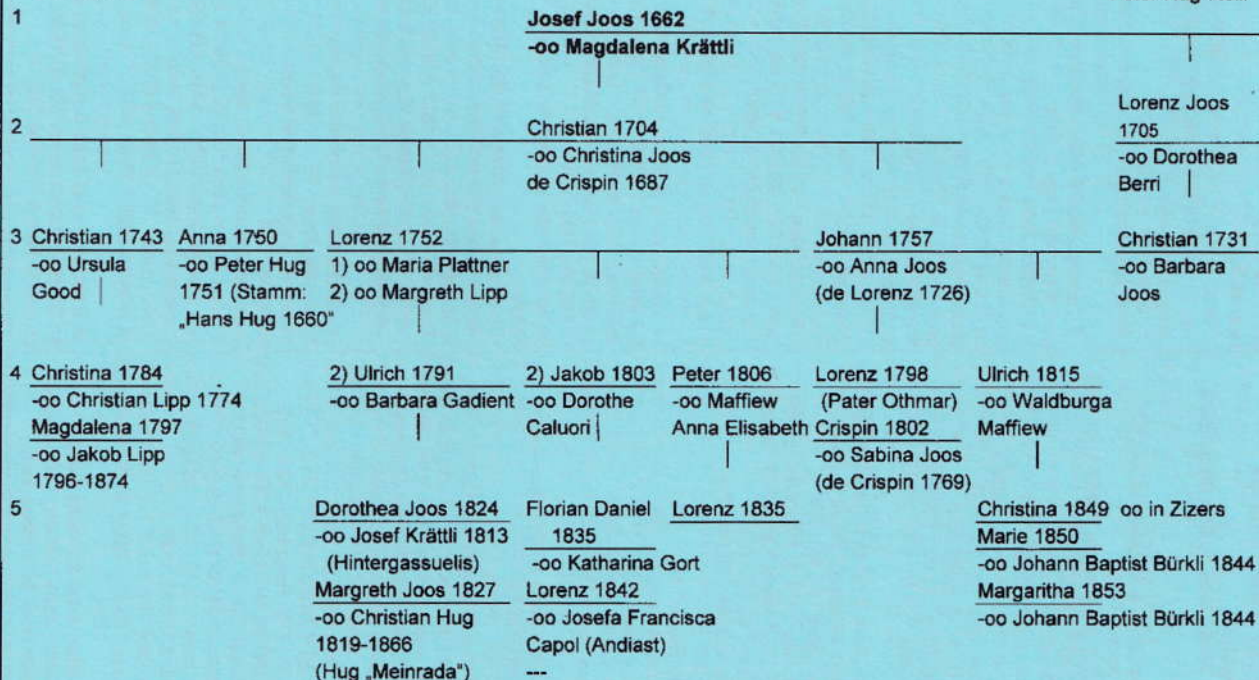
Emerentia Elisabeth Ziswiler
* 17.06.1830

Intervaz 2008
Peter Hug-Röllli

Stammtafel Joos Untervaz
Uebersicht

Stamm Josef Joos 1662 & Magdalena Krättli

Untervaz 2008
 Peter Hug-Röllli



(Familien ohne Nachkommen sind auf der Tafel nicht aufgeführt; siehe Detail im Familienblatt)

**Stammtafel Joos Untervaz
Familienblatt
Stamm: Josef Joos 1662 & Magdalena
Krättli**

**1 Josef Joos & Magdalena Krättli
1 Josef Joos * 1662**

oo um 1692 **Magdalena Krättli** * um 1665
Peter Joos * 01.09.1692
Peter Joos * 24.08.1694 >1.1
Margreth Joos * 20.03.1697
-oo 22.10.1730 Christian Ludwig
Katharina Joos * 31.10.1700
-oo 30.08.1718 Josef Berri
Christian Joos * 21.02.1704 † >1.2
Lorenz Joos * 21.07.1705 >1.3

**2 Peter Joos & Anna Katharina Fontana
1. Ehe und Elisabeth Zinsli 2. Ehe**

1.1 Peter Joos * 24.08.1694
de Josef Joos 1670 & Magdalena Krättli
oo 21.07.1732 **Anna Katharina Fontana**
Josef Joos * 02.12.1733
Magdalena Joos * 22.04.1735
oo um 1747
Elisabeth Zinsli * 14.11.1713
de Christian & Anna Gadiant
Christian Josef Joos
* 20.04.1748 † 12.06.1815
Christian Joos * 12.04.1755 † 12.04.1755

**2 Christian Joos & Christina Joos
1.2 Christian Joos**

* 21.02.1704 † nach 1760
de Josef Joos & Magdalena Krättli
oo um 1740 (Ehe nicht im Eheregister U'vaz)
Christina Joos * 11.12.1721 † 19.02.1799
de Crispin Joos 1687 (Kaspers/Spinis) &
Anna Gadiant (Mastrils) (2.Grad)
Christian Joos * 05.11.1743 >2.1
Crispin Joos * 18.10.1746
Anna Joos * 21.01.1750
-oo 21.02.1775 Peter Hug 1751-1822
† 14.01.1813 (de Johann 1751 & Maria Lipp
(3.u.4.Grad) (Linie: „Hans Hug 1660“)
Lorenz Joos * 21.09.1752 >2.2
Joseph Joos * 12.10.1753 † (Aegypten)
Peter Joos * 17.12.1755 † >2.3
Johann Joos * 28.10.1757 † 17.11.1831
Peter Joos * 03.01.1760 † 31.01.1790 ledig

3 Christian Joos & Ursula Good

2.1 Christian Joos (Witwer) * 05.11.1743
de Christian Joos & Christina Joos

oo 17.04.1783

Ursula Good

Christina Joos * 1784 † 30.09.1865
-oo 21.01.1814 Christian Lipp * 16.04.1774
Magdalena Joos
* 12.08.1797 † 26.01.1828
oo 1818 Jakob Lipp 1796-1874

**3 Lorenz Joos & Maria Plattner 1. Ehe
und Margreth Lipp 2. Ehe**

2.2 Lorenz Joos * 21.09.1752
de Christian Joos & Christina Joos
oo 1. Ehe 07.02.1777
Maria Plattner † 1789
oo 2. Ehe 12.04.1790
Margreth Lipp * 02.05.1763
de Ulrich Lipp & Elisabetha Danuser
Ulrich Joos * 07.03.1791 † 28.01.1823 <3.1
Elisabeth Joos * 07.06.1792 † 27.01.1797
Anna Joos * 06.01.1794 † 29.01.1797
Christian Joos * 03.07.1796 † 25.02.1848
Josef Joos * 25.10.1797 † 13.06.1858 ledig
Elisabeth Joos * 09.12.1800 †
Jakob Joos * 09.10.1803 † 21.01.1849 <3.2
Peter Joos * 15.10.1806 † 23.06.1875 >3.3

4 Ulrich Joos & Barbara Gadiant

3.1 Ulrich Joos * 07.03.1791 † 28.01.1853
de Lorenz Joos & Margreth Lipp
oo 28.01.1823 **Barbara Gadiant (Mastrils)**
* 1785 † 17.11.1857
de Johann Peter Gadiant & Dorothea
Flütsch
Dorothea Joos * 1824 † 27.05.1879
-oo 06.03.1848 Josef Krättli 1813
(Hindergassuelis)
Margreth Joos * 26.11.1827 † 03.01.1855
-oo 21.06.1849 Christian Hug 1819-1866
(des Johann Hug 1790 & Magdalena Zinsli)

4 Jakob Joos & Dorothe Caluori

3.2 Jakob Joos * 09.10.1803 † 21.01.1849
de Lorenz Joos & Margreth Lipp
oo 04.05.1834
Dorothe Caluori † 26.10.1849
Florian Daniel Joos * 23.05.1835 <4.1
Margaretha Joos * 27.01.1840 † 25.09.1907
Lorenz Joos * 24.01.1842 >4.2
Ulrich Joos * 19.12.1844 † 06.01.1849
Katharina Joos * 17.04.1847

5 Florian Daniel Joos & Katharina Gort

4.1 Florian Daniel Joos * 23.05.1835
de Jakob Joos & Dorothe Caluori

oo 27.11.1865 **Katharina Gort** * 03.02.1839
de Heinrich & Katharina Wachter (Vättis)
Katharina Fidelia Joos * 05.09.1866
Anna Elisabeth Joos * 23.02.1869
Dorothea Joos * 07.12.1873

**5 Lorenz Joos & Josefa Francisca Capol
4.2 Lorenz Joos** * 24.07.1842

de Jakob Joos & Dorothe Caluori
oo 10.04.1871
Josepha Francisca Capol (von Andiastr)
* 06.11.1845
Anna Elisabeth Joos * 09.07.1871
-oo 23.11.1902 Johann Philipp
Margaritha Joos * 25.09.1873
Dorothe Joos * 01.10.1876 † 28.04.1897
Jakob Joos * 03.01.1879 † 03.01.1879
Maria Elisabeth Joos * 13.06.1880
Maria Joos * 26.01.1886 † 26.01.1886

4 Peter Joos & Anna Elisabeth Maffiew

3.3 Peter Joos * 15.10.1806 † 23.06.1875
de Lorenz Joos & Margreth Lipp
oo 05.06.1828
Anna Elisabeth Maffiew * 03.01.1808
† 28.07.1859 de Valentin Maffiew & Maria
Wolf (Christawolfa)
Lorenz Joos * 09.07.1829 † 23.04.1834
Wolfgang Joos * 05.07.1831 † 03.12.1909
Valentin Joos * 17.09.1833 † 03.05.1855
Lorenz Joos * 11.08.1835 † 13.08.1866 >4.1
Josef Joos * 08.03.1840

5 Lorenz Joos & Anna Spadin

4.1 Lorenz Joos * 11.08.1835 † 13.08.1866
de Peter Joos & Anna Elisabeth Maffiew
oo 09.02.1864
Anna Spadin † 01.08.1875 † 12.12.1865
de Georg Spadin & Josefa Baumgartner
Peter Georg Joos * 05.08.1865
Elisabeth Josefa Joos * 29.12.1866

3 Johann Joos & Anna Joos

Johann Joos * 28.10.1757 † 17.11.1831
de Christian Joos & Christina Joos
oo 28.11.1797 (2. Grad)
Anna Joos * 31.01.1772 † 25.09.1844
de Lorenz Joos 1726 & Maria Magdalena
Gadiant („Spinis/Kaspers“)
Lorenz Joos * 16.10.1798 † 1822
(Kapuziner Pater Othmar)
Crispin Joos * 21.10.1802 † 08.12.1844 3.1
Ulrich Joos * 01.03.1815 † 17.01.1885 >3.2

4 Crispin Joos & Sabina Joos
3.1 Crispin Joos * 21.10.1802 † 08.12.1844
de Johann Joos 1757 & Anna Joos 1772
oo 21.04.1833 (2. Grad)
Sabina Joos * 03.05.1807 † 28.11.1848
de Crispin 1769 & Barbara Good
Crispin Joos * 22.09.1833 † 16.01.1839

4 Ulrich Joos & Waldburga Maffiew

3.2 Ulrich Joos * 01.03.1815 † 17.01.1885
de Johann Joos & Anna Joos
oo 18.05.1845

Waldburga Maffiew

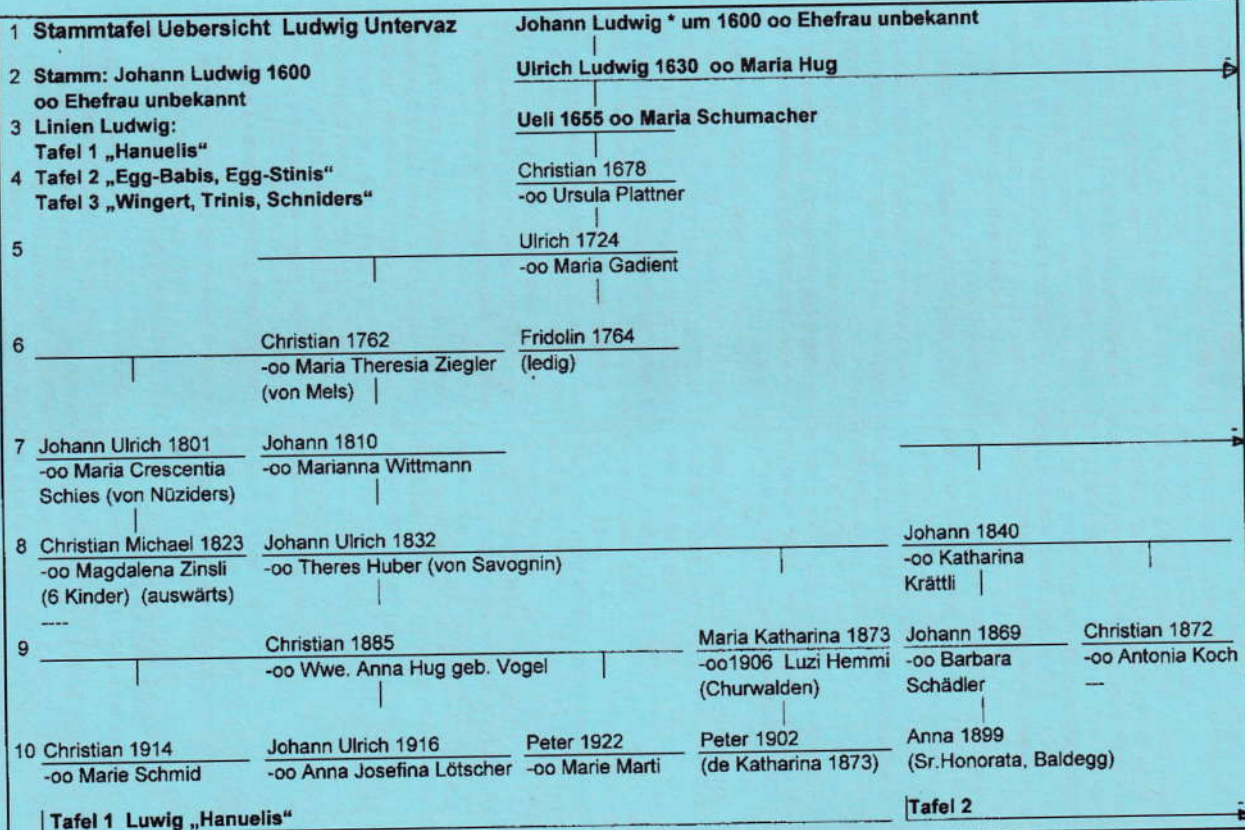
* 04.05.1823 † 12.04.1866
de Johann Maffiew & Christina Joos
Christina Joos * 17.02.1846 † 10.04.1847
Anna Joos * 09.04.1847 † 02.09.1879
Christina Joos * 23.01.1849
-(verehelicht in Zizers)
Marie Joos * 24.03.1850 † 18.12.1884
-oo 08.05.1881 Johann Baptist Bürkli 1844-
1916 (1. Ehe) (Bürkli "Baptista")
Waldburga Joos * 05.01.1852 † 28.04.1863
Margaritha Joos * 02.04.1853 † 02.12.1919
-oo 27.04.1893 Johann Baptist Bürkli 1844-
1916 (2. Ehe)
Johann Peter Joos
* 17.03.1855 † 12.09.1862
Lorenz Joos * 06.08.1856
Elisabeth Joos * 26.11.1857
Josefina Joos * 18.02.1861 † 12.02.1885

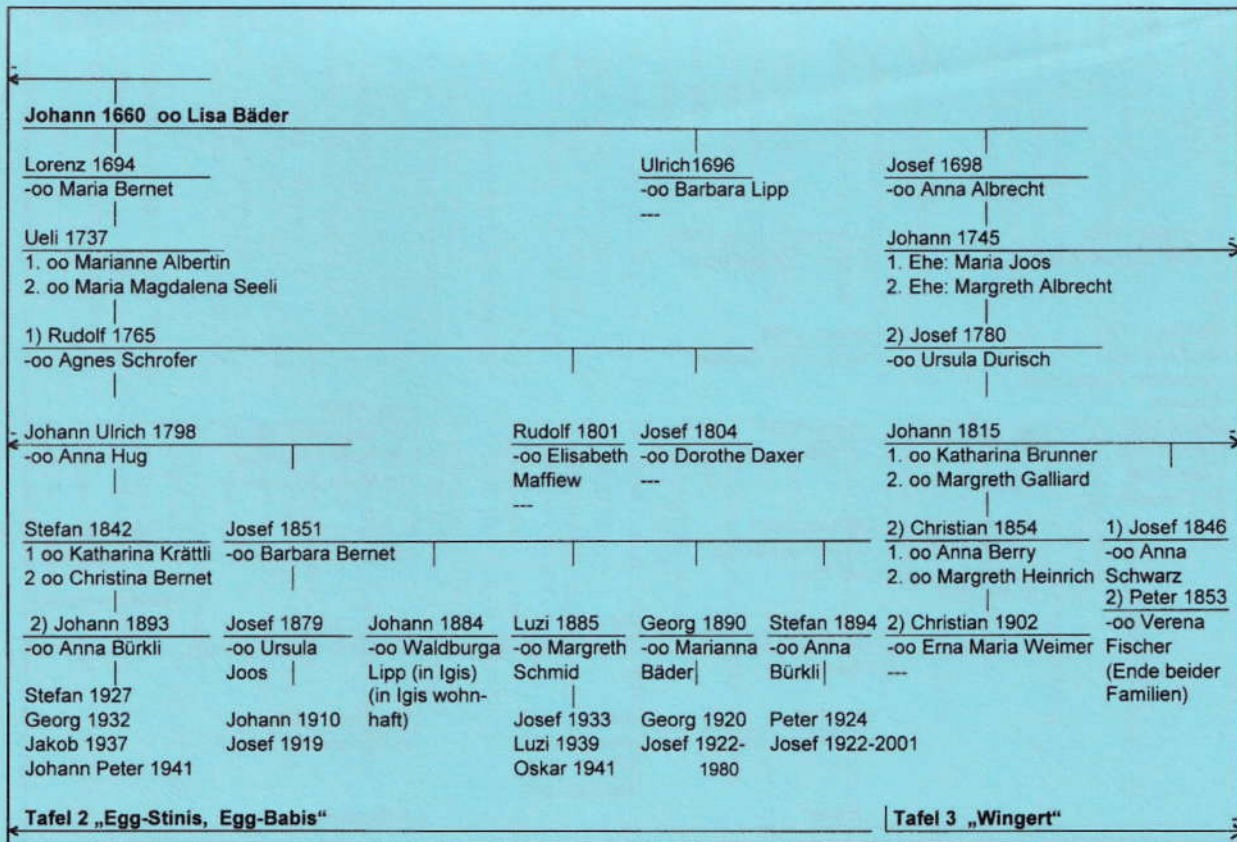
2 Lorenz Joos & Dorothea Berri

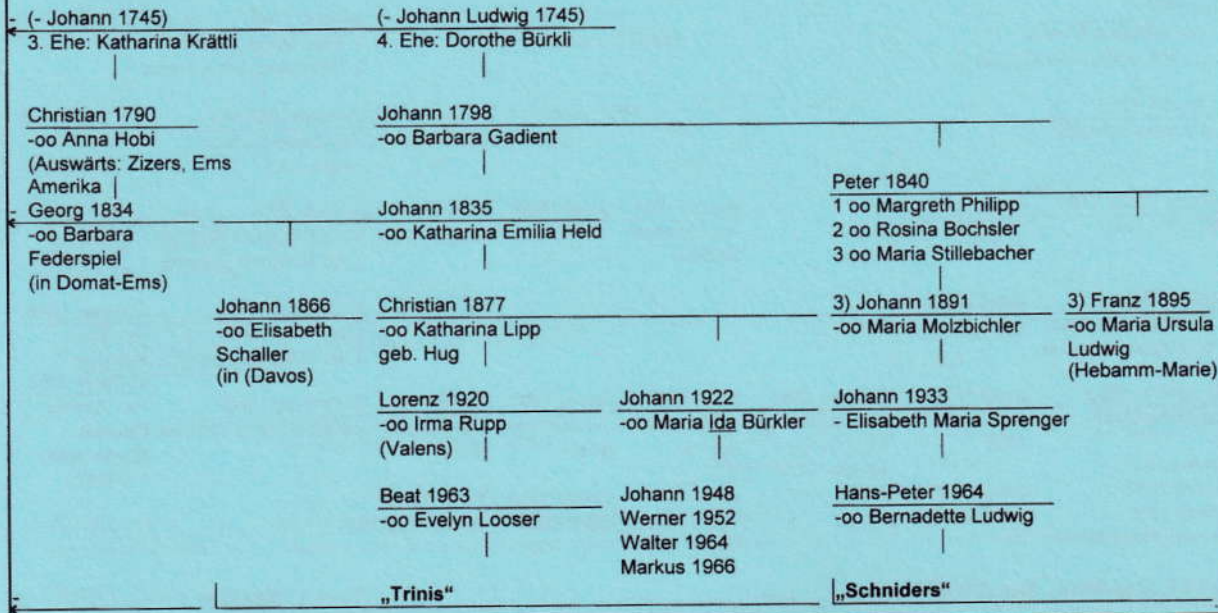
1.3 Lorenz Joos * 21.07.1705 † 31.12.1781
de Josef Joos 1680 & Magdalena Krättli
oo 30.05.1729
Dorothea Berri Wwe)
de Caspar Berri & Christina Schumacher
Josef Joos * 20.10.1729
Christian Joos * 09.10.1731 >2.1
Barbara Joos * 17.09.1733 † 1777
-oo 21.11.1732 Eduard Nigg * 1731-1805

3 Christian Joos & Katharina Krättli

2.1 Christian Joos * 09.10.1731
de Lorenz Joos 1705 & Dorothea Berri 1690
oo 26.07.1772
Katharina Krättli (Wwe) * 1750 † 1818
Elisabeth * 16.10.1774 oo Joh.Bürkli 1773
Peter Josef Joos * 26.01.1777
Maria Joos * 1785 † 04.01.1854
-oo Jakob Wolf 1773-1848







Stammtafel Ludwig Untervaz Familienblatt

Stamm:

Johann Ludwig 1600
oo Ehefrau unbekannt

Linien-Uebersicht Ludwig:

Tafel 1 „Hanuelis“ >>>>>
Tafel 2 „Egg-Stinis, Egg-Babis“
Tafel 3 „Wingert, Schniders, Trinis“

Tafel 1: Ludwig „Hanuelis“

1 Johann 1600 (Ehefrau nicht bekannt)

Sohn: Ulrich Ludwig * um 1630 >1.1

2 Ulrich Ludwig & Maria Hug

1.1 Ulrich Ludwig * um 1630

de Johann Ludwig

oo um 1655

Maria Hug

Ueli Ludwig * um 1655 >2.1

Johann Ludwig * um 1660

- Tafel 2: „Egg-Babis, Egg-Stinis“

- Tafel 3: „Wingert, Trinis, Schniders“

3 Ueli Ludwig & Maria Schumacher

2.1 Ueli Ludwig * um 1655

de Johann Ludwig & Maria Hug

oo um 1678

Maria Schumacher

Christian Ludwig * 1678 >3.1

Maria Ludwig * 1680 † 1710

oo Hansjöri Gadiant 1664-1749 (Trimmis)

Greta Ludwig * 18.11.1688 † 1754

oo Georg Grand 1670-1736 (Trimmis)

4 Christian Ludwig & Ursula Plattner

3.1 Christian Ludwig * 1678

de Ueli Ludwig & Maria Schumacher

oo 04.11.1720

Ursula Plattner * vor 1686

Maria Margreth Ludwig * 13.07.1719

Ulrich Ludwig * 03.02.1724 † 01.10.1789
>4.1

5 Ulrich Ludwig & Maria Gadiant

4.1 Ulrich Ludwig

* 03.02.1724 † 01.10.1789

Christian Ludwig & Ursula Plattner

oo 21.02.1762

Maria Gadiant (von Mastrils)

* 20.07.1725 † 03.02.1792

de Fridolin Gadiant & Maria Genni

Christian Ludwig

* 30.11.1762 † 05.02.1833 >5.1

Fridolin Ludwig * 15.08.1764 † 21.07.1835
ledig

Lorenz Ludwig * 10.08.1769 † .

6 Christian Ludwig & Maria Theresia Ziegler

5.1 Christian Ludwig

* 30.11.1762 † 05.02.1833

de Ulrich Ludwig & Maria Gadiant (Mastrils)

oo 13.03.1801

Maria Theresia Ziegler (von Mels)

* 1756 † 18.11.1835

Johann Ulrich Ludwig

* 20.02.1801 † 22.04.1865 >6.1

Johann Josef Ludwig

* 07.05.1810 † 01.11.1878 >6.2

7 Johann Ulrich & Maria Crescentia Schiess

6.1 Johann Ulrich Ludwig

* 20.02.1801 † 22.04.1865 de Christian

Ludwig & Maria Theresia Ziegler

oo 01.09.1823

Maria Crescentia Schiess

(von Nüziders) * 02.02.1794 † 22.04.1865

Christian Ludwig

* 29.09.1823 † 09.09.1879 >7.1

Barbara Ludwig * 25.10.1824 † 17.07.1833

Johann Peter Ludwig

* 29.06.1834 † 07.07.1834

8 Christian Ludwig & Magdalena Zinsli	Maria Josefa Ludwig * 12.05.1875 † 26.06.1878
7.1 Christian Ludwig * 29.09.1823 † 09.09.1879 de Johann Ulrich Ludwig & Maria Crescentia Schiess oo 13.09.1852 (Familie auswärts)	Johann Josef Ludwig * 27.09.1877 † 16.03.1909
Magdalena Zinsli * 26.12.1833 † 24.08.1867 de Josef Zinsli & Magdalena Weber	Peter Ludwig * 13.06.1881 † 05.02.1891
Magdalena Ludwig * 07.07.1854	Christian Ludwig * 03.06.1885 † 11.11.1956 >8.2
Johann Ludwig * 26.07.1856 † 01.02.1896 ledig	Maria Josefa Ludwig * 31.12.1886 † 24.01.1973 oo 08.12.1910 Christian Majoeth (Gufflis)
Crescentia Ludwig * 02.05.1859	9 Maria Katharina Ludwig
Martin Ludwig * 26.01.1861	8.1 Maria Katharina Ludwig * 21.02.1873 † 19.04.1947 de Johann Ulrich Ludwig & Theres Huber
Christian Ludwig * 21.09.1863	Peter Ludwig * 14.03.1902 oo 29.04.1906 Luzi Hemmi (Churwalden)
Josef Ludwig * 07.09.1865	9 Christian Ludwig & Anna Hug geb. Vogel
7 Johann Josef Ludwig & Marianna Wittmann	Christian Ludwig * 03.06.1885 † 11.11.1956 de Johann Ulrich Ludwig & Theres Huber oo 03.05.1913
6.2 Johann Josef Ludwig * 07.05.1810 † 01.11.1878 de Christian & Maria Theresia Ziegler oo 15.02.1830	Anna Hug geb. Vogel (Wwe.) * 05.06.1886 † 12.12.1948 de Johann Vogel & Anna Fischer
Marianna Wittmann * 22.03.1797 † 14.06.1874	Christian Ludwig * 22.01.1914 † 05.10.1993 >9.1
Johann Ulrich Ludwig * 06.05.1832 † 22.01.1909 >7.1	Johann Ulrich Ludwig * 14.08.1916 † 14.08.2000 <9.2
Josef Ludwig * 24.07.1835 † 22.04.1836	Peter Ludwig * 06.08.1919 † 17.06.1921
Christian Ludwig * 24.07.1835 † 01.02.1836	Peter Ludwig * 07.02.1922 † 08.08.1951 >9..3
8 Johann Ulrich Ludwig & Theres Huber	10 Christian Ludwig & Marie Schmid
7.1 Johann Ulrich Ludwig „Hanueli“ * 06.05.1832 † 22.01.1909 de Johann Josef & Marianna Wittmann oo 13.09.1868	9.1 Christian Ludwig „Coiffeur“ * 22.01.1914 † 05.10.1993 de Christian Ludwig & Anna Hug geb. Vogel oo 21.11.1935
Theres Huber * 12.04.1841 † 22.06.1906 de Johann Josef Huber & Maria Anna Sablonier (Savognin)	Marie Schmid * 14.07.1915 † 2006 de Jakob Schmid & Ursula Brüesch
Marianna Ludwig * 11.09.1869 † 05.09.1921	
Maria-Theresia Ludwig * 29.01.1871 † 23.04.1948 oo 08.11.1891 Valentin Bäder (1894-1957)	
Maria Katharina Ludwig * 21.02.1873 † 19.04.1947 >8.1	

Irma Ludwig * 11.02.1936 oo 19.04.1960 Peter Galliard 1936	11 Ignaz Josef Ludwig & Ruth Schindler
Annamarie Ludwig * 27.06.1937 oo 10.10.1964 Ernst Schaufelberger (von Wald ZH)	10.1 Ignaz Josef Ludwig * 08.05.1953 de Johann Ulrich Ludwig & Anna-Josefina Löttscher oo 04.05.1996 Ruth Schindler (auswärts)
Margrith Ludwig * 25.02.1943 oo 13.11.1965 Hermann Gerber	10 Peter Ludwig & Marie Marti
Christian Ludwig * 11.04.1954 >10.1	9.3 Peter Ludwig * 07.02.1922 † 08.08.1951 de Christian Ludwig & Anna Hug geb. Vogel oo 02.03.1946
11 Christian Ludwig & Giuliana Comini	Marie Marti * 29.01.1924 de Christian Marti & Marie Galliard
10.1 Christian Ludwig * 11.04.1954 de Christian Ludwig & Marie Schmid oo 13.08.1983	Marianne Ludwig * 11.07.1946 oo 06.03.1965 Florian Wilhelm (Trimmis)
Giuliana Comini * 22.11.1955 de Elmo Comini & Severina Rinaldi (Brusio)	Erika Maria Ludwig * 21.07.1947 oo 01.10.1966 Karl Vogel 1938
Sandra Ludwig * 20.01.1984	Peter Ludwig * 01.09.1948 ledig
Michaela Ludwig * 27.11.1986	Emerita Ludwig * 04.12.1949 oo 14.10.1972 Jürg Dietrich 1949
10 Johann Ulrich Ludwig & Anna Josefina Löttscher	Christian Ludwig * 18.02.1951 ledig
9.2 Johann Ulrich Ludwig „Schossi-Hans“ * 14.08.1916 † 14.08.2000 de Christian Ludwig & Anna Hug geb. Vogel oo 21.10.1941	Edith Ludwig * 03.08.1953 de Wwe Marie Ludwig-Marti oo 09.08.1975 Hans Pfiffner (Ragnatsch)
Anna Josefina Löttscher * 07.11.1921 † 29.10.2003 de Franz & Justina Unternährer	Doris Ludwig * 23.07.1956 † 23.07.1956 de Ww Marie Ludwig-Marti
Johann Ludwig * 25.11.1942 >10.1	Maria Ludwig * 23.07.1956 † 23.07.1956 de Wwe Marie Ludwig-Marti
Bruno Ludwig * 21.08.1945 † 24.08.1945	Gebhard Meinrad * 12.03.1958 de Wwe Marie Ludwig-Marti >10.01
Jolanda Ludwig * 20.07.1947 oo 10.02.1968 Serge Boone (von St. Michael Bourge (F))	11 Gebhard Meinrad Ludwig & Erika Berger
Ignaz Josef Ludwig * 08.05.1953 >10.2	10.1 Gebhard Meinrad Ludwig * 12.03.1958 de Wwe Maria Ludwig-Marti oo 20.10.1995 Erika Berger 1963
11 Johann Ludwig & Elsbeth Hartmann	Erika Berger * 13.09.1963 Sabrina Ludwig * 19.05.1996
10.1 Johann Ludwig * 25.11.1942 de Johann Ulrich Ludwig & Anna Josefina Löttscher oo 16.08.1968 (Zurzach)	
Elsbeth Hartmann * 21.08.1944	
Nicole Ludwig * 18.09.1970	Untervaz 2008
Andreas Ludwig * 07.01.1974	Peter Hug-Röllli

Stammtafel Ludwig Untervaz Familienblatt Stamm: Johann Ludwig * 1600 oo Ehefrau unbekannt Stamm-Uebersicht: Tafel 1 „Hanuelis“ Tafel 2 „Egg-Stinis, Egg-Babis“ >>>> Tafel 3 „Wingert, Schniders, Trinis“	4 Lorenz Ludwig & Maria Bernet 3.1 Lorenz Ludwig * 22.04.1694 de Johann Ludwig & Lisa Bäder oo 25.10.1718 Maria Bernet * 31.03.1695 Ueli Ludwig * 03.04.1737 † 03.02.1803 >4.1 3 Ulrich Ludwig & Barbara Lipp 3.2 Ulrich Ludwig * 06.06.1696 † 25.10.1785 de Johann Ludwig & Lisa Bäder oo 30.01.1730 Barbara Lipp * 22.02.1711 de Johann Lipp & Maria Joos 5 Ueli Ludwig & Marianne Albertin 1. Ehe und Maria Magdalena Seeli 2. Ehe 4.1 Ueli Ludwig * 03.04.1737 † 03.02.1803 de Lorenz Ludwig & Maria Bernet oo 23.09.1761 Marianne Albertin Rudolf Ludwig * 1765 † 08.06.1840 >5.1 oo 21.10.1762 Maria Magdalena Seeli * 1732 † 1810 6 Rudolf Ludwig & Agnes Schrofer 5.1 Rudolf Ludwig * 1765 † 08.06.1840 de Ueli Ludwig & Marianne Albertin oo um 1795 (Gutsbetrieb Molinara, Trimmis) Agnes Schrofer (von Trimmis) * 15.10.1771 † 10.03.1828 de Johann Schrofer & Emerita Schrofer Marianna Ludwig * um 1797 oo 06.05.1819 Jakob Päder 1784 Johann Ulrich Ludwig * 16.11.1798 † 12.12.1865 >6.1 Christina Ludwig * um 1800 oo (in Malix) Caspar Schäfer Rudolf Ludwig * 01.07.1801 † 27.12.1868 >6.2 Josef Ludwig * 07.03.1804 † 28.07.1865 (Chur) >6.3 Christian Ludwig * 1811 † 22.10.1877 ledig
Tafel 2: Ludwig „Egg-Stinis, Egg-Babis“ 1 Johann Ludwig * um 1600 (Ehefrau unbekannt) Ulrich Ludwig * um 1630 >1.1 2 Ulrich Ludwig & Maria Hug 1.1 Ulrich Ludwig * um 1630 de Johann Ludwig oo um 1655 Maria Hug Ueli Ludwig * um 1655 (Tafel 1 Linie Ludwig „Hanuelis“) Johann Ludwig * um 1660 >2.1 3 Johann Ludwig & Lisa Bäder 2.1 Johann Ludwig * um 1660 de Ulrich Ludwig & Maria Hug oo um 1695 Lisa Bäder Gretha * 16.01.1691 oo 28.10.1715 Peter Lipp Lorenz Ludwig * 22.04.1694 Tafel 2 Ludwig „Egg-Stinis, Egg-Babis“ >3.1 Ulrich Ludwig * 06.06.1696 † 25.10.1785 >3.2 Josef Ludwig * 12.09.1698 (Tafel 3: Ludwig „Wingert, Trinis und Schniders“) Lisa 03.03.1701 oo 04.11.1732 Michel Bantli Maria 16.05.1708 oo 11.04.1741 Christian Tanner Anna 22.01.1712 † 22.01.1781 virgo	7 Johann Ulrich Ludwig & Anna Hug 6.1 Johann Ulrich Ludwig * 16.11.1798 † 12.12.1865 de Rudolf Ludwig & Agnes Schrofer oo 13.11.1836 Anna Hug * 04.11.1814 † 15.07.1896 de Stefan Hug & Maria Maffiew (Hug "Nesis, Matlinis") Maria Ludwig * 31.12.1837 † 19.08.1861 Johann <u>Georg</u> Ludwig * 06.04.1840 † 21.07.1871 >7.1 Stefan Ludwig * 20.09.1842 † 09.11.1915 >7.2 Agnes Ludwig * 08.02.1845 † 04.03.1848 Katharina Ludwig * 09.07.1847 oo 05.05.1871 Johann Ulrich Krättli 1846 ("Hanuelis") Agnes Ludwig * 26.03.1850 oo in der Pfalz (in der Pfalz verunglückt) Josef Ludwig * 23.12.1851 † 06.06.1920 >7.3 Anna Ludwig * 14.11.1856 oo 13.02.1881 Christian Schneider (Ragaz)

7 Johann Ulrich Ludwig & Anna Hug 6.1 Johann Ulrich Ludwig * 16.11.1798 † 12.12.1865 de Rudolf Ludwig & Agnes Schrofer oo 13.11.1836 Anna Hug * 04.11.1814 † 15.07.1896 de Stefan Hug & Maria Maffiew (Hug "Nesis, Matlinis") Maria Ludwig * 31.12.1837 † 19.08.1861 Johann <u>Georg</u> Ludwig * 06.04.1840 † 21.07.1871 >7.1 Stefan Ludwig * 20.09.1842 † 09.11.1915 >7.2 Agnes Ludwig * 08.02.1845 † 04.03.1848 Katharina Ludwig * 09.07.1847 oo 05.05.1871 Johann Ulrich Krättli 1846 ("Hanuelis") Agnes Ludwig * 26.03.1850 oo in der Pfalz (in der Pfalz verunglückt) Josef Ludwig * 23.12.1851 † 06.06.1920 >7.3 Anna Ludwig * 14.11.1856 oo 13.02.1881 Christian Schneider (Ragaz)	Johann Jakob Ludwig * 01.08.1838 Anna Margreth Ludwig † . Johann Peter Ludwig * 06.04.1843 † . Josefa Ludwig * 24.06.1844 Magdalena Ludwig * 06.11.1851 † vor 1853 Dorothe Ludwig * 06.11.1851 Magdalena Ludwig * 01.06.1853 8 Johann <u>Georg</u> Ludwig & Katharina Krättli 7.1 Johann <u>Georg</u> Ludwig * 06.04.1840 † 21.07.1871 de Johann Ulrich Ludwig & Anna Hug oo 21.08.1864 Katharina Krättli * 30.08.1842 † 23.07.1898 de Christian Krättli 1800 & Cloepha Krättli Johann Ludwig * 26.05.1869 † 28.12.1917 <8.1 Christian Ludwig * 18.02.1872 >8.2 Anna Ludwig * 14.03.1865 9 Johann Ludwig & Barbara Schädler 8.1 Johann Ludwig * 26.05.1869 † 28.12.1917 de Johann <u>Georg</u> Ludwig & Katharina Krättli oo 09.08.1896 Barbara Schädler * 05.08.1875 † 04.02.1901 de Christian Schädler & Katharina Lipp Johann Ludwig * 1896 † 1896 Katharina Ludwig * 1898 † . Anna Ludwig * 26.08.1899 (Nonne Sr. Honorata, Baldegg) Barbara Ludwig * 18.12.1900 † 28.12.1900 9 Christian Ludwig & Antonia Koch 8.2 Christian Ludwig * 18.02.1872 de Johann <u>Georg</u> Ludwig & Katharina Krättli oo 25.10.1896 Antonia Koch
---	--

<p>Linie Ludwig „Egg-Stinis“</p> <p>8 Stefan Ludwig & Katharina Krättli 1. Ehe und Christina Bernet 2. Ehe</p> <p>7.2 Stefan Ludwig * 20.09.1842 † 09.11.1915 de Johann Ulrich Ludwig & Anna Hug oo 08.06.1873 Katharina Krättli * 29.04.1845 † 18.01.1874 de Martin Krättli & Dorothea Joos Georg (Jöri) Ludwig * 04.01.1874 † 01.03.1953 ledig oo 21.02.1886</p> <p>Christina Bernet (Egg-Stini) * 28.07.1851 † 11.01.1934 de Jakob Bernet & Anna Müller</p> <p>Elisabeth Ludwig * 15.02.1887 † 13.08.1888 Jakob Ludwig * 26.05.1888 ledig † 01.07.1906 (gestorben in Ragaz) Josef Ludwig * 06.02.1890 † 01.08.1896 Johann Ludwig * 24.10.1893 † 09.11.1986 >8.1</p> <p>9 Johann Ludwig & Ursula Bürkli</p> <p>8.1 Johann Ludwig * 24.10.1893 † 09.11.1986 de Stefan Ludwig & Christina Bernet oo 06.05.1926</p> <p>Ursula Bürkli * 05.08.1901 † 20.03.1980 de Peter Bürkli (Mesmers) & Anna Lipp Stefan Ludwig * 26.08.1927 <9.1 Anna Ludwig * 27.07.1928 oo 07.05.1955 Albert Krämer (Niederuzwil) Christina Ludwig * 20.09.1929 oo 10.09.1953 Clemens Nigg (Pfäfers) Maria Ursula Ludwig * 07.02.1931 oo 03.05.1956 Robert Nigg (Pfäfers)- Georg Ludwig * 16.08.1932 † 05.08.1964 >9.2 Marie Ludwig * 21.09.1933 oo 15.10.1960 Josef-Eimar Kurath (Flums) Magdalena Ludwig * 25.03.1935 oo 25.09.1964 Ludwig Bieler 1915-2000 Jakob Ludwig * 05.11.1937 >9.3 Johann-Peter Ludwig * 18.09.1941 >9.4</p>	<p>10 Stefan Ludwig & Helena Riederer</p> <p>9.1 Stefan Ludwig * 26.08.1927 de Johann Ludwig & Ursula Bürkli op 23.07.1960</p> <p>Helena Riederer * 25.02.1934 de Franz Riederer & Anna Bless Stefan Paul Ludwig * 02.06.1961 >10.1 Norbert Johann Ludwig * 11.01.1963 Ursula Maria Ludwig * 04.02.1964 oo 16.08.1991 Thomas Gruber (Samnaun) Bernedette Ludwig * 18.03.1966 oo Hanspeter Ludwig (Schnidlers)</p> <p>11 Stefan Paul Ludwig & Linda Keller</p> <p>10.1 Stefan Paul Ludwig * 02.06.1961 de Stefan Ludwig & Helena Riederer oo 05.09.1987</p> <p>Linda Keller * 04.03.1964 de Fritz Keller & Flora Ramser Gianna Ludwig * 02.09.1999 David Ludwig * 03.08.2003</p> <p>10 Georg Ludwig & Maria Friederika Sprenger</p> <p>9.2 Georg Ludwig * 16.08.1932 † 05.08.1964 de Johann Ludwig & Ursula Bürkli oo 27.10.1956</p> <p>Maria Friederika Sprenger * 29.09.1934 de Adolf Sprenger & Ida Eberle (Triesen FL) Yvonne Ludwig * 15.11.1958 Beatrice Ludwig * 12.01.1960 oo 12.06.1982 Bruno Rotmund Georg Ludwig * 16.07.1961 <10.1 Harriette Ludwig * 30.09.1963 oo 22.08.1987 Hansruedi Roppel (Balzers)</p> <p>9 Georg Ludwig & Heidi Eberle</p> <p>10.1 Georg Ludwig * 16.07.1961 de Georg Ludwig & Maria Friederika Sprenger oo 02.05.1982 Heidi Eberle * 18.12.1961 de Gottlieb Eberle & Johanna Jäger</p>
--	--

<p>10 Jakob Ludwig & Margreth Wetzel</p> <p>9.3 Jakob Ludwig * 05.11.1937 de Johann Ludwig & Ursula Bürkli oo 31.10.1959</p> <p>Margreth Wetzel * 17.02.1934 Roland Ludwig * 26.03.1960 >10.1</p> <p>10 Johann-Peter Ludwig & Babeth Durisch</p> <p>9.4 Johann-Peter Ludwig * 18.09.1941 de Johann Ludwig & Ursula Bürkli oo 11.05.1968 Domat/Ems</p> <p>Babeth Durisch * 18.06.1943 (von Domat-Ems) Claudio Ludwig * 02.07.1970 Bettina Ludwig * 06.07.1972 oo Daniel Grischoth</p> <p>Linie Ludwig „Egg-Babis“</p> <p>8 Josef Ludwig & Barbara Bernet</p> <p>7.3 Josef Ludwig * 23.12.1851 † 06.06.1920 (Zimmermann, Meister-Seppli) de Johann Ulrich Ludwig & Anna Hug oo 09.02.1879</p> <p>Barbara Bernet (Egg-Babi) * 30.11.1852 † 04.05.1950 de Jakob Bernet & Maria Müller Josef Ludwig * 24.12.1879 † 10.06.1965 >8.1 Jakob Ludwig * 11.12.1882 † 06.02.1909 ledig (Verunglückt Lawine Says/Valzeina) Johann Ludwig * 01.05.1884 >8.2 Luzius Ludwig * 18.07.1885 † 26.11.1973 >8.3 Georg Ludwig * 01.02.1890 † 09.12.1957 >8.4 Anna Ludwig * 06.12.1891 oo 05.04.1913 Fridolin Kohler † 1914 Stefan Ludwig * 10.03.1894 † 13.05.1968 >8.5</p>	<p>9 Josef Ludwig & Ursula Joos</p> <p>8.1 Josef Ludwig * 24.12.1879 † 10.06.1965 (Moperseppli, Zimmermann) de Josef Ludwig & Barbara Bernet oo 06.11.1909</p> <p>Ursula Joos * 25.12.1876 † 06.02.1952 de Peter Joos & Elisabeth Philipp Johann Ludwig * 23.08.1910 >9.1 Ursula Ludwig * 01.01.1912 oo 05.10.1940 Johann Baptist Winiger (Jona SG) Josef Ludwig * 08.06.1913 † 08.06.1913 Anna Ludwig * 27.08.1914 † 1934 Josef Ludwig * 17.07.1919 † 07.09.1966 >9.2 Marie Ludwig * 04.06.1921 oo 09.11.1946 Christian Roman Willi (Wangs)</p> <p>10 Johann Ludwig & Berta Schärer</p> <p>9.1 Johann Ludwig * 23.08.1910 de Josef Ludwig & Ursula Joos oo 31.05.1941</p> <p>Berta Schärer (in Rapperswil)</p> <p>10 Josef Ludwig & Katharina Casanova</p> <p>9.2 Josef Ludwig * 17.07.1919 † 07.09.1966 de Josef Ludwig & Ursula Joos oo 08.11.1946 in Untervaz Katharina Casanova * 12.02.1923 de Eduard Casanova & Agatha Juon Anita Ludwig * 18.07.1947 oo 09.09.1967 Josef Thöny * 19.03.1944 Hedwig Ursula Ludwig * 03.06.1949 oo 07.10.1967 Bruno Andri (Zernez) Edith Ludwig * 08.11.1951 oo 31.01.1970 Renato Cavelti Alois Ludwig * 04.01.1953 Mathilda Ludwig * 06.05.1956 Domenika Ludwig * 29.01.1963</p>
---	--

<p>9 Johann Ludwig & Walburga Lipp 8.2 Johann Ludwig * 01.05.1884 (in Igis wohnhaft) de Josef Ludwig & Barbara Bernet oo 14.04.1923 Walburga Lipp * 27.05.1900 † 25.02.1972 de Johann Lipp & Magdalena Hug Magdalena Ludwig * 08.04.1924 oo 10.1949 Baptist Schaller (Kinder: Josef, Anni, Burgi * 1932, Jakob)</p>	<p>11 Luzius Ludwig & Brigitte Ludwig 10.1 Luzius Ludwig * 16.07.1962 de Luzius Ludwig & Verena Krättli oo 06.05.1989 Brigitte Held * 27.12.1961 Jlona Ludwig * 11.11.1989 Sereina Ludwig * 19.01.1992</p>
<p>9 Luzius Ludwig & Margreth Schmid 8.3 Luzius Ludwig (Eggbabi-Luz) * 18.07.1885 † 26.11.1973 de Josef Ludwig & Barbara Bernet oo 28.04.1923 Margreth Schmid (von Says) * 14.04.1899 † 18.01.1952 de Johann Luzius Schmid & Josefina Rubitschon Margreth Ludwig * 21.03.1925 † 03.07.1991 oo Röbi Danuser Jakob Ludwig * 02.02.1926 † 14.07.1926 Heidi Ludwig * 19.02.1929 oo 07.06.1957 Erwin Rensch 1933 Josefina Ludwig * 13.02.1931 oo 14.10.1961 Bruno Gysler 1934-1991 Josef Ludwig * 10.10.1933 ledig Luzi Ludwig * 17.02.1939 >9.1 Oskar Ludwig * 16.07.1941 >9.2</p>	<p>10 Oskar Ludwig & Anita Rossi 9.2 Oskar Ludwig * 16.07.1941 (in Trimmis wohnhaft) de Luzius Ludwig & Margreth Schmid oo 19.11.1965 Anita Rossi * 16.06.1946 de Angelo Rossi & Katharina Salvat Angelo Ludwig * 01.06.1966 <10.1 Oskar Ludwig * 21.06.1968 ledig René Ludwig * 05.07.1970 >10.2 Roman Ludwig * 10.01.1972 >10.3</p>
<p>10 Luzius Ludwig & Verena Krättli 9.1 Luzius Ludwig * 17.02.1939 de Luzius Ludwig & Margreth Schmid oo 19.08.1961 Verena Krättli * 11.11.1937 † 22.03.1990 de Josef Krättli & Verena Mullis Luzius Ludwig * 16.07.1962 >10.1 Maria <u>Salesia</u> Ludwig * 17.02.1964 oo 19.08.1989 Heinrich Jäger 30.03.1958 Renata Ludwig * 19.04.1970 oo 05.09.1998 Bruno Kryenbühl (Oberägeri)</p>	<p>11 Angelo Ludwig & Gabriele Wilhelm 10.1 Ludwig Angelo * 01.06.1966 de Oskar Ludwig & Anita Rossi (in Trimmis wohnhaft) oo um 1987 Gabriela Wilhelm * 24.08.1968 de Florian Wilhelm & Marianne & Elisabeth Spiess Tamara Ludwig * 27.01.1988 Rebecca Ludwig * 24.09.1990 Byörn Ludwig * 20.10.1992</p>
<p>11 René Ludwig & Priska Rellstab 10.2 René Ludwig * 05.07.1970 (in Trimmis wohnhaft) de Oskar Ludwig & Anita Rossi oo 04.06.1993 Priska Rellstab * 30.05.1963 de Christian Rellstab & Rösli Hugentobler Orlando Ludwig * 23.12.1994 Nicole Ludwig * 08.11.1997</p>	

<p>11 Roman Ludwig & Karin Wilhelm 10.3 Roman Ludwig * 10.01.1972 de Oskar Ludwig & Anita Rossi (in Trimmis wohnhaft) oo 1994 Karin Wilhelm * 28.01.1971 de Florian Wilhelm & Elisabeth Spiess Ramona Ludwig * 19.09.1995 Lorena Ludwig * 02.09.1997</p>	<p>10 Josef Ludwig & Waltraud Lagger 9.2 Josef Ludwig * 17.01.1922 † 22.11.1980 de Georg Ludwig & Marianna Bäder oo 07.04.1951 Waltraud Lagger * 23.11.1928 de Georg Lagger & Theresia Heinzer (von St. Peter, Kärnten) <u>Alfred</u> Josef Ludwig * 30.08.1951 >10.1 <u>Irmgard</u> Marie Ludwig * 25.07.1957 oo 26.07.1980 Walter Gabriel 1950</p>
<p>9 Georg Ludwig & Maria Anna Bäder 8.4 Georg Ludwig * 01.02.1890 † 09.12.1957 de Josef Ludwig & Barbara Bernet oo 20.04.1918 Maria Anna Bäder (von Mastrils) * 28.11.1890 † 03.02.1951 de Christian Bäder & Margreth Jäger Georg Ludwig * 19.02.1920 † 04.09.1956 >9.1 Josef Ludwig * 17.01.1922 † 22.11.1980 >9.2 Berta Ludwig * 17.05.1925 (Nählehrerin) oo 14.05.1949 Richard Brunold (von Maladers) Anna Ludwig * 16.02.1929 oo 12.04.1958 Karl Jäger (von Vättis)</p>	<p>11 Josef <u>Alfred</u> Ludwig & Margaritha Graf 10.1 Josef <u>Alfred</u> Ludwig * 30.08.1951 de Josef Ludwig & Waltraud Lagger oo 28.09.1985 Margaretha Graf * 09.04.1954 de Leo Graf & Maria Wieser Ralf Ludwig * 12.04.1987 Fabio Ludwig * 13.10.1988 Marina Ludwig * 15.09.1990</p>
<p>10 Georg Ludwig & Hedwig Blanka Pfiffner 9.1 Georg Ludwig * 19.02.1920 † 04.09.1956 de Georg Ludwig & Marianna Bäder oo 09.10.1948 Hedwig Blanka Pfiffner * 01.11.1921 de Martin Pfiffner & Emilia Kessler Georg Ludwig * 10.10.1949 in Canada (verheiratet (2 Knaben) Markus Eugen Ludwig * 09.09.1952 oo 09.09.19978 Brigitta Haag Walter Martin Ludwig * 16.12.1955 oo 11.08.1984 Judith Hagmann (2 Söhne)</p>	<p>9 Stefan Ludwig & Anna Bürkli 8.5 Stefan Ludwig (Eggbabi-Steff) * 10.03.1894 † 13.05.1968 de Josef Ludwig & Barbara Bernet oo 07.01.1922 Anna Bürkli * 21.10.1898 † 09.05.1984 de Peter Bürkli (Mesmers) & Anna Lipp Josef Ludwig * 16.01.1922 † 25.06.2001 >9.1 Barbara Ludwig * 19.03.1923 oo 11.05.1950 Johann Gartmann(Lumbrein) Peter Ludwig * 23.11.1924 † 24.02.2002 >9.2 Anna Ludwig * 05.10.1927 oo 18.11.1946 Johann Babst Marie Ludwig * 08.09.1928 oo Anton Schneider (Pfäfers) Magdalena Ludwig * 23.11.1932 oo 05.09.1953 Peter Fuchs (Trimmis) Erika Ludwig * 27.12.1939 † 23.04.1993 oo 04.05.1963 Roland Hedinger 1937</p>

<p>10 Josef Ludwig & Franziska Hug 9.1 Josef Ludwig * 6.01.1922 † 25.06.2001 de Stefan Ludwig & Anna Bürkli oo 15.04.1948 Franziska Hug * 17.01.1923 de Jakob Hug & Magdalena Wolf Maria Magdalena Ludwig * 27.01.1949 oo 16.04.1982 Rico Monsch (Chur) Myrtha Ludwig * 21.04.1951 † 29.07.1951 Josef <u>Raimund</u> Ludwig * 30.06.1952 >10.1 Myrtha Ludwig * 20.12.1953 oo 07.10.2006 Jakob Joos (Stickers) Marcel Ludwig * 24.03.1960 >10.2</p> <p>11 Josef Raimund Ludwig & Letizia Cantieni 10.1 Josef Raimund Ludwig * 30.06.1952 de Josef Ludwig & Franziska Hug oo 28.07.1979 Letizia Cantieni * 09.02.1950 de Josef Cantieni & Barla Derungs Christoph Ludwig * 11.04.1984 Andreas Ludwig * 18.07.1986</p> <p>11 Marcel Ludwig & Brigitte Häcki 10.2 Marcel Ludwig * 24.03.1960 de Josef Ludwig & Franziska Hug oo 24.03.1981 Brigitte Häcki * 27.10.1962 (Engelberg) de Hermann Häcki & Verena Boll Ursina Ludwig * 17.08.1981 oo 22.11.2007 Renato Hartmann (Zizers) Hanna Ludwig * 05.05.1985 Simon Ludwig * 12.05.1986</p> <p>10 Peter Ludwig & Annamarie Schädler 9.2 Peter Ludwig * 23.11.1924 † 24.02.2002 de Stefan Ludwig & Anna Bürkli oo 18.09.1951 Annamarie Schädler * 09.09.1918 † 11.09.1968 de Lorenz Schädler & Anna Maria Hotz</p>	<p>Peter Ludwig * 09.06.1952 >10.1 Anita Maria Ludwig * 18.04.1955 oo 21.06.1975 Josef Riederer Marie Elisabeth Ludwig * 21.01.1957 oo 28.02.1981 Walter Meili * 22.08.1957 oo 01.05.1971 Margrith Ochsner * 06.01.1937 Winterthur de Gottlieb Ochsner & Ida Bosshard Brigitte Ludwig * 15.10.1971</p> <p>11 Peter Ludwig & Judith Schwitter 10.1 Peter Ludwig * 09.06.1952 de Peter Ludwig & Annamarie Schädler oo 24.02.1973 Judith Schwitter (von Pfäfers) * 02.03.1952 de Peter Schwitter & Bertha Vils (von Vilters) Sabina Ludwig * 01.07.1973 oo 14.09.1999 Martin Clopath 1969 (Zillis) Peter Ludwig * 05.12.1974 (Arzt) >11.1 Reto Ludwig * 22.03.1977 >11.2</p> <p>12 Peter Ludwig & Karin Schmid 11.1 Peter Ludwig * 05.12.1974 (Arzt) de Peter Ludwig & Judith Schwitter (Pfäfers) oo 07.07.2007 in Zürich (Familie in Zürich wohnhaft) Karin Schmid (von Zürich) * 05.11.1975 (Aerztin)</p> <p>12 Reto Ludwig & Anna Howald Ludwig geb. Howald 11.2 Reto Ludwig * 22.03.1977 de Peter Ludwig & Judith Schwitter (von Pfäfers) oo 04.09.2004 in Pfäfers Anna Elisabeth Howald Ludwig geb. Howald * 14.06.1977 de Peter Howald & Elisabeth Willi Howald <u>Sebastian</u> Felix Ludwig * 03.01.2005 <u>Sophia</u> Berta Ludwig * 03.03.2007</p> <p style="text-align: right;">Untervaz 2008 Peter Hug-Röllli</p>
---	--

<p>Stammtafel Ludwig Untervaz Familienblatt Stamm: Johann Ludwig 1600 (Ehefrau unbekannt) Linien-Uebersicht: Tafel 1 „Hanuelis“ Tafel 2 „Egg-Stinis, Egg-Babis“ Tafel 3 „Wingert, Schniders, Trinis“ >>></p> <p>Tafel 3 Linie Ludwig: - „Wingert, Schniders, Trinis“</p> <p>1 Johann Ludwig 1600 oo Ehefrau unbekannt Sohn: Ulrich Ludwig * um 1630 >1.1</p> <p>2 Ulrich Ludwig & Maria Hug 1.1 Ulrich Ludwig * um 1630 de Johann Ludwig oo um 1655 Maria Hug Ueli Ludwig * um 1655 - Ludwig Tafel 1: „Hanuelis“ Johann Ludwig * um 1660 >2.1</p> <p>3 Johann Ludwig & Lisa Bäder 2.1 Johann Ludwig * um 1660 de Ulrich Ludwig & Maria Hug oo um 1695 Lisa Bäder Gretha * 16.01.1691 oo 28.10.1715 Peter Lipp Lorenz Ludwig * 22.04.1694 Ludwig Tafel 2: "Egg-Babis, Egg-Stinis" Ulrich Ludwig * 06.06.1696 † 25.10.1785 >3.2 Josef Ludwig * 12.09.1698 (Tafel 3 Ludwig: „Wingert, Trinis, Schniders“) Lisa 03.03.1701 oo 04.11.1732 Michel Bantli Maia 16.05.1708 oo 11.04.1741 Christian Tanner Anna 22.01.1712 † 22.01.1781 ledig</p> <p>3 Ulrich Ludwig & Barbara Lipp 3.2 Ulrich Ludwig * 06.06.1696 † 25.10.1785 de Johann Ludwig & Lisa Bäder oo 30.01.1730 Barbara Lipp * 22.02.1711 de Johann Lipp & Maria Joos (Ende Linie)</p>	<p>4 Josef Ludwig & Anna Albrecht 3.3 Josef Ludwig * 12.09.1698 de Johann Ludwig & Lisa Bäder oo 21.06.1729 Anna Albrecht (Wwe) * 26.08.1700 † 07.09.1783 de Johann Albrecht & Anna Maffiew Johann Ludwig * 13.08.1729 † vor 1745 Maria Ludwig * 01.11.1730 † vor 1739 Christian Ludwig * 24.06.1734 Maria Ludwig * 14.09.1739 Elisabeth Ludwig * 02.12.1742 (Wwe) oo 074.01.1765 Simon Maffiew (1.Grad) Johann Ludwig * 30.10.1745 † 22.06.1809 >4.1</p> <p>5 Johann Ludwig und 1. Ehe: Maria Joos 2. Ehe: Margreth Albrecht 3. Ehe: Katharina Krättli 4. Ehe: Dorothe Bürkli 4.1 Johann Ludwig * 30.10.1745 † 22.06.1809 de Josef Ludwig & Anna Albrecht oo 09.06.1774 1. Ehe (keine Kinder) Maria Joos (Wwe) * 29.02.1728 † 08.03.1785 de Lorenz Joos & Sabina Bürkli oo 10.06.1785 2. Ehe (2./3.Grad) Margreth Albrecht * 27.09.1751 † 26.06.1786 de Johann Albrecht & Barbara Maffiew Josef Ludwig * um 1780 >5.1 oo 03.09.1786 3. Ehe Katharina Krättli * 15.04.1759 † 19.09.1794 de Georg Krättli & Anna Joos Christian Ludwig * 19.11.1790 † 12.05.1876 <5.2 oo 15.06.1797 4. Ehe Dorothea Bürkli * 25.06.1763 † 21.11.1845 de Johann Bürkli & Waldburga Joos Johann Ludwig * 05.09.1798 † 10.01.1840 (Tafel 3 „Trinis, Schniders“ >5.3</p>
--	--

Anna Ludwig * 13.10.1801 † 06.10.1876
oo 21.01.1836 Bernhard Krättli 1914
(Krättli "Bernets")
Waldburga Ludwig
* 29.07.1803 † 01.11.1803

Linie Ludwig „Wingert“

6 Josef Ludwig & Ursula Durisch

5.1 Josef Ludwig * um 1780
de Johann Ludwig & Margreth Albrecht
oo um 1806 **Ursula Durisch**
Magdalena Ludwig * 21.10.1807
Magdalena Ludwig * 05.03.1813
Johann Ludwig * 08.11.1815 >6.1
Ursula Ludwig * um 1816
oo 09.11.1823 Josef Krättli
(Ganze Familie nach Amerika)

**7 Johann Ludwig & Katharina Brunner
1. Ehe und Margreth Galliard 2. Ehe**

6.1 Johann Ludwig * 08.11.1815
de Josef Ludwig & Ursula Durisch
oo 21.02.1842

Katharina Brunner
* um 1815 de Josef Brunner & Anna Wirth
Josef Ludwig * 06.08.1846 >7.1
oo 05.07.1852

Margreth Galliard
* 25.05.1829 † 08.09.1906
de Josef Galliard & Magdalena Wüest
Peter Ludwig * 23.01.1853 † 03.03.1897
>7.2

Christian Ludwig * 13.08.1854 >7.3
Martin Ludwig * 16.06.1857
Lorenz Ludwig * 27.02.1859 † 30.09.1859
Lorenz Ludwig * 12.10.1860
Johann Ludwig * 29.01.1863
(1883 nach Amerika)
David Ludwig * 03.08.1866
Anton Ludwig * 17.02.1869
Magdalena Ludwig * 23.06.1871

8 Josef Ludwig & Anna Schwarz
7.1 Josef Ludwig * 06.08.1846
de Johann Ludwig & Katharina Brunner
oo 06.11.1870
Anna Schwarz * 29.01.1846
Ursula Ludwig * 06.09.1871 † 13.10.1904

8 Peter Ludwig & Verena Fischer

7.2 Peter Ludwig
* 23.01.1853 † 03.03.1897
de Johann Ludwig & Margreth Galliard
oo 28.05.1879
Verena Fischer * 20.07.1849
de Josef Leonhard Fischer & Josef Andre
Maria Ludwig * 20.08.1880
Anna Ludwig * 20.01.1882
Margreth Ludwig * 12.04.1885

**8 Christian Ludwig & Anna Berry 1. Ehe
und Margreth Katharina Heinrich 2. Ehe**

7.3 Christian Ludwig * 13.08.1854
de Johann Ludwig & Margreth Galliard
oo 21.10.1878
Anna Berry * 22.09.1850
de Christian Berry & Ursula Flisch (Trimmis)
Margrith Ludwig * 24.01.1879
oo 15.02.1891 Ende

Margreth Katharina Heinrich * 1861

Christian Ludwig * 08.10.1894 † 25.01.1895
Marie Ursula Ludwig (Hebamm-Marie)
* 25.10.1896 † 11.10.1985
oo 14.11.1927 Franz Ludwig 1895
Anna Katharina Ludwig
* 04.06.1899 † 17.07.1899
Anton Ludwig * 07.10.1900
Christian Ludwig
* 12.02.1902 † 10.10.1968 >8.1

9 Christian Ludwig & Erna Maria Weimer

8.1 Christian Ludwig (Wingert-Christa)
* 13.02.1902 † 10.10.1968 de Christian
Ludwig & Margreth Katharina Heinrich
oo 10.04.1962

Erna Maria Weimer (von Essen)
* 23.02.1915 de Georg Weimer & Klara
Karoline Sophie Gössling (Hamburg)

**Linie „Johann Ludwig & Katharina
Krättli“**

6 Christian Ludwig & Anna Maria Hobi
5.2 Christian Ludwig
* 19.11.1790 † 12.05.1876
de Johann Ludwig & Katharina Krättli
(Familien teilweise auswärts: Zizers, Domat-
Ems, Amerika)
oo 09.11.1822

Anna Maria Hobi * 02.01.1798 † 16.11.1857
Johann Ludwig * 19.04.1823 (Amerika)

Katharina Ludwig * 20.06.1824 † in
Amerika
Melchior Ludwig
* 24.03.1826 † 04.10.1868

Christian Ludwig * 14.01.1828 (Jesuit)
Georg Ludwig * 27.10.1829 † 24.05.1830

Anna Margreth Ludwig
* 12.02.1831 † 14.09.1833
Paulina Ludwig * 29.06.1833 † 06.1887

Georg Ludwig * 02.12.1834 (in Zizers) >6.1
Anna Margreth Ludwig
* 02.03.1836 † 02.05.1907

Maria Ludwig * 19.05.1839 † 27.05.1848
Anton Ludwig * 14.10.1844 † (in Amerika)

7 Georg Ludwig & Barbara Federspiel

6.1 Georg Ludwig * 02.12.1834 (in Zizers)
de Christian Ludwig & Anna Maria Hobi
oo 01.10.1867

Barbara Federspiel (Domat-Ems)
* 1844 de Leonhard Anton & Bauz
Barbara Ludwig * 25.07.1868

Christian Ludwig * 07.10.1870
Elisabeth Ludwig
Emma Ludwig * 01.01.1876
Paulina Ludwig * 25.04.1881

Linie Ludwig „Trinis und Schniders“
6 Johann Ludwig & Barbara Gadiant

5.3 Johann Ludwig
* 05.09.1798 † 10.01.1840
de Johann Ludwig & Dorothea Bürkli
oo 20.02.1831 in Mastrils
Barbara Gadiant * 1807 † 13.10.1891
de Christian Gadiant (Mastrils) & Luzia Good
Johann Ludwig * 12.08.1835 † 03.12.1920
>6.1
Christian Ludwig * 01.11.1837 † in Amerika
Peter Ludwig * 06.05.1840 † 10.03.1917 >6.2

Linie Ludwig „Trinis“
**7 Johann Ludwig & Katharina Emilia
Held**

6.1 Johann Ludwig
* 12.08.1835 † 03.12.1920
de Johann Ludwig & Barbara Gadiant
oo 10.06.1881 **Katharina Emilia Held**
* 09.08.1835 † 16.03.1907
de Alois Held & Josef Spadino (Zizers)

Barbara Ludwig * 23.11.1862 † 01.12.1862
Barbara Ludwig * 28.01.1864 † 28.01.1864
Johann Ludwig * 23.12.1866 >7.1

Josefa Barbara Ludwig * 06.11.1868
oo 22.05.1895 Luzi Bemet
Dorothea Ludwig
* 21.07.1870 † 05.06.1944
Christian Ludwig
* 09.04.1877 † 19.07.1952 >7.2

8 Johann Ludwig & Elisabeth Schaller

7.1 Johann Ludwig * 23.12.1866
de Johann Ludwig & Katharina Emilia Held
oo 1893 (in Davos) **Elisabeth Schaller**

**8 Christian Ludwig & Katharina Lipp
geb. Hug**

7.2 Christian Ludwig
* 10.04.1877 † 19.07.1952
de Johann Ludwig & Katharina Emilia Held
oo 10.04.1920

<p>Katharina Lipp geb. Hug (Wwe von Lipp Christian Ulrich 1891, Stickers) * 24.09.1885 † 01.10.1965 de Lorenz Hug (Bastians) & Anna Wolf (de Christian Wolf 1814 (Tobel) & Katharina Bäder 1820)</p> <p>Lorenz Ludwig * 23.12.1920 † 02.02.2008 >8.1</p> <p>Johann Ludwig * 18.06.1922 † 12.08.1995 >8.2</p> <p>Anna Katharina Ludwig * 01.09.1926 oo 10.10.1953 Karl Speck</p> <p>9 Lorenz Ludwig & Irma Ida Rupp</p> <p>8.1 Lorenz Ludwig (Trinis-Lenzi) * 23.12.1920 † 02.02.2008 de Christian Ludwig & Katharina Lipp geb. Hug oo 25.04.1959</p> <p>Irma Ida Rupp (von Valens) * 12.02.1931 de Bernhard Rupp & Ida Rupp</p> <p>Beat Lorenz Ludwig * 27.03.1963 >9.1</p> <p>10 Beat Lorenz Ludwig & Evelyn Looser</p> <p>9.1 Beat Lorenz Ludwig * 27.03.1963 de Lorenz Ludwig & <u>Irma</u> Ida Rupp oo 28.09.1991</p> <p>Evelyn Looser * 07.04.1967 (Toggenburg) de Friedrich Looser & Heidy Hosmann (Ebnat-Kappel)</p> <p><u>Matthias</u> Markus Ludwig * 20.11.2002</p> <p>9 Johann Ludwig & Maria Ida Bürkler</p> <p>8.2 Johann Ludwig * 18.06.1922 † 12.08.1995 de Christian Ludwig & <u>Katharina</u> Lipp geb. Hug oo 03.04.1948</p> <p>Maria Ida Bürkler * 22.04.1925 (Alt St. Johann) de Adolf Bürkler & Waldburga Bäder</p> <p>Johann Ludwig * 28.06.1948 >9.1</p> <p>Werner Ludwig * 11.03.1952 >9.2</p> <p>Pia Ludwig * 04.02.1953 oo 1. Ehe Mathis Flütsch oo 2. Ehe Jakob Wenk</p>	<p>Walter Ludwig * 12.06.1954 >9.3</p> <p>Arnold Ludwig * 14.05.1956 † 22.10.2002</p> <p>Markus Ludwig * 28.02.1960 >9.3</p> <p>10 Johann Ludwig & Domenica Sutter</p> <p>9.1 Johann Ludwig * 28.06.1948 de Johann Ludwig & Maria <u>Ida</u> Bürkler oo 02.10.1971 (in Chur)</p> <p>Domenica (Menga) Sutter (von Mastrils) * 04.11.1949 de Peter Sutter & Adolf Fluor</p> <p>Kai Ludwig * 30.11.1974</p> <p>Franco Ludwig * 19.02.1976</p> <p>10 Werner Ludwig & Cäcilia Bäder</p> <p>9.2 Werner Ludwig * 11.03.1952 de Johann Ludwig & Maria <u>Ida</u> Bürkler oo 07.09.1974</p> <p>Cäcilia Bäder * 07.07.1950 de Stefan Bäder & Marie Rupp</p> <p>10 Walter Ludwig & Annarös Von Weissenfluh</p> <p>9.3 Walter Ludwig * 12.06.1954 de Johann Ludwig & Maria <u>Ida</u> Bürkler oo 1. Ehe 19.06.1974</p> <p>Annarös Von Weissenfluh * 23.09.1953</p> <p>Sascha Ludwig * 17.01.1974</p> <p>Natascha Ludwig * 11.03.1976 oo 2. Ehe 19.096.1998</p> <p>Christine Staufacher *</p> <p>10 Markus Ludwig & Monika Good</p> <p>9.4 Markus Ludwig * 28.02.1960 de Johann Ludwig & Maria <u>Ida</u> Bürkler oo 23.05.1990</p> <p>Monika Good (von Mels und Triesen FL) * 23.05.1966 de Arnold Good & Helen Banzer</p> <p>Carina Ludwig * 22.11.1999 (von Untervaz und Triesen FL)</p>
--	---

<p>Linie Ludwig „Schniders“</p> <p>7 Peter Ludwig und</p> <p>1. Ehe: Margreth Philipp</p> <p>2. Ehe: Rosina Boxler</p> <p>3. Ehe: Maria Stillebacher</p> <p>6.1 Peter Ludwig * 06.05.1840 † 10.03.1917 de Johann Ludwig & Barbara Gadiant oo 14.05.1865 1. Ehe</p> <p>Margreth Philipp * 17.04.1840 † 09.07.1873 de Kaspar Philipp & Magdalena Joos</p> <p>Christian Ludwig * 28.10.1865 † 16.03.1866</p> <p>Christian Ludwig * 14.02.1867 † 27.06.1867</p> <p>Barbara Ludwig * 10.10.1868</p> <p>Anonym Ludwig * 05.07.1873 † 05.07.1873 oo 15.11.1875 2. Ehe Rosina Boxler * 1835</p> <p>Johann Peter Ludwig * 02.10.1876</p> <p>Christian Ludwig * 20.08.1878</p> <p>Fridolin Ludwig * 15.09.1880</p> <p>Martin Ludwig * 11.04.1883 oo 1888 Maria Stillebacher * 25.12.1858 † 23.06.1940</p> <p>Margreth Ludwig * 02.08.1888 oo 26.06.1915 Christian Krättli 1884 Gufflis</p> <p>Sophie Ludwig * 28.02.1890 † 13.09.1975 oo 06.02.1919 Luzius Wolf 1887-1968</p> <p>Johann Ludwig * 14.07.1891 † 26.10.1968 >7.1</p> <p>Franz Ludwig * 07.07.1895 † 04.06.1972 >7.2</p> <p>Adam Ludwig „dr Adam“ ledig * 24.12.1897 † 27.01.1973</p> <p>8 Johann Ludwig & Maria Molzbichler</p> <p>7.1 Johann Ludwig * 14.07.1891 † 26.10.1968 de Peter Ludwig & Maria Stillebacher oo 06.12.1926 Maria Molzbichler * 13.03.1904 † 23.04.1952</p> <p>Maria Ludwig * 27.07.1927 oo 12.05.1947 Lorenz Schädler</p> <p>Sophie Ludwig * 31.08.1928 † 09.12.1943 ledig</p>	<p>Johanna Ludwig * 29.01.1931 oo 04.02.1956 Christian Krättli</p> <p>Johann Ludwig * 17.02.1933 † 22.02.1987 >8.1</p> <p>9 Johann Ludwig & Elisabeth Maria Sprenger</p> <p>8.1 Johann Ludwig * 17.02.1933 † 22.02.1987 de Johann Ludwig & Maria Molzbichler oo 09.02.1957</p> <p>Elisabeth Maria Sprenger * 11.03.1933 de Adolf Sprenger & Ida Eberle (Triesen FL)</p> <p>Edgar Ludwig * 06.10.1957 † 13.10.1957</p> <p>Astrid Maria Ludwig * 09.10.1959 oo 17.10.1987 Markus Fehr (Rebstein)</p> <p>Liliana Ida Ludwig * 26.03.1961</p> <p>Marlen Ludwig * 15.11.1962 oo 09.07.1988 Peter Galliard (Opernsänger)</p> <p>Hans-Peter Ludwig * 23.01.1964 >9.1</p> <p>10 Hans-Peter Ludwig & Bernadette Ludwig</p> <p>9.1 Hans-Peter Ludwig * 23.01.1964 de Johann Ludwig & Elisabeth Maria Sprenger oo 15.08.1992 in Bad Ragaz</p> <p>Bernadette Ludwig * 18.03.1966 de Stefan Ludwig & Helena Riederer</p> <p>Stefanie Ludwig * 11.02.1994</p> <p>Nina Ludwig * 07.01.1996</p> <p>8 Franz Ludwig & Marie Ursula Ludwig</p> <p>7.2 Franz Ludwig (Schnider-Franz) * 07.07.1895 † 04.06.1972 de Peter Ludwig & Maria Stillebacher oo 14.11.1927</p> <p>Marie Ursula Ludwig (Hebamm-Marie) * 25.10.1896 † 11.10.1985 de Christian Ludwig (Wingert) & Katharina Heinrich</p> <p style="text-align: right;">Untervaz 2008 Peter Hug-Röllli</p>
--	--

Untervazer Dorfvereine

DATEN und TERMINE 2009

Januar 2009

- Do 01. Neujahrstag
- Fr 02. Berchtoldstag
- Mo 05. Schule Untervaz: Schulbeginn nach den Weihnachtsferien
- Mo 05. Frauenverein: Lotto f. Senioren
- Di 06. Dreikönigstag mit Haussegnung
- So 11. Fänza Fäzer: Fasnachtsmarkt Brunnen SZ
- Sa 24. Fänza Fäzer: Guggaball Rappagugga Zizers
- Do 29. Volleyballturnier
- Sa 31 Vaki-Turnen
- Sa 31. FC: Juniorenturnier
- Sa 31. Fänza Fäzer: Städtlifasnacht Schübelbach

Februar 2009

- So 01. FC Juniorenturnier
- Mo 02. Lichtmess mit Kerzensegnung
- Di 03. Blasiustag mit Halssegnung
- Do 05. Agathatag mit Brotsegnung
- Do 05. Volleyballturnier
- Fr. 06. Volleyballturnier
- Sa 07. FC Juniorenturnier
- Sa 07. Fänza Fäzer: Guggaball Chur
- So 08. FC Juniorenturnier
- So 08 Senioren: Altersnachmittag
- Fr 13. MGU: Probeweekend
- Fr 13. Frauenverein: Generalversammlung
- Sa 14. Volleyballturnier
- Sa 14. MGU: Probeweekend
- Sa 14. Fänza Fäzer: Fasnacht Zizers
- Mo 16. Blutspenden im Kath. Pfarreiheim 18.30 bis 20.30
- Do 19. Schmutziger Donnerstag: Kinderfasnacht
- Sa 21. Fasnacht: Morgastreich, Umzug, Beizenfasnacht
- Sa 21. Schule Untervaz: Sportferien bis 01. März 2009
- Mi 25. Aschermittwoch
- Fr 27. Burgenverein Untervaz: Jahresversammlung mit Vortrag

- Sa 28. Volleyballturnier
- Sa 28. Fänza Fäzer: Auftritt Altstadtfasnacht Zofingen

März 2009

- So 01. Scheibenschlagen
- Mo 02. Schule Untervaz: Schulbeginn nach den Sportferien
- Mo 02 Volleyballturnier
- Mo 02. Frauenverein: Lotto für Senioren
- Fr 06. Weltgebetstag
- Fr 06. Tennisclub: Generalversammlung
- Sa 07. TCU: Tennismatch Zizers
- So 08. Ökumenischer Suppentag im Kath. Pfarreiheim
- Do 12. Volleyballturnier
- Fr 13. Ref. Pfarreiheim: LEGOwochenende bis 15. März
- Sa 14. MGU: Konzert
- So 15. Kath. Kirchgemeindeversammlung
- Do 19. Josephstag
- So 22. Volleyball Qualifikation Schweizermeisterschaft
- Sa 28 Schützen: Eröffnungsschiessen Horn
- So 29. Konfirmation in der Ref. Kirche
- So 29. Fänza Fäzer: Abschlusschock Flumserberg

April 2009

- Sa 04. Raiffeisenbank: Jahresversammlung
- So 05. Palmsonntag mit Palmweihe in der Kath. Kirche
- Mo 06 Frauenverein: Frühlingserwachen Kath. Pfarreiheim
- Do 09. Gründonnerstag
- Fr 10. Karfreitag
- Sa 11 Karsamstag
- So 12. Ostern
- Mo 13. Ostermontag
- Mo 13. Osterkonzert der Kammerphilharmonie (Solist: Peter Galliard)
- Sa 18. Schule Untervaz: Beginn der Frühlingsferien bis 03. Mai 2009
- Sa 18. Minivolleyball-Turnier
- So 19. Weisser Sonntag mit Erstkommunion
- So 19. TCU Untervaz: Eröffnungsturnier
- Fr 24. Schützenverein: I. Obligatorisches
- Sa 25. Volley: Vazer Volleyballnacht

Mai 2009

- Fr. 01. Maifeiertag
- Mo 04. Schule Untervaz: Schulbeginn nach den Frühlingsferien
- Mo 04. Frauenverein Lotto für Senioren
- Do 06. Generalversammlung Griston Holding
- So 10. Muttertag (Familiengottesdienst)
- Fr 15. Schützenverein: II. Obligatorisches
- Fr 15. V-Dörfer Turntag in Zizers
- Do 21. Auffahrt mit Flurprozession der Kath. Pfarrei
- Do 21. Auffahrtstreffen der Evang. Gemeinden V Dörfer
- Sa 30. VaKi-Turnen
- So 31. Pfingstsonntag oekum. Kirchenchor, Mozartmesse Kath. Kirche

Juni 2009

- Mo 01. Pfingstmontag
- Sa 06. Dorffest - Fahnenweihe Musikgesellschaft
- So 07. Dorffest - Fahnenweihe Musikgesellschaft
- So 07. Jugitag Chur
- Mo 08. Frauenverein: Seniorenausflug
- Do 11. Fronleichnam
- Sa 13. Damenturnverein: Seeländisches Turnfest Aarberg bis 14.06.09
- So 14. Herrgottstag mit Fronleichnams-Prozession
- Sa 20. Turnverein: Kantonal-Turnfest Wil
- So 21. Turnverein: Kantonal-Turnfest Wil
- Fr 26. Schule Untervaz: Schulschluss/Sommerferien bis 16.08.2009
- Sa 27. Turnverein: Kantonal-Turnfest Wil bis 28.06.

Juli 2009

Ferien

August 2009

- Sa 01. Bundesfeiertag
- So 02. Ökumenischer Alpgottesdienst auf Salaz 10.30/h
- Mo 10. Fest des Kirchenpatrons St. Laurentius
- Sa 15. Maria Himmelfahrt
- Mo 17. Schule Untervaz: Beginn des Schuljahres 2009/2010
- Sa 22. Tennis: Clubmeisterschaften Einzel
- Sa 22. FC: Quartierfussball
- So 23. Tennis: Clubmeisterschaften Einzel
- Mi 26. Fussballclub: Generalversammlung

- Fr 28. Schützenverein: III. Obligatorisches
- So 30. Turnverein: Kreisspieltag Rätikon

September 2009

- Di 01. Beginn der Hochjagd
- Fr 04. Ref. Kirchgemeinde in Trans
- Sa 05. Ref. Kirchgemeinde in Trans
- Sa 05. Fänza Fäzer: Generalversammlung
- So 06. Ref. Kirchgemeinde in Trans
- So 06. Fänza Fäzer: Probebeginn
- Mo 14. Blutspenden im Kath. Pfarreiheim 18.30 bis 20.30
- Fr 18. Turnverein: Bündner Meisterschaft Geräteturnen bis 20.09.09
- Sa 19. Tennis: Clubmeisterschaften Doppel
- So 20. Eidg. Betschtag
- So 20. Tennis: Clubmeisterschaften Mixed
- So 27. Erntedanksonntag
- Mo 28. Samariterverein: Nothelferkurs im Gemeindehaus
- Di 29. Samariterverein: Nothelferkurs im Gemeindehaus

Oktober 2009

- Sa 03. 21. Herbstmarkt an der Ulmgasse
- Di 06. Samariterverein: Nothelferkurs im Gemeindehaus
- Mi 07. Samariterverein: Nothelferkurs im Gemeindehaus
- Sa 10. Schule Untervaz: Herbstferien bis 25.10.2009
- Sa 10. Schützenverein: Jahresendschiessen
- Mo 26. Schule Untervaz: Schulbeginn nach den Herbstferien
- Fr 30. Damenturnverein: Generalversammlung

November 2009

- So 01. Allerheiligen
- Mo 02. Allerseelen, Totengedenken mit Eucharistie in der Kath. Kirche
- So 08. Evang. Totengedenken
- Mo 09. Frauenverein: Lotto für Senioren
- Sa 14. Fänza Fäzer: Guggaball
- So 15. Kath. Kirchgemeindeversammlung
- So 22. Christkönigsfest in der Kath. Kirche
- So 22. Ewigkeitssonntag in der Evang. Kirche
- Mo 23. Frauenverein: Frauentreff im Kath. Pfarreiheim
- Di 24. Frauenverein: Kranzen
- Mi 25. Frauenverein: Kranzen

- Do 26. Frauenverein: Kranzen
- Fr. 27. Frauenverein: Verkauf Adventskränze
- Sa 28. FC: Lottoabend
- So 29. Beginn der Adventszeit

Dezember 2009

- Di 01. Kath. Kirche: Roratemesse
- Sa 05. Jugendverein: Nikolausbesuche
- So 06. Jugendverein: Nikolausbesuche
- Mo 07. Senioren: Adventsfeier im Kath. Pfarrheim
- Di 08. Maria Empfängnis
- Di 15. Kath. Kirche: Roratemesse
- Do 24. Schule Untervaz: Weihnachtsferien bis 06. Jan. 2010.
- Do 24. Weihnachten Heilig Abend / Krippenspiel im Stall
- Fr 25. Weihnachten
- Sa 26. Stephanstag
- Do 31. Silvester

WICHTIG:

Agenda und Vereinsliste sind auch im Internet unter der Adresse:
www.burgenverein-untervaz.ch jederzeit abrufbar.
 Diese Agenda möchten wir stets auf dem neuesten Stand haben.
 Dies ist nur möglich, wenn wir rechtzeitig und laufend
 Informationen bekommen.

Für Änderungsmeldungen dankt bestens!

Bürkli-Wolf Markus

E-Mail: markus.buerkli@bluewin.ch

oder 081 322 22 42



UNSER VEREINSLADEN

- Wander- und Flurnamenkarte 2008 (neu) Fr. 5.--**
- Ansichtskarten von Untervaz (farbig) Fr. 1.--**
- Film Scheibenschlagen in Untervaz Fr. 10.--**
- Hug Josef: Gesammelte Werke Fr. 80.--**
Ausgabe 2003 / 2 Bände und 1 CD
- Hug Josef: Valtelenz (Ausgabe 1961) Fr. 20.--**
- Hug Josef: Dunggli Wolgga (Ausgabe 1967) Fr. 20.--**
- Siedlungsinventar Gemeinde Untervaz Fr. 30.--**
Ausgabe 2003 / 283 Seiten / Format A4
- Maiensässinventar Untervaz Fr. 30.--**
Ausgabe 1993 / 194 Seiten A4 / Nachdruck 2004
- Flurnamen der Gemeinde Untervaz Fr. 10.--**
Ausgabe 1998 / Format A4 / 200 Seiten
- Glückwunschkarten von Untervaz Fr. 1.50**
Gelb: Vordergasse, Ulmgasse, Unterer Winkel
Lila: 2 Motive Salagasse / gezeichnet von P. Streiff
- Schallplatte: Der Poet von Zweikirchen gratis**
Texte Josef Hug / Musik Enrico Lavarini
- Jahresberichte Anno Domini gratis**
Alte Jahrgänge soweit vorhanden

as hätt, solangs hätt !

DIE DORFVEREINE VON UNTERVAZ**Tel. Nr:****Alphorngruppe Untervaz**

Kontaktperson: Castellazzi-Büchel Urs, Schössliweg 1, 9442 Berneck SG 071 744 02 45
 Mail: alphorngruppe@bluewin.ch Homepage: www.kellermedia.ch

Blutspende-Team Untervaz

Kontaktperson: Ludwig-Schwitzer Judith, Bsetzi 6, 081 300 300 98

Bündn. Kant. Schwingerverband

Präs: Schrofer Barthli, Chrüzgass 12, 7203 Trimmis 078 740 11 69
 Techn. Leiter: Gosswiler Thomas, Gasse 1, 7303 Mastrils 081 322 88 29
 Mail: barthli.schrofer@plantahof.gr.ch / Homepage: www.hosalupf.ch 079 396 44 59

Damenturnverein Untervaz

Präs: Schrofer-Wolf Susanne, Wingertsplona 14 081 322 74 22
 Mail: s.schrofer@freesurf.ch Homepage: www.dtv-untervaz.ch

Fasnachtskomitee Untervaz

Kontaktperson: Hedinger-Göpfert Roland, Töbeli 25 081 322 94 40
 Mail: roland.hedinger@hispeed.ch

Feuerwehrverein Untervaz

Präs: Bürkli-Senti Hanspeter, Hintergasse 9 081 322 53 53
 Mail: hanspeter-buerkli@bluewin.ch 079 428 40 42

Frauenverein Untervaz

Mail: romagna@deep.ch

Präs: Romagna-Hemmerle Marianna, Wingertsplona 7 081 322 44 63

Fussballclub Untervaz

Präs: Hug-Amrein Roman, Salavis 1 Postadresse: Postfach 34, 7204 Untervaz
 (Natel: 079 432 37 20) 081 322 56 39
 Mail: hug.roman@hispeed.ch Homepage: www.fcuntervaz.ch

Gewerbeverein Untervaz

Kontaktperson: Rupp-Eggenberger Gusti, Flumis 17 079 218 26 61

Guggamusigg "Fänza-Fäzer" Untervaz

Präs: Geyer Markus, Unterer Winkel 8
 Mail: info@faenza-faezer.ch Homepage: www.faenza-faezer.ch

Jugendverein Untervaz

Präs: Galliard Dominik, Flumis 26 081 322 18 85
 Mail: info@jv-untervaz.ch Homepage: www.jv-untervaz.ch

Landfrauenverein Untervaz

Präs: Joos-Gredig Sibylle, Motta 132a, 7212 Seewis 081 325 12 73

Laurentiuschor Untervaz

Dirigent: Hug-Röllli Peter, Flumigasse 10 081 322 30 26
 Kontakt: Gysler-Wolf Yvonne, Büheli 1 (Mail: ygysler@bluewin.ch) 081 322 64 75

Männerriege Untervaz

Präs: Eisenhut-Köfer Werner, Töbeli 8 081 322 29 92

Modellfluggruppe Untervaz

Präs: Wolf-Hug Rico, Stotz 10, (Mail: rico@lauper-ag.ch) 081 322 65 14

Modellrennboote Schweiz MRBS

Präs: Castellazzi Felice, Büheli 6 079 610 51 62
 Mail: Murali67@bluewin.ch www.modellrennboote.ch

Musikgesellschaft Untervaz

Präs: Bürkli-Wolf Markus, Vordergasse 7 081 322 22 42
 Mail: markus.buerkli@bluewin.ch Homepage: www.mguntervaz.ch

Oekumenischer Kirchenchor Untervaz

Präs: Wolf-Scandella Benedikt, Wingertsplona 8 081 322 54 77
 Dirigent: Grazioli Urs, Gufel 2 081 322 57 38
 Mail: beni.wolf@bluewin.ch Mail: u.graz@bluewin.ch

Reitverein Untervaz

Präs: Bürkli Michèle, Alt Wingertweg 2 079 489 78 82
 Mail: info@rvuntervaz.ch Homepage: www.rvuntervaz.ch

Samariterverein Trimmis/Untervaz

Präs: Hemmi Renata, Rüfiweg 2, 7205 Zizers 081 322 76 29

Schellnerclub V-Dörfer

Präs: Frey Marco, Neugut, 7302 Landquart 081 322 34 32

Schlittschuhclub Untervaz

Präs: Joos-Rostetter Alban, Bsetzi 4a 079 214 88 43 u. 081 330 66 20
 Mail: alban.joos@postauto.ch Homepage: www.scuntervaz.ch

Schützenverein Untervaz

Präs: Schaufelberger-Ludwig Ernst, Flumis 13 081 322 26 95
 Mail: eranschufli@bluewin.ch Postadresse: Postfach 16, 7204 Untervaz

Schwingclub Unterlandquart

Präs: Patt Benno, Kronengasse 8, 081 252 99 56
 Mail: benno.patt@pk.gr.ch 078 802 29 57

Senioren-Turnen Frauen

Leiterin: Allemann-Jeger Jacqueline, Flumis 37 081 322 29 35

Senioren-Turnen Männer

Leiter: Cahenzli-Galliard Anton, Gaidlaweg 5 081 322 10 86

Spitex-Verein Calanda

Präs: Steiger Linus, Rüfiweg 8, 7203 Trimmis 081 356 77 88
 Kontakt: Bauschatz Helena, Ulmgasse 1, 081 322 26 51
 Mail: spitex.calanda@bluewin.ch

St. Galler-Oberländer Verein

Präs: Nigg-Caduff Josef, Egga 115, 7133 Obersaxen Affeier 079 240 96 57
 Mail: josnigg@bluewin.ch 081 933 20 16

Tambouren-Verein Untervaz

Präs: Ludwig-Schwitzer Peter, Bsetzi 6 081 300 00 98
 Mail: info@architekteterludwig.ch

Tennisclub Untervaz

Präs: Hug-Nigg Alban, Unterer Winkel 6 081 322 49 30 u. 081 256 25 05
 Mail: alban.hug@bluewin.ch Homepage: www.tcuntervaz.ch

Turnverein Untervaz

Präs: Nigg Laura, Unterer Winkel 7 (Mail: laura.nigg@bluemail.ch) 081 322 57 46

Untervazer Burgenverein

Präs: Krättli-Hardegger Hans, Gufel 5 081 322 35 74
 Mail: kraettli.hardegger@bluewin.ch Homepage: www.burgenverein-untervaz.ch

Volley Untervaz

Präs: Bürkli Hansjürg, Calandaweg 8 Natel 079 688 06 74 / 081 322 51 12
 Mail: info@volleyuntervaz.ch Homepage: www.volleyuntervaz.ch

Für Aenderungsmeldungen dankt bestens!

Bürkli-Wolf Markus (E-Mail: markus.buerkli@bluewin.ch) oder 081 322 22 42



Werde
Mitglied
im
Untervazer
Burggenverein